



ČESKOSKALICKÝ ZPRAVODAJ ♦ 2026

www.ceskaskalice.cz

z darma Z Á Ř Í

2018



2026



Tradiční výstava jiřinek (11.–13. 9. 2026)

Slavnostní otevření hasičské zbrojnice

a služebny Městské policie (12. 9. 2026)



ÚVODNÍ SLOVO STAROSTKY MĚSTA

Vážení spoluobčané,
září mám velice ráda. Počasí stále přeje venkovním aktivitám, úmorná letní vedra však již většínou ustupují. Poslední prázdninový víkend pravidelně trávím s rodinou a přáteli na některé z českých řek. Nejprve jsme učili sjíždět vodu své děti, dnes už s námi vyrážejí také vnoučata. Nyní se děti vrátily do škol a školek a nám zůstávají milé vzpomínky na léto.



Kapela Furt Fajn s fanoušky na Skalickém rockfestu.

Během prázdnin jsme se s mnohými z vás setkali také na prvním ročníku Skalického rockfestu. Představilo se na něm osm malých pivovarů a čtyři českoskalické kapely. Hudebních uskupení a talentovaných muzikantů máme v našem městě opravdu mnoho,



Beach bar na Rozkoši a výhled na bílou pláž.

a proto již nyní začínáme připravovat druhý ročník festivalu.

Další příležitost k příjemnému letnímu odpočinku nabízí od července autokemp Rozkoš. Jeho nový jednatel připravil pro letošní sezonu velkou trampolínu pro děti, odpočinková místa s lavičkami a houpačkami i novou pláž s bílým pískem a letním barem. Ta si mezi návštěvníky velmi rychle získala oblibu. Už nyní se těším, čím nás autokemp překvapí v příštím roce.



Turnaj dvojic v pétanque na Ruchadle Zájezd.

Sedmý ročník turnaje dvojic v pétanque se uskutečnil 2. srpna 2026 na Ruchadle v Zájezdě. O putovní pohár tentokrát bojovalo jedenáct družstev. Přestože na trénování nemáme mnoho času, podařilo se nám s manželem vybojovat krásné šesté místo a společně jsme prožili velmi příjemný den. Simoně Jelínkové a Lukáši Rejzkovi děkuji za organizaci turnaje i za veškerou pomoc s jeho pořádáním.



Studnice slaví titul Vesnice roku Královéhradeckého kraje za rok 2026.

V souvislosti se společenským děním se nemohu nezmínit o významném úspěchu sousední obce

Studnice, která získala titul Vesnice roku 2026 Královéhradeckého kraje. Dne 15. srpna 2026 jsem měla tu čest zúčastnit se ve Studnici slavnostního předání ocenění a doprovodného programu. Představitelům obce i všem jejím obyvatelům k tomuto mimořádnému úspěchu srdečně gratuluji.

Nezaháleli jsme ani v oblasti investic. Dokončili jsme chodník ve Švermově ulici, který navazuje na chodník v ulici Pivovarské. Ve spolupráci se společnostmi N-SYS s T-Mobile jsme v souvislosti s pokládkou optických sítí opravili též chodníky v ulicích 28. října, Lidická, Na Kamenci a rovněž ve Spytě. Nové veřejné osvětlení bylo instalováno ve Wolkerově, v Máchově a Jilemnického ulici.



Stavební práce probíhají v ulici Komenského.

Pokračují také práce na rekonstrukci náměstí. Dokončena je výměna vodovodních přípojek i hlavního vodovodního řadu, hotové jsou rovněž plynové přípojky. Zkušení dlaždiči nyní pokládají chodníkovou dlažbu s květinovými motivy a navracejí tak náměstí jeho historickou podobu.

Další lokalitou, v níž probíhají stavební práce, je Komenského ulice. Plynové přípojky jsou již hotové a v současnosti se pokládá nový vodovodní řad. Celá ulice postupně dostane nový kabát. Vzniknou zde nová parkovací místa i chodníky. Dokončení prací je plánováno do 15. prosince 2026.

Úspěšně jsme dokončili také přestavbu hasičské zbrojnice, která představuje největší investiční akci letošního roku. V současnosti probíhá stěhování a postupné ... ➡

... ⇒ zabydlování nových prostor. Spolu s hasičskou jednotkou se do prvního patra budovy stěhují také strážníci městské policie. Od září tedy služebnu městské policie najdete v Palackého ulici.

Srdečně vás zveme na slavnostní otevření hasičské zbrojnice a služebny městské policie, které se uskuteční 12. září 2026. Pozvánka je na straně 25.

V Jiráskově ulici připravujeme projekt rekonstrukce poslední slepé uličky, o jejíž opravu místní obyvatelé žádají již delší dobu. Vzhledem ke složitému vedení inženýrských sítí a způsobu odvodnění okolních pozemků jsme nejprve přistoupili ke zpracování projektové dokumentace.

Všem, s nimiž jsme si v této záležitosti dopisovali nebo osobně jednali, bych chtěla sdělit, že projekt bude dokončen na podzim. Finanční prostředky potřebné na rekonstrukci jsme již vyčlenili v rozpočtu města a na jaře roku 2027 bychom chtěli zahájit úpravu této části Jiráskovy ulice.

Na závěr mi dovolu srdečně poblahopřát všem členům i vedení místní organizace Českého rybářského svazu v České Skalici, která si v letošním roce připomíná významné jubileum 100 let od svého založení.

Velmi si vážíme obětavé práce, kterou její členové po celé generace vykonávají, i významného přínosu celé organizace pro naše

město. Velké poděkování jí patří rovněž za dlouholetou a dobře fungující spolupráci při péči o okolí vodní nádrže Rozkoš, výchovu mladé rybářské generace i při řešení nejrůznějších problémů, které s sebou naše „východočeské moře“ čas od času přináší.

Do dalších let přeji celé organizaci mnoho úspěchů, spokojených členů a neutuchajícího nadšení pro rybářství i péči o přírodu. ■

Vaše starostka Zuzana Jungwirthová

SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

Oslavenci 80 a více let narození od 1. do 30. 9.

- | | |
|---|---|
| ☐ Bohuslav Adamíra | ☐ Marie Máslová |
| ☐ Pavel Baštář | ☐ Marie Mervartová |
| ☐ Marie Beranová | ☐ Věra Morávková |
| ☐ Iva Dlohošková | ☐ Rudolf Rousek |
| ☐ Jarmila Finková | ☐ Helena Rusínová |
| ☐ Helena Gaislerová | ☐ Zdeněk Stanislav |
| ☐ Anna Genrtová | ☐ Blanka Suchá |
| ☐ Vladimír Hanzl | ☐ Jaroslav Škoda |
| ☐ Věra Hrodková | ☐ Jana Švorčíková |
| ☐ Oldřiška Jirsáková | ☐ Marianna Viktorínová |
| ☐ Pavel Klimt | ☐ Jiřina Vítová |
| ☐ Eva Kozová | ☐ Anna Vltavská |
| ☐ Věra Krsková | |



Město Česká Skalice přeje jubilantům do dalších let hodně zdraví, pohody a spokojenosti. ■

Úmrtí od 1. 6. do 31. 7. 2026

- | | | |
|--------------------|-----------------------------|----------------------|
| ■ Marie Borůvková | ■ Iveta Hofmanová | ■ Alenka Kociánová |
| ■ Josef Kosinka | ■ Zdeňka Marinicová | ■ Marcela Mertlíková |
| ■ Hana Novotná | ■ Jaroslav Pavel | ■ Pavel Provazník |
| ■ Karel Runštuk | ■ Jozef Štelbaský | ■ Zdeňka Velecká |
| ■ Blanka Vlačihová | Čest jejich památce! | |



Chcete zveřejnit gratulaci svým blízkým ve zpravodaji? Kontaktujte nás na telefonu 725 022 682 nebo na mailu zpravodaj@ceskaskalice.cz. Pokud si nepřejete být zveřejněni v této rubrice, prosím, dejte nám včas vědět. ■

Svatební obřady v červenci

„Běž za štěstím a nečekej a těš se s ním, jen rychle, než ti prodlení bohatství v bídu promění.“ – **Giraut de Borneil**

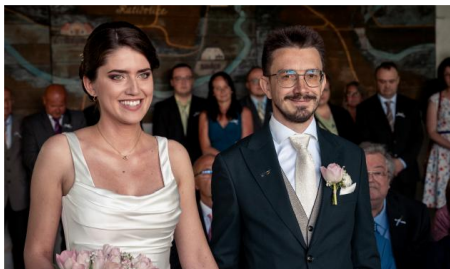
V červenci bylo ve správním matričním obvodu Česká Skalice uzavřeno 15 manželství a 1 partnerství.

V obřadní místnosti se uskutečnil 1 svatební obřad, v městské části Zájezd proběhlo 5 sateb. V nedaleké Velké Jesenici bylo uzavřeno 6 manželství a 1 partnerství, na Žernově v části Rýzmburk pak 3 svatby.

V srpnu proběhlo ve správním matričním obvodu Česká Skalice 16 svatebních obřadů.

V České Skalici byla uzavřena dvě manželství, z nichž jedno byl církevní obřad. V části Zájezd proběhly dvě svatby, na Rýzmburku se konalo pět obřadů (včetně jednoho církevního) a šest sateb se uskutečnilo ve Velké Jesenici.

Novomanželům přejeme mnoho štěstí a lásky na společné cestě životem. ■



Kristína a Jiří Bittnerovi na Rýzmburku 6. 6. 2026.



Šárka a David Čermákovi na Rýzmburku 20. 6. 2026.

Zuzana Kašparová, matrikářka

ZPRÁVY Z RADNICE

Informace z 15. schůze Rady města Česká Skalice ze dne 18. června 2026

MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY

Rada města

- **Schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo č. 79/2026 ze dne 30. 3. 2026 mezi městem Česká Skalice a společností SILVAGRO, s. r. o., Zábrodí.
- **Schvaluje** uzavření smlouvy o právu provést stavbu inženýrské sítě a omezení užívání nemovitosti mezi městem Česká Skalice a Správou silnic Královéhradeckého kraje, p. o., Hradec Králové, vykonávající vlastnická práva Královéhradeckého kraje.
- **Schvaluje** uzavření smlouvy o podmínkách zajištění užívání silničního pozemku (pozemkové parcely) ke stavební činnosti mezi městem Česká Skalice a Správou silnic Královéhradeckého kraje, p. o., vykonávající vlastnická práva Královéhradeckého kraje.

Informace z 20. zasedání Zastupitelstva města Česká Skalice ze dne 22. června 2026

FINANCE

Zastupitelstvo města

- **Schvaluje** Rozpočtové opatření č. 3/2026, viz příloha č. 2.
- **Schvaluje** poskytnutí dotace a uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace na celoroční činnost spolků pro děti a mládež do 18 let v České Skalici v roce 2026 mezi městem Česká Skalice a SK Česká Skalice, z. s. na částku 321 366 Kč.

PŘÍSPĚVKOVÉ ORGANIZACE

Zastupitelstvo města

- **Schvaluje** organizační změnu v příspěvkové organizaci Mateřská škola J. A. Komenského, Česká Skalice, spočívající ve změně jejího zařízení školního stravování „školní jídelna“ na „školní jídelna-výdejna“ s účinností od 1. 9. 2026, kdy přípravu jídel (vývařovnu) bude zajišťovat pro tuto příspěvkovou organizaci příspěvková organizace Školní jídelna Česká Skalice.
- **Schvaluje** dodatek č. 1 zřizovací listiny příspěvkové organizace Mateřská škola J. A. Komenského, Česká Skalice, jenž nabude účinnosti 1. 9. 2026.
- **Schvaluje** dodatek č. 1 zřizovací listiny příspěvkové organizace Školní jídelna Česká Skalice, jenž nabude účinnosti 1. 9. 2026.
- **Rozhodlo** podle § 27 odst. 9 zákona č. 250/2000 Sb. o sloučení příspěvkové organizace Mateřská škola J. A. Komenského, Česká Skalice s příspěvkovou organizací Základní škola Česká Skalice s účinností ke dni 1. 1. 2027. Přitom určuje, že přejímající organizací je příspěvková organizace Základní škola, Česká Skalice, na kterou dnem 1. 1. 2027 přecházejí veškerá práva a závazky sloučením zanikající příspěvkové organizace Mateřská škola J. A. Komenského Česká Skalice.
- **Rozhodlo** o přechodu veškerých práv, povinností a závazků, včetně práv a povinností z pracovněprávních vztahů, a včetně přechodu činnosti školy a školského zařízení příspěvkové organizace Mateřská škola J. A. Komenského Česká Skalice a o přechodu veškerého movitého a nemovitého majetku zřizovatele svěřené příspěvkové organizaci ... ➡



... ⇒ Mateřská škola J. A. Komenského, Česká Skalice na nástupnickou přejímající příspěvkovou organizaci Základní škola Česká s účinností ke dni sloučení 1. 1. 2027.

▪ **Rozhodlo** o změně názvu příspěvkové organizace Základní škola Česká Skalice na nový název Základní škola a Mateřská škola Česká Skalice, příspěvková organizace, a to s účinností ke dni sloučení 1. 1. 2027.

▪ **Schvaluje** nové znění zřizovací listiny příspěvkové organizace Základní škola Česká Skalice, jež nabude účinnosti dne 1. 1. 2027.

MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY

Zastupitelstvo města

▪ **Schvaluje** odprodej pozemku p. č. 41 (zahrada) o výměře 6 m² v katastrálním území Spyta a obci Česká Skalice za cenu 1000 Kč/m² žadateli {osobní údaj odstraněn}. Odprodej pozemku není předmětem DPH. Předmět převodu není evidován v obchodním majetku strany prodávající.

▪ **Schvaluje** uzavření kupní smlouvy na odprodej pozemku p. č. 41 (zahrada) o výměře 6 m² v katastrálním území Spyta a obci Česká Skalice mezi městem Česká Skalice a {osobní údaj odstraněn}. Náklady spojené s vkladem do katastru nemovitostí hradí žadatel

▪ **Schvaluje** bezúplatný převod pozemku p. č. 1730/2 v obci a k. ú. Česká Skalice mezi městem Česká Skalice a Českou republikou, Úřadem pro zastupování státu ve věcech majetkových, Praha.

▪ **Schvaluje** uzavření smlouvy o bezúplatném převodu vlastnického práva k majetku, pozemku p. č. 1730/2 v obci a k. ú. Česká Skalice mezi městem Česká Skalice a Českou republikou, Úřadem pro zastupování státu ve věcech majetkových, Praha.

▪ **Schvaluje** záměr přijetí daru v podobě převedení podílů pozemků p. č. 1484/7 podíl 1/120 (0,33 m²), p. č. 1484/16 podíl 1/120 (1,38 m²), p. č. 1495/5 podíl 1/120 (0,03 m²), p. č. 1484/15 podíl 1/120 (5,99 m²), vše v obci a k. ú. Česká Skalice od žadatele {osobní údaj odstraněn}. Náklady spojené s přijetím daru, návrh na vklad do katastru nemovitostí hradí žadatel.

▪ **Schvaluje** záměr odprodeje pozemku p. č. 421/2 (zastavěná plocha a nádvoří) o výměře 1 m² v obci a k. ú. Česká Skalice za cenu 2500 Kč/m² žadateli {osobní údaj odstraněn}. Odprodej pozemku není předmětem DPH. Předmět převodu není evidován v obchodním majetku strany prodávající.

▪ **Schvaluje** záměr odprodeje části pozemku p. č. 433/1 v obci a k. ú. Česká Skalice celkem o výměře cca 75 m² za cenu 1700 Kč/m² žadateli {osobní údaj odstraněn}. Odprodej pozemku není předmětem DPH. Předmět převodu není evidován v obchodním majetku strany prodávající.

▪ **Schvaluje** záměr odprodeje části pozemku p. č. 93/2 v obci Česká Skalice a k. ú. Malá Skalice o celkové výměře cca 10 m² za cenu 3000 Kč/m² pro žadatele {osobní údaj odstraněn}. Odprodej pozem-

ku není předmětem DPH. Předmět převodu není evidován v obchodním majetku strany prodávající.

▪ **Schvaluje** změnu definiční čáry ulice Jarošova, viz. příloha č. 3.

RŮZNÉ

Zastupitelstvo města

▪ **Bere na vědomí** zápis ze schůze Osadního výboru Zlích konané dne 4.5. 2026.

▪ **Bere na vědomí** zápis z jednání Kontrolního výboru města Česká Skalice ze dne 15. 4. 2026.

▪ **Bere na vědomí** obsah plánované kontroly vybraných usnesení z 8., 9., 10., 11. a 12. schůze Rady města Česká Skalice (konané dne 1. 4., 15. 4., 29. 4., 13. 5. a 27. 5. 2026).

Informace z 16. schůze Rady města Česká Skalice ze dne 1. července 2026

MAJETKOPRÁVNÍ ÚKONY

Rada města

▪ **Vylučuje** na základě výsledku výběrového řízení k veřejné zakázce otevřeného podlimitního řízení s názvem „Výtlak vodovodu na vodojem v České Skalici – I. etapa“ účastníka zadávacího řízení společnost INSTAV Hlinsko, a. s. z důvodu nesplnění zadávacích podmínek zadavatelem, konkrétně překročení maximální nepřekročitelné hodnoty nabídkové ceny.

▪ **Schvaluje** na základě výsledku výběrového řízení k veřejné zakázce otevřeného podlimitního řízení s názvem „Výtlak vodovodu na vodojem v České Skalici – I. etapa“ vítězným uchazečem společnost VPK Suchý, s. r. o., Zásmuky, jejíž nabídka byla ekonomicky nejvýhodnější.

▪ **Schvaluje** na základě výsledku výběrového řízení k veřejné zakázce otevřeného podlimitního řízení s názvem „Výtlak vodojemu v České Skalici – I. etapa“ uzavření smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a společností VPK Suchý, s. r. o., Zásmuky.

▪ **Souhlasí** s instalací a provozem kamerového systému na pozemcích města Česká Skalice p. č. 1483/3 a p. č. 1484/17 v obci a k. ú. Česká Skalice pro žadatele Český rybářský svaz, z. s., Česká Skalice.

▪ **Schvaluje** uzavření smlouvy o nájmu pozemků p. č. 1483/3 a p. č. 1484/17 oba v obci a k. ú. Česká Skalice mezi městem Česká Skalice a Místní organizací Český rybářský svaz, pobočný spolek, Česká Skalice.

▪ **Schvaluje** podání ohlášení změny údajů o pozemku k zápisu do katastru nemovitostí na Katastrální úřad pro Královéhradecký kraj, katastrální pracoviště Náchod ohledně pozemků p. č. 124/17 a p. č. 124/34 v obci Česká Skalice a k. ú. Malá Skalice.

▪ **Souhlasí** s technickým napojením na infrastrukturu (čerpací šachtu) pro AlzaBox žadatele Českoskalické vodárny, s. r. o., Česká Skalice.

▪ **Schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na užívání části pozemku p. č. 469/14 v obci Česká Skalice a v k. ú. Zlích mezi městem Česká Skalice a Alza.cz, a. s., Praha 7–Holešovice.

... ⇒



... ➡

- **Nesouhlasí** s výstavbou optické sítě s názvem „Optická síť Rtně. net, Česká Skalice, etapa 5 Spyta“ umístěné v pozemcích p. č. 130/1, p. č. 91/2 a p. č. 87 vše v obci Česká Skalice a k. ú. Spyta pro žadatele Rtně. net, s. r. o., Rtně v Podkrkonoší.
- **Nesouhlasí** s výstavbou optické sítě s názvem „Optická síť Rtně. net, Česká Skalice, etapa 4“ umístěné v pozemcích p. č. 475 a p. č. 503 v obci a k. ú. Česká Skalice pro žadatele Rtně. net s. r. o., Rtně v Podkrkonoší.
- **Souhlasí** s rekonstrukcí plynovodu v pozemcích p. č. 475, p. č. 473/1, p. č. 474, p. č. 470/1 v obci a k. ú. Česká Skalice pro žadatele GasNet, s. r. o., Ústí nad Labem zastoupeného firmou GasNet Služby, s. r. o., Brno prostřednictvím ERMO, s. r. o., Hradec Králové.
- **Schvaluje** uzavření smlouvy o nájmu pro pozemky p. č. 475, p. č. 473/1, p. č. 474, p. č. 470/1 v obci a k. ú. Česká Skalice mezi městem Česká Skalice a ERMO, s. r. o., Hradec Králové.
- **Schvaluje** uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene pro pozemky p. č. 475, p. č. 473/1, p. č. 474, p. č. 470/1 v obci a k. ú. Česká Skalice mezi městem Česká Skalice a GasNet, s. r. o., Ústí nad Labem v zastoupení GasNet Služby, s. r. o., Brno.
- **Schvaluje** uzavření nájemní smlouvy na užívání části pozemku p. č. 654/1 v obci a k. ú. Česká Skalice mezi městem Česká Skalice a {osobní údaj odstraněn}.
- **Souhlasí** se na p. č. 121 a p. č. 22, SS102 pro umístění nového kabelového vedení NN, umístění spojky NN a nového pojistkového pilíře NN pro žadatele ČEZ Distribuce, a. s., Děčín zastoupeného na základě plné moci ELEKTRO-COMP, s. r. o., Česká Skalice.
- **Schvaluje** uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene a dohodu o umístění stavby p. č. 22, SS102 na pozemku p. č. 121 a p. č. 22 v obci a k. ú. Česká Skalice městem Česká Skalice a společností ČEZ Distribuce, a. s., Děčín, zastoupené na základě plné moci ELEKTRO-COMP, s. r. o., Česká Skalice.
- **Souhlasí** u pozemků p. č. 1714 a p. č. 1729/11 v k. ú. Česká Skalice vymazat údaj/zápis o věcném břemenu chůze a jízdy ve prospěch pozemků p. č. 1721/3 a p. č. 1721/4 v k. ú. Česká Skalice, neboť pro takový zápis nebyl/není právní podklad (právní titul) pro žadatele město Česká Skalice.
- **Bere na vědomí** žádost {osobní údaj odstraněn} o prověření a nápravu nebezpečného místa v silničním provozu (sloup v komunikaci). Majitel nemovitosti čp. 45 v Malé Skalici byl vyzván k předložení povolení.
- **Schvaluje** odstranění části zeleně bránící v bezpečném výhledu na pozemku p. č. 93/2 k. ú. Malá Skalice ve vlastnictví města.
- **Schvaluje** uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene služebnosti na p. č. 12/11v k. ú. Malá Skalice mezi městem Česká Skalice a ČEZ Distribuce, a. s., Děčín prostřednictvím ELEKTRO-COMP, s. r. o., Česká Skalice.

- **Souhlasí** s umístěním zázemí občerstvení na pozemku p. č. 694 v obci Česká Skalice a k. ú. Ratibořice pro žadatele Viktorka – herecký dům, s. r. o., Česká Skalice. Tento souhlas nenahrazuje souhlas s umístěním zázemí občerstvení od orgánu státní památkové péče, orgánu ochrany přírody a krajiny a příslušného stavebního úřadu. V případě, že by zamýšlené zázemí občerstvení naplňovalo definici dočasné stavby, musí být uzavřen dodatek k nájemní smlouvě.
- **Schvaluje** na základě výsledku výběrového řízení k veřejné zakázce otevřeného podlimitního řízení s názvem „Rekonstrukce ul. Komenského v České Skalici“ uzavření smlouvy o dílo na „Realizaci rekonstrukce ulice Komenského, úsek mezi ulicemi Lidická a Nerudova v České Skalici“ mezi městem Česká Skalice a společností ELITSTAV, s. r. o., Pardubice.
- **Schvaluje** na základě výsledku výběrového řízení k veřejné zakázce otevřeného podlimitního řízení s názvem „Realizace rekonstrukce ulice Komenského, úsek mezi ulicemi Lidická a Nerudova v České Skalici“ vítězným uchazečem společnost ELITSTAV, s. r. o., Pardubice, jehož nabídka byla ekonomicky nejvýhodnější.
- **Schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo na projekt „Novostavba venkovní učebny, Česká Skalice“ mezi městem Česká Skalice a Stavební firmou Hanuš, s. r. o., Jasenná.
- **Schvaluje** uzavření dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo na projekt „Obnova místní komunikace a veřejného osvětlení v České Skalici – část obce Spyta“ mezi městem Česká Skalice a společností BEZEDOS, s. r. o., Velké Poříčí.
- **Schvaluje** uzavření dodatku č. 2 ke smlouvě o dílo ze dne 7. 4. 2026 mezi městem Česká Skalice, a společností Dlažba Vysoké Mýto, s. r. o.
- **Schvaluje** uzavření příkazní smlouvy na výkon technického dozoru stavebníka v rámci stavby „Realizace rekonstrukce ulice Komenského, úseku mezi ulicemi Lidická a Nerudova v České Skalici“ mezi městem Česká Skalice a firmou ZF INŽENÝRING, s. r. o., Velká Jesenice.
- **Schvaluje** uzavření dohody o ukončení nájmu bytu č. 6 na adrese třída T. G. Masaryka 833 k 10. 7. 2026 mezi paní {osobní údaj odstraněn} a městem Česká Skalice.
- **Schvaluje** uzavření smlouvy o nájmu bytu č. 14 na adrese Česká Skalice, třída T. G. Masaryka 833 na dobu od 10. 7. 2026 do 30. 6. 2027 mezi paní {osobní údaj odstraněn} a městem Česká Skalice.
- **Schvaluje** uzavření smlouvy o nájmu bytu č. 4 na adrese Česká Skalice, Komenského 554A na dobu od 1. 8. 2026 do 31. 7. 2028 mezi paní {osobní údaj odstraněn} a městem Česká Skalice.
- **Schvaluje** uzavření smlouvy o nájmu bytu č. 26 v bytovém domě Olga na adrese Česká Skalice, třída T. G. Masaryka 833 na dobu od 10. 7. 2026 do 30. 6. 2027 mezi panem {osobní údaj odstraněn} a městem Česká Skalice.

... ➡

... ➔

PŘÍSPĚVKOVÉ ORGANIZACE**Rada města**

- **Bere na vědomí** vzdání se vedoucího pracovního místa ředitele příspěvkové organizace Mateřská škola J. A. Komenského, Česká Skalice Mgr. Pavly Smolové ke dni 23. 8. 2026 a informaci o ukončení pracovního poměru výpovědí taktéž k 23. 8. 2026.
- **Souhlasí** s podáním žádosti o zápis školní jídelny-výdejny (s nejvyšším povoleným počtem 240 stravovaných) s místy poskytovaných školských služeb na adresách Křenkova 42 a Na Podměstí 32, Česká Skalice, jejíž činnost bude vykonávat příspěvková organizace Mateřská škola J. A. Komenského Česká Skalice s účinností od 1. 9. 2026, do Rejstříku škol a školských zařízení, a o výmaz školní jídelny, jejíž činnost vykonává právnická osoba Mateřská škola J. A. Komenského, Česká Skalice, s účinností od 1. 9. 2026 z Rejstříku škol a školských zařízení.
- **Souhlasí** v souvislosti se sloučením příspěvkové organizace Základní škola Česká Skalice s příspěvkovou organizací Mateřská škola J. A. Komenského Česká Skalice s podáním žádosti o přesun mateřské školy a školní jídelny-výdejny, jejichž činnost vykonává právnická osoba Mateřská škola J. A. Komenského Česká Skalice k právnické osobě Základní škola Česká Skalice, v rejstříku škol a školských zařízení s účinností od 1. 1. 2027.
- **Souhlasí** s podáním žádosti o zápis změny názvu právnické osoby Základní škola Česká Skalice na nový název Základní škola a Mateřská škola Česká Skalice, příspěvková organizace s účinností od 1. 1. 2027.
- **Bere na vědomí** platový výměr ředitele příspěvkové organizace Základní škola Česká Skalice s účinností od 1. 8. 2026.

DOPRAVA**Rada města**

- **Schvaluje** žádost města Česká Skalice o přechodnou úpravu na místních komunikacích, ulice

Palackého, Tyršova, Lidická, Nerudova, Riegrova v intravilánu města Česká Skalice, z důvodu pořádání akce „Slavnostní otevření hasičské zbrojnice dne 12. 9. 2026“ v ulici Palackého, v úseku mezi křižovatkou s ulicí Lidická a Tyršova a část ulice Riegrova po křižovátku s ulicí Nerudova.

- **Schvaluje** žádost města Česká Skalice o instalaci svislého dopravního značení č. A19 (Výstražné dopravní značky „CYKLISTÉ“) + dodatková tabulka č. E13 s textem „ZVÝŠENÝ PRŮJEZD CYKLISTŮ Z CYKLOSTEZKY“ na místní komunikaci, ulice Sportovní v České Skalici.

FINANCE**Rada města**

- **Schvaluje** výzvu a podmínky poskytnutí dotace včetně přílohy k dotačnímu programu Individuální dotace II 2026, viz příloha č. 2.

KULTURA A SPORT**Rada města**

- **Schvaluje** uzavření smlouvy o zájezdovém vystoupení „Dávno, dávno již tomu (Zpráva o pohřbívání v Čechách)“ mezi Městským divadlem Zlín a městem Česká Skalice.
- **Schvaluje** uzavření Smlouvy o spolupráci k sportovně-závodní akci s názvem Czech Junior Nationals 2026 mezi městem Česká Skalice a spolkem TJ Slávia-jachting Česká Skalice, z. s.

VYSVĚTLIVKY:

- *Upozorňujeme, že ve zpravodaji nejsou usnesení publikována doslovně a včetně příloh, které se k usnesením mohou vázat. Úplná znění usnesení naleznete na www.CeskaSkalice.cz.*
- *Doporučující usnesení pro zastupitelstvo města z jednání rady města budou zveřejněna po projednání v ZM. ■*

Zuzana Jungwirthová, starostka

Senior taxi anebo doprava seniorů po městě i okolí

Do Červeného Kostelce, Jaroměře, Náchoda, Nového Města nad Metují, Úpice a po území města. Pro všechny seniory 70+ od pondělí do pátku od 7 do 16 hodin. Přeprava seniorů platí i v opačném směru. Jízdenky jsou k vyzvednutí na městském úřadě. Taxi Delta [603 419 563](tel:603419563). ■



Výzva občanům České Skalice

Máte na zahradě přebytky dýní a nevíte, co s nimi? Rádi bychom je využili pro tradiční podzimní výzdobu Husova náměstí v České Skalici.

Uvítáme **velké i menší dýně, včetně okrasných druhů**, které pomohou vytvořit krásnou podzimní atmosféru v našem městě. Pokud máte dýně navíc a chcete se na výzdobě podílet, budeme velmi rádi za vaši pomoc.

Dýně prosíme dodat nebo nabídnout nejpozději do 30. září 2026, abychom mohli včas připravit podzimní výzdobu náměstí.

V případě zájmu mě prosím kontaktujte: Sabina Matoulková, kultura@ceskaskalice.cz, tel. 602 283 606.

Děkujeme všem pěstitelům a zahrádkářům, kteří svými dýněmi přispějí ke zkrášlení Husova náměstí pro obyvatele i návštěvníky České Skalice.

Těšíme se na spolupráci a přejeme bohatou úrodu! ■



Dýně.

Sabina Matoulková, vedoucí odboru kultury a sportu

Co je potřeba udělat, aby byla voda v České Skalici levnější?

Je to legitimní otázka a bohužel na ni neexistuje jedno jednoduché opatření.

Cena vody je výsledkem několika hlavních faktorů:

- množství prodané vody,
- nákladů na provoz vodovodů a kanalizací,
- ceny energií,
- výše prostředků určených na obnovu infrastruktury (pachtovného),
- zákonných požadavků na kvalitu vody a čištění odpadních vod,
- a cenové regulace.

Některé z těchto faktorů může společnost ovlivnit, jiné nikoliv.



Co můžeme ovlivnit:

- hledat úspory v provozu,
- snižovat spotřebu elektrické energie,
- digitalizovat řízení provozu,
- omezovat ztráty vody,
- plánovat opravy tak, aby předcházely haváriím,
- co nejvíce prací provádět vlastními zaměstnanci,
- využívat dotační možnosti při obnově technologií.

Právě tímto směrem se Českoskalické vodárny dlouhodobě ubírají.

Co naopak ovlivnit nemůžeme:

- pokles spotřeby vody,
- ceny elektrické energie,
- inflaci,
- nové legislativní požadavky,

- rozsah obnovy stárnoucí infrastruktury,
- pravidla cenové regulace.

Zásadní otázkou je také pachtovné. Jeho účelem není vytvářet zisk provozovateli, ale financovat obnovu vodovodů, kanalizací a technologických zařízení. Pokud by bylo pachtovné výrazně nižší, cena vody by mohla být krátkodobě nižší. Znamenalo by to však méně prostředků na obnovu majetku a vyšší riziko havárií i budoucích mnohem vyšších nákladů.

Stejně tak je potřeba si uvědomit, že ani výrazné provozní úspory by dnes samy o sobě cenu vody nesnížily o desítky korun za kubík. Většina nákladů je fixní a vyplývá z povinnosti provozovat celý vodohospodářský systém nepřetržitě bez ohledu na to, kolik vody se právě prodá.

Proto je naším cílem především udržovat cenu vody na nezbytně nutné úrovni, provoz dále zefektivňovat a současně zajistit, aby infrastruktura zůstala spolehlivá i pro další generace.

Myslím, že veřejnost často vychází z představy, že existuje nějaká "rezerva", kterou stačí odstranit. Jenže z čísel o provozování infrastruktury za posledních deset let vyplývá:

- udrželi jsme ztráty vody kolem 15 %, což je velmi dobrý výsledek,
- provozujeme celý systém s přibližně 15 zaměstnanci,
- většinu oprav děláme vlastními silami,
- máme digitalizovaný dispečink,
- zavedli jsme dálkové vodoměry,
- adresně upozorňujeme obyvatele na možný únik vody za vodoměrem,
- průběžně obnovujeme technologie,

Největší prostor ke snižování ceny vody dnes nespočívá v hledání jednoduchých provozních úspor, ale v dlouhodobém snižování energetické náročnosti, získávání dotací na obnovu infrastruktury a pečlivém plánování investic tak, aby se předcházelo nákladným haváriím.

... ➡

... ➡

Nejde jen o levnější provoz, ale o **chytrý provoz**, který bude ekonomicky udržitelný i za deset nebo dvacet let. **Ano, určité existují možnosti, jak cenu vody snížit. Otázkou ale je, za jakou cenu a na úkor čeho.**

Máme omezit obnovu vodovodů a kanalizací? Máme méně investovat do technologií? Máme snížit připravenost na havárie nebo odložit modernizaci čistírny odpadních vod? Nebo má rozdíl doplácet město ze svého rozpočtu?

Naší povinností není pouze hledat úspory, ale především zajistit, aby voda tekla nepřetržitě, byla zdravotně nezávadná a aby infrastruktura fungovala spolehlivě i za deset nebo dvacet let. Proto hledáme úspory tam, kde neohrozí kvalitu ani bezpečnost poskytovaných služeb.

Provozujeme firmu, která **prodává jistotu.**

Jistotu, že:

- voda poteče každý den,
- bude zdravotně nezávadná,
- odpadní vody budou bezpečně vyčištěny,
- při havárii někdo přijede i o půlnoci,
- při mrazech nebo výpadku elektřiny bude systém fungovat,
- a že za deset let nebude město řešit zanedbanou infrastrukturu.

Voda je jen médium. To, co občané ve skutečnosti kupují, je spolehlivost systému. A právě tuto hodnotu se snažíme vytvořit. ■

Antonín Bednář, Českoskalické vodárny

OZNÁMENÍ o době a místě konání voleb

PRO VOLBY DO ZASTUPITELSTEV OBCÍ

konané ve dnech 9. a 10. října 2026

1. Volby do zastupitelstev obcí se uskuteční:

**v pátek 9. října 2026 od 14.00 do 22.00 hodin
a v sobotu 10. října 2026 od 8.00 do 14.00 hodin**

2. Místem konání voleb:

Okrsek č. volební místnost:

1 Muzeum Boženy Němcové v České Skalici
Maloskalická 123, Česká Skalice – Malá Skalice

Ulice: Máchova, Raisova, Maloskalická, Nyklíčková, Pospíšilova, Krčičkova, K Jaráku, Klicperova, Steidlerova, Hurdálkovo náměstí, Hálkova, Jiřinková, U Sadu, U Topolů

Část obce: Zajezd

2 Klubovna svazu zahrádkářů, ZO ČZS, Česká Skalice
Pivovarská 496, Česká Skalice

Ulice: Jiráskova, 9. května, Pivovarská, Švermova, Zdeňka Štěpánka, Podhradní, Smetanova, Pod Vinicí, Havlíčkova, Pod Lesem, Svobodova, Jilemnického, Pavla Wonky, Jana Palacha, Wolkerova, Zahradní, Říční

3 Školní jídelna Česká Skalice – levá část
Na Kamenci 223, Česká Skalice

Ulice: Legionářská, Zelená, Husovo náměstí, E. Beneše, Hakenova, Na Podměstí, Křenkova, Jarošova, Bezručova, 28. října, Boženy Němcové, Podskalní, Lidická

4 Školní jídelna Česká Skalice – pravá část 1
Na Kamenci 223, Česká Skalice

Ulice: Nerudova, Na Kamenci, Družstevní, Komenského, Sportovní, Žižkův kopec, Žižkova

Část obce: Spyta

5 Školní jídelna Česká Skalice – pravá část 2
Na Kamenci 223, Česká Skalice

Ulice: třída T. G. Masaryka, Nádražní, Tyršova, Palackého, Riegrova, U Přivaděče, Pod Nádražím,

6 Restaurace Holzbecher Zlích
Zlích 42, Česká Skalice

Části obce: Zlích, Ratibořice

3. Volič prokáže okrskové volební komisi svou totožnost občanským průkazem nebo cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem. Volič, který je občanem jiného státu, prokáže okrskové volební komisi svoji totožnost průkazem o povolení k trvalému pobytu, potvrzením o přechodném pobytu, osvědčením o registraci nebo dokladem jiného státu prokazujícím totožnost.

4. Každému voliči budou dodány 3 dny přede dnem voleb hlasovací lístky. Ve dnech voleb volič může obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti. ■

Zuzana Jungwirthová, starostka města

ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

Svoz biomasy

Forma svozu: Občan umístí vak s biomasou před svoji nemovitost na chodník, a to nejdéle do 7 hodin v příslušný den svozu. Následně bude vak vysypán a vrácen občanovi. Svezená biomasa z vaků bude předána k dalšímu zpracování.

Lokalita sběru: Česká Skalice, Malá Skalice, Zájezd, Spyta a Zlích.

Období svozu: od 7. 4. do 9. 11. 2026, tj. 32 svozů pro 1 místo.

Den svozu: každé pondělí – pokud není státní svátek, tj. 28. 9. 2026, potom je náhradním termínem pro svoz – úterý 29. 9. 2026.

Četnost svozu: 1 x týdně v daném místě.

Podmínky svozu: Biomasou se pro tento sběr rozumí posečená tráva, seno, ořezané větve (dřevní štěpka), listí ze stromů a keřů, padané ovoce, nevyužitá zelenina a odpady květinových záhonů ze zahrad občanů. Do vaku na biomasu patří pouze vyjmenované komodity! Pokud bude vak obsahovat jiný odpad nebo nebude biomasa uložena ve vaku, nebude odpad odvezen! **Váha vaku nesmí přesáhnout 40 kg.**

Doporučeno: 1 RD = 1 vak, bytový dům 1 vak na cca 500 m² udržované travnaté plochy.

Zpoplatnění: 850 Kč = cena za službu svozu 1 vaku biomasy pro rok 2026 (paušální částka bez ohledu na míru využívání), nutno zaplatit před zahájením poskytování služby na pokladně MěÚ nebo bezhotovostním převodem na účet.

Kontaktní osoba: Pavel Čtvrtečka, referent finančního odboru (tel. 491 490 045), mail odpady@ceskaskalice.cz.

Platební údaje: číslo účtu: 9005-2420551/0100, VS: 3053, do popisu: Jméno a adresa svozu biomasy. ■

PRAVIDELNÝ SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozovým dnem pro všechny typy svozu je úterý.

Celoroční svoz – **zelená nálepka** – 1. 9., 8. 9., 15. 9., 22. 9., 29. 9.

Kombinovaný svoz – **červená nálepka** – 1. 9., 15. 9., 29. 9.

Poloviční svoz – **žlutá nálepka** – 1. 9., 15. 9., 29. 9.

Měsíční svoz (1 za 4 týdny) – **modrá nálepka** – 22. 9.



POZOR, popelnice musí být přistaveny ve svozový den do 6 hodin, jinak musíte počkat na další svoz.

REKLAMACE NEPROVEDENÉHO SVOZU na tel. 493 646 774, 493 646 769

Město Česká Skalice: referent odpadového hospodářství Pavel Čtvrtečka, tel. [491 490 045](tel:491490045). ■

Otevírací doba sběrného dvora v Zelené ulici

Sběrný dvůr je otevřen v pondělí a ve středu od 15 do 18 hodin a v sobotu od 8 do 12 hodin. ■

ZDRAVOTNICTVÍ

Zpráva o činnosti Charitní pečovatelské služby v Č. Skalici

K 30. červnu 2026 evidujeme 41 klientů pečovatelské služby v České Skalici.

V posledním období byli do péče přijati 4 noví klienti. V péči máme 6 klientů, kteří využívají službu 7 dnů v týdnu a z toho 3 klienty, kteří využívají službu třikrát denně. Tato čísla potvrzují stabilní zájem o naši službu a ukazují důležitou roli při zajišťování každodenní podpory pro občany města, kteří potřebují nejvyšší míru péče. ■

Marie Malinová, Oblastní charita Náchod, Charitní pečovatelská služba

Stomatologická pohotovost v oblasti Náchodska

Na webu Všeobecné zdravotní pojišťovny najdete rozpis zubní pohotovosti pro Královéhradecký kraj <https://1url.cz/@zubari-pohotovost>. Ordinační doba v sobotu, neděli a ve svátky od 8 do 12 hodin. Rozpisy služeb se mohou z různých důvodů měnit (např. onemocnění lékaře apod.). Upozorňujeme vás, že stomatologická pohotovost ve Fakultní nemocnici Hradec Králové vás ošetří jen ve velmi vážných případech (např. při úrazech zubů).

Sledujte výše uvedený web nebo použijte QR kód. ■



MĚSTSKÁ POLICIE INFORMUJE (☎ 602 450 656)

Dne 11. 6. 2026 řešili strážníci oznámení, které se týkalo výskytu většího množství krys, které se zabydly u jednoho chovu slepic. Strážníci celou věc s majitelem drůbeže vyřešili na místě.

Dne 12. 6. 2026 strážníci dohlédli na kamerových záznamech řidiče vozidla, které způsobilo dopravní nehodu a z místa ujelo. Veškeré informace předali kolegům z Policie ČR.

Dne 15. 6. 2026 byli strážníci upozorněni na rozsypaný beton z mixu na jedné z křižovatek. Kontaktovali firmu, která beton převážela a dispečer firmy se postaral o úklid komunikace.

Dne 17. 6. 2026 usměrňovali strážníci dopravu kvůli sportovní akci Olympijský běh.

Dne 19. 6. 2026 při motohlídce si hlídka všimla odstaveného vozidla, které naplňovalo znaky vražky. Hlídce se podařilo dohledat majitele, který auto odklidil.

Dne 22. 6. 2026 se na strážníky obrátila žena, které se nedařilo vyjet z parkovacího místa z důvodu špatně zaparkovaného jiného vozidla. Strážníci ženu navigovali a té se podařilo bezpečně vyjet.

Dne 24. 6. 2026 hlídka řešila odpadlou pamětní desku na vojenském hřbitově. Tuto informaci předali pracovníkům muzea, kteří se postarali o nápravu.

Téhož dne hlídka řešila špatně umístěné poutače na představení cirkusu např. v křižovatkách, před přechody pro chodce atd. Ihned kontaktovala odpovědnou osobu, která uvedla, že v umístění nevidí žádný problém. Z toho důvodu byly některé poutače sundány strážníky, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti provozu.

Dne 28. 6. 2026 strážníci uzavírali komunikaci z důvodu průvo-

du vojsk a jezdců na koních k výročí bitvy 1866.

Dne 1. 7. 2026 prováděla hlídka odchyt zaběhnutého menšího psa, kterého si ten den majitelka vyzvedla.

Dne 8. 7. 2026 si strážníci všimli spícího muže v altánu na cyklostezce. Muž nebyl zraněný ani opilý. Uvedl, že mu ujel vlak.

Dne 10. 7. 2026 hlídka řešila oznámení, které se týkalo zmatené ženy, která přijela na Tropicou pouť se svou rodinou a ztratila se. Vzhledem k tomu, že zmatená u sebe neměla telefon a nepamatovala si ani telefonní číslo, požádala hlídku, aby ji zavolala taxi službu a následně se nechala odvézt do místa bydliště.



Elektrokoloběžka MP.

V nočních hodinách téhož dne asistovali strážníci hlídkám Policie ČR a rychlé záchranné služby opět na tropické pouti, kde se popralo několik osob. Věc si převzala k dořešení Policie ČR.

Dne 17. 7. 2026 se na hlídku obrátila žena s žádostí o pomoc, která se týkala zabouchnutých klíčů od auta ve vozidle. Strážníci ženě předali telefonní kontakt na specializovanou firmu, která jí vozidlo odemkla.

Dne 24. 7. 2026 strážníci zastavili provoz na obchvatu z důvodu přechodu labutí s mláďaty. Labutě v pořádku přešly obchvat a strážníci



Převedení labutí rodinky.

s pomocí pracovníků Technických služeb labutí rodinku dovedli až do kempu. Následně zjistili, že před obchvatem se nachází ještě jedno vyčerpané mládě. Hlídka kontaktovala pracovníky odborné firmy, kteří mládě bezpečně odchytili a vrátili k ostatním.

Dne 25. 7. 2026 pomáhali muži, který utrpěl vážný úraz hlavy při jízdě na kole. Hlídka s mužem vyčkala na příjezd rychlé záchranné služby, kdy si ho následně převzal do péče lékař.

Dne 29. 7. 2026 strážníci řešili oznámení o muži, který spal pod keřem v areálu zámeckého parku v Ratibořicích. Po příjezdu na místo hlídka zjistila, že muž je v podnapilém stavu, nezraněn a schopný komunikace. Strážníci kontaktovali jeho rodinné příslušníky, kteří si ho převzali.

Městská policie v rámci bezpečnosti a vyhledávání přestupků na cyklostezce používá elektrokoloběžku, která je vhodná do míst, kde je nevhodné použít služební vozidlo. Tímto způsobem už řešila několik přestupků, kdy řidiči parkovali na vegetaci u cyklostezek, či vjížděli vozidly na stezky pro chodce a cyklisty. ■

Pavel Včeliš, velitel MP

Městská policie se stěhuje do hasičské zbrojnice v Palackého ulici

S účinností od 1. září 2026 dochází ke změně umístění služebny Městské policie Česká Skalice. Nová adresa pro osobní jednání strážníků s občany je **Palackého 340 v budově zrekonstruované hasičské zbrojnice**. Oficiální korespondenční adresa je stále stejná, nemění se (třída T. G. Masaryka 80, Česká Skalice). **Telefonní spojení a mailly se nemění.** ■



Nová služebna městské policie v Palackého ulici.

Statistika dopravních přestupků

Dopravní přestupky za červen a červenec	Celkový počet přestupků
Telefonování za jízdy	3
Porušení zákazu vjezdu	6
Porušení zákazu vjezdu pro nákladní vozidla	1
Zastavení nebo stání v zákazu zastavení	5
Překročení nejvyšší dovolené rychlosti o 20 km	6
Stání v křižovatce	5
Překročení nejvyšší dovolené rychlosti o 10 km	40
Stání v zákazu stání	7
Porušení cyklistické zóny	10
Stání v křižovatce	8
Stání na chodníku, kde to není povoleno	4
Stání vozidlem ve vjezdu	3
Stání na silniční vegetaci	14
Neoprávněné stání na vyhrazeném parkovišti pro ZTP	5
Cyklisté	4
Celkem	121



AKTUÁLNĚ Z KNIHOVNY BARUNKY PANKLOVÉ

Otevírací doba Knihovny Barunky Panklové		
	ODDĚLENÍ PRO DOSPĚLÉ	ODDĚLENÍ PRO DĚTI
PONDĚLÍ	zavřeno	7.00–8.00 12.00–17.00
ÚTERÝ	12.30–17.30	7.00–8.00
STŘEDA	12.30–17.30	12.00–15.00
ČTVRTEK	12.30–17.30	7.00–8.00 12.00–17.00
PÁTEK	8.00–11.00	7.00–8.00

Po dvou prázdninových měsících se oddělení pro děti vrací ke standardní otevírací době.

AKTUALITY

Léto je pro většinu z nás obdobím odpočinku a dovolených, v naší knihovně jsme však rozhodně nezaháleli. Během prázdnin se podařilo zmodernizovat dětské oddělení, kde bylo instalováno nové osvětlení. Tato úprava přispěla k příjemnějšímu a komfortnějšímu prostředí pro naše nejmladší čtenáře. Realizace byla podpořena dotací Královéhradeckého kraje, za kterou velmi děkujeme.

Ani v letních měsících nechyběly aktivity pro veřejnost. Velkému zájmu se těšila tradiční Letní čítárna. Součástí letního programu byla také pohádková cesta, jež přilákala nejen místní



Letní čítárna.

návštěvníky, ale i hosty našeho města. Těší nás, že se setkala s velmi pozitivním ohlasem a zpříjemnila prázdninové dny dětem i jejich doprovodu.

Příjemným překvapením se stala novinka v oddělení pro dospělé čtenáře. Akce Tajná kniha aneb Letní rande s knihou, kdy si čtenáři vybírali knihu zabalenou bez znalosti jejího názvu či autora, zaznamenal velký úspěch. Mnozí si díky němu odnesli domů titul, po kterém by za běžných okolností možná nesáhli.

Úspěšný byl také srpnový jarmark vyřazených knih. Antikvariát nabídl tituly, které našly nové majitele a udělaly radost dalším čtenářům. Výtěžek z prodeje využijeme na nákup knižních novinek, které brzy rozšíří náš fond.

Měsíc září je v našem městě tradičně spojen s Jiřinkovými slavnostmi. V zahradě knihovny jsme připravili tematické úkoly pro děti „Jiřinkové putování“. Stezka s úkoly bude pro děti přístupná do konce září v době otevírací doby knihovny.

V září zahájíme novou sezonu přednáškou věnovanou válce ... ➔

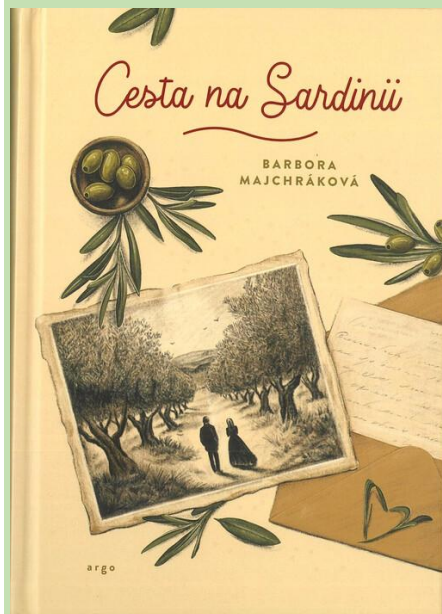
... ⇒ roku 1866. Zároveň se opět rozběhnou naše tradiční akce pro děti a rodiny. Těšit se můžete na Dívčí klub **23. 9.**, program Bookstart **23. 9.** a Hrátky s knížkou **24. 9.** Čekají nás také pravidelná setkání s žáky druhých tříd, zaměřená na podporu čtenářství a rozvoj vztahu ke knihám.

Pro studenty **Virtuální univerzity třetího věku** máme zprávu, že **1. října** zahajujeme další semestr s tématem „Barokní architektura v Čechách“. Studium je stále otevřené a další zájemci se mohou ještě přihlásit. Bližší informace vám pracovnice knihovny rády poskytnou. Pro seniory máme připraven **od 30. 9.** již čtvrtý ročník trénování paměti pod vedením paní Naimanové.

V týdnu **od 29. září do 4. 10.** proběhne tradiční Týden knihoven, jeho letošní motto je „Tisíc podob čtení a nekonečno radostí. Během Týdne knihoven registrujeme nové čtenáře zdarma na 365 dní, bez penalizace bude také opožděné vrácení knih. Všichni návštěvníci si budou moci vy-

chutnat šálek kávy s naším mottem „Listy šustí, káva voní“ a máme připraveno pro čtenáře i „Babiččino překvapení“.

TIP na knížku Cesta na Sardinii Barbora Majchráková



Maminka, dcera a vnučka. Tři generace jedné rodiny. A cesta

k moři, která na první pohled vypadá jako obyčejná dámská jízda. Jenom maminka ale ví, proč vybrala jako cíl právě Sardinii, a koho na ostrově bude hledat. Dcera si na pláži plánuje pořádně odpočnout. Nic víc. Nic méně. A vnučka? Ta se těší, až celá tahle příšerná rodinná dovolená konečně skončí. Pak je tu ještě Helena. Žena, o které se v rodině přes padesát let nemluvalo a která netouží po ničem jiném, než aby mohla vysvětlit, co se kdysi dávno opravdu stalo. Humorný román, který pohladí po duši a dodá odvahu jít si za svým snem.

Přejeme všem čtenářům úspěšný začátek nového školního roku a těšíme se na setkání v knihovně.

Informace o knihovně, jejím provozu a všech aktivitách pro čtenáře a širokou veřejnost uvádíme na našem webu

www.knihovna.ceskaskalice.cz, na Facebooku i na Instagramu. ■

Štěpánka Kubová, vedoucí KBP

STŘEDISKO VOLNÉHO ČASU BÁJO INFORMUJE



Start dospělých na Olympijském běhu.

Co se dělo v létě

Ve středu 17. června 2026 se ve sportovním areálu Žižkův kopec uskutečnil již 3. ročník Olympijského běhu v České Skalici. Akce byla součástí celorepublikových oslav Olympijského dne pořádaných pod záštitou Českého olympijského výboru. Do běhu se zapojili dospělí i děti a všichni účastníci předvedli skvělé sportovní výkony. V červnu se uskutečnila také předprázdninová Párty v Báju, která nabídla odpoledne plné tance, her a zábavy. Na přípravě



Tvoření v ateliéru na letním táboře Malované prázdniny.

akce se podíleli také Matěj a Adam, kterým za jejich pomoc děkujeme.

Děti z kroužku Moderní tanec se představily na Českoskalickém dni dětí se zvířátky, kde svým vystoupením zpestřily program pro návštěvníky. Během léta se děti účastnily příměstských i pobytových táborů s nejrůznějším zaměřením. V Báju i na dalších místech se tvořilo, malovalo a kreslilo, sportovalo, podnikaly se výlety a nechybělo ani dobrodružství v podobě airsoftu.

... ⇒

... ➡

Nový školní rok

V září začíná v Bájó nový školní rok a my se těšíme na všechny, kteří naše volnočasové aktivity již navštěvují, i na nové zájemce. Zápisy do kroužků na školní rok 2026–2027 budou probíhat online prostřednictvím webových stránek SVČ Bájó. Online přihlašování bude zahájeno **2. září 2026 v 17 hodin**.

Kam na Šmikurandu

Lidová muzika Šmikuranda, která působí při SVČ Bájó Česká Skalice vás zve na svá vystoupení.

5. září 2026 – Kuronské slavnosti v Náchodě

12. září 2026 – Dožínkové slavnosti v Praze

13. září 2026 – Jiřinkové slavnosti v České Skalici. ■

Přehled nabízených kroužků a podrobné informace najdete v sekci Kroužky na www.svcbajo.cz/krouzky. V případě dotazů nás můžete kontaktovat na mailu info@svcbajo.cz. Kroužky začínají v týdnu **od 21. září 2026**. Těšíme se na společný nový školní rok! ■

Kolektiv pracovníků SVČ Bájó**Fotosoutěž SVČ Bájó: V hlavní roli doprava a dopravní značky**

SVČ Bájó vyhlašuje fotografickou soutěž pro děti a mládež do 18 let na téma **V HLAVNÍ ROLI: DOPRAVA A DOPRAVNÍ ZNAČKY**. Tématem fotografií mohou být dopravní prostředky, dopravní značky, křižovatky či přechody. Zachyťte dopravní situace ve městě i v krajině, pohyb i klid, celek i detail. Hledejte momenty, které ukazují organizaci dopravy, její pohyb, tempo a dynamiku. Všimněte si dopravy kolem nás. Každý účastník může zaslat maximálně 3 fotografie na mail info@svcbajo.cz. V mailu uveďte jméno, příjmení a věk. **Uzávěrka soutěže je 30. listopadu 2026. Vyhlášení vítězů soutěže 17. prosince 2026.** Soutěžní fotografie budou zveřejněny na www.svcbajo.cz/souteze a vybrané práce budou představeny na výstavě V HLAVNÍ ROLI: DOPRAVA v galerii Fortna v lednu příštího roku. ■

ZPRÁVY ZE ZÁKLADNÍ ŠKOLY

Letní prázdniny utekly jako voda a ve škole proběhly přípravy na nový školní rok 2026–27.

**Venkovní učebna v zahradě ZŠ Lidická.**

Největší změny nastaly v zahradě Lidická, kde doslova přes prázdniny vyrostla nová venkovní učebna. V této učebně bude na podzim a na jaře probíhat výuka. Žáci tak stráví výukový čas mimo kmenovou třídu a budou moci aktivně využít i zahradu. V hodinách přírodopisu a pracovních činností budou tyto možnosti velkým přínosem. Děkuje zřizovateli za tento zdařilý projekt.

Další větší opravy proběhly na budově Lidická, kde se provedlo nové podbití střechy a v budově na Husově náměstí se zcela zrekonstruoval kabinet fyziky. Ten to opravdu potřeboval a změna je obrovská.

Kromě těchto velkých akcí došlo i k dalším úpravám školních prostor. Všechno si budete moci prohlédnout při Dni otevřených dveří, na který vás **3. září** srdečně zveme. Pozvánka je na straně 23.

V novém školním roce žáky čeká spousta již tradičních akcí (projektové dny, výjezdy, lyžařský výcvik, škola v přírodě, cyklisticko-turistický pobyt, exkurze), ale vždy i něco nového, co neprobíhá každý rok. Letos se chystáme se zájemci z 2. stupně do Anglie.

**Starý a nový kabinet fyziky.**

Škola si každý školní rok dává několik hlavních úkolů. Letošní rok bude ve znamení podpory čtenářské a matematické gramotnosti. Zpracovali ... ➡

... ⇒ jsme očekávané výstupy v matematice a v českém jazyce pro jednotlivé ročníky a navážeme širší spolupráci s Knihovnou Barunky Panklové. Dosud probíhala intenzivnější spolupráce především v 2. ročníku, letos bychom rádi takovou spolupráci rozšířili i na 4. a 5. ročník a školní družinu.

Závěrem bych ráda poděkovala všem, kdo stojí za přípravou nového školního roku. Zejména bych chtěla vyzvednout práci pana školníka, uklízeček

a administrativních pracovníků, bez kterých by to dobře nefungovalo. Samozřejmostí je i příprava na výuku, nové úvazky, rozvrhy, nové úkoly pro pedagogické pracovníky.

Děkuji všem za příjemné pracovní zázemí, které je pro naše žáky vytvářeno. Věřím, že se nám všem bude v pěkném prostředí dobře pracovat celý rok. ■

Iveta Beranová, ředitelka školy

MATEŘSKÁ ŠKOLA J. A. KOMENSKÉHO

Konec školního roku v mateřské škole

Měsíc červen v mateřské škole byl plný aktivit a příležitostí pro děti, takže si tento poslední měsíc před prázdninami náramně užily. Vše začalo příjemnou společnou aktivitou na školní zahradě, a to oslavou Dne dětí s panem Pajerem. Program byl bohatý na dětské písničky spojené s pohybovými aktivitami a tancem. Veselelou atmosféru ještě podpořily barevné, kouřové a bublinkové efekty se sladkou mraženou dobrotou.



Hrátky s roboty se dětem líbily.

Dalšími akcemi byly školní výlety, které byly pro děti odměnou za celoroční snažení a píli. Nejstarší děti navštívily skanzen v Krňovicích, menší děti jely na farmu Wenet, některé třídy do ZOO.

Ve druhé polovině měsíce jsme navštívili místní kino ve Vile Čerych a zhlédli film „Hurvínek na cestách“. Toto filmové představení bylo zároveň pozvánkou do výtvarné soutěže, jejímž cílem bylo vytvořit narozeninové přání pro Hurvínka a poslat porotě ke zhodnocení a případnému ocenění a vystavení.

Velice zajímavým programem pro děti byla ukázka robotů, děti zadávaly jednoduché pokyny, které robot vykonával a na konci spolu s lektorem zkoušely roboty naprogramovat na určitou činnost. Vše se zdařilo a děti byly nadšené.

Na závěr měsíce proběhlo slavnostní pasování předškoláků na školáky v Jiřínkově sále, kde se nejstarší děti se školkou definitivně rozloučily. ■

Kolektiv MŠ JAK



Zahradní slavnost v mateřské škole.

Přesto, že si s námi v červnu počasí dost pohrávalo a některé aktivity se musely z důvodu nepříznivého počasí přesunout na jiný termín, tak se nakonec zdárně uskutečnily. Jednou z nich byla každoroční tradiční zahradní slavnost. Každá třída ztvárnila hudebně pohybovou formou jednu klasickou pohádku, kterou rodičům předvedla. Celou akci zakončil společný raut.

Z HISTORIE: Škola – základ života VIII.

Pohled do historie českoskalického školství aneb kde se vzdělávala českoskalická mládež.

VIII.

Významný podíl na kvalitním základním vzdělávání mládeže měli místní učitelé, z nichž někteří vzdělávali několik českoskalických generací. Připomeňme zvláště ty, kteří se aktivně účastnili společenského a kulturního dění ve městě:



Jaroslav Hofman

Jan Poličanský (1842 Jilemnice – 1903 Česká Skalice). Do České Skalice přišel v roce 1879, byl řídícím učitelem na obecné škole po odchodu J. Kolíška, převzal po něm školní knihovnu, od r. 1900 byl prvním správcem obecné školy dívčí. Již od roku 1894 byl ředitelem pokračovací školy, o jejíž zřízení se zasloužil. Významně se podílel na vybudování pomníku Boženy Němcové (r. 1888).

Josef Chládek (1857 Hoříčky – 1917 Bílý Újezd). Na obecné škole působil v letech 1876–1893. Zabýval se o technický pokrok, v 5. třídě přednášel žákům o telegrafu a elektřině. Byl výborným hudebníkem, ovládal hru na klavír, housle a violu. Byl výborný zpěvák, v letech 1885–1893 byl dirigentem Hudebního spolku a sbormistrem pěvecké jednoty Bendl.

Karel Pleskač (1858 Náchod – 1937 Náchod. Od roku 1905 řídící učitel na dívčí obecné škole až do roku 1920, kdy odešel do penze. Výborný pedagog, literárně činný, náměty čerpal především z regionální historie, Náchodska a ze života Boženy Němcové.

Josef R. Měříčka (1866–1930). Od roku 1914 byl ředitelem měšťanské školy do r. 1936, kdy odešel do penze. Otec významného znalce v oboru faleristiky Václava Augusta Měříčky (1916–2001).

Jaroslav Hofman (1886 Lhota pod Hoříčkami – 1942 Osvětim). V roce 1927 nastoupil jako odborný učitel do měšťanské školy chlapecké, v r. 1934 se stal ředitelem školy. Výborný matematik, hudebník, kreslíř. Všestranný sokolský činovník (starosta VIII. okrsku), osvětový pracovník, v roce 1941 se vzdal funkce ředitele školy. Jako přední sokolský pracovník byl v říjnu 1944 zatčen gestapem, posléze odvezen do Osvětimi, kde po dvou měsících útrap zemřel. In memoriam mu byl udělen Československý válečný kříž 1939.



Jan Krtička.

Ladislav Letošník (1894 Habřina – 1955 Česká Skalice). Oblíbený učitel na měšťanské škole chlapecké od roku 1927, 1. září 1941 byl jmenován ředitelem měšťanské školy dívčí místo ředitelky Růženy Kuťákové, která musela předčasně do penze. V těžké protektorátní době projevila značnou odvahu při řízení školy. Člen českoskalického revolučního národního výboru v květnu 1945.

Jan Krtička (1900 Studnice – 1978 Hodonín). Od roku 1935 učitel na obecné škole. Věnoval se spolkové a muzejní činnosti. Zakládající člen skautské organizace v České Skalici v r. 1917. Uspořádal muzejní sbírky a připravil otevření městského muzea



Jaroslav Falta

v červnu 1930. První ředitel literárního Muzea B. Němcové (1931).

Jaroslav Falta (1903 Batňovice – 1942 Mauthausen). Od r. 1936 vyučoval jako odborný učitel na měšťanské škole dívčí. Náčelník Sokola v České Skalici a náčelník VIII. okrsku Podkrkonošské župy Jiráskovy. Za 2. světové války se zapojil do sokolského odboje v regionu ve skupině S 21B. Po zatčení prošel nacistickými věznicemi, poté odvezen do koncentračního tábora v Mauthausenu, kde byl 24. 10. 1942 popraven. Zemskou školní radou v Praze byl jmenován dne 14. 6. 1948 in memoriam definitivním ředitelem měšťanské školy v České Skalici. Byl mu udělen Československý válečný kříž 1939 In memoriam.

Josef Hejzlar (1905 Malá Skalice – 1962 Česká Skalice). Jako oblíbený učitel působil na českoskalické základní škole od r. 1945. Učil matematiku a přírodopis. Svě výklady o přírodě, její živočišné a rostlinné součásti, doplňoval kresbami na tabuli a zajímavým vyprávěním. Vedl žáky k ochraně životního prostředí, populární byly také jeho přednášky v rámci Osvětové besedy. Pomáhal při zpevňování břehů řeky Úpy výsadbou vhodných dřevin, osazování ptačích budek, ochraně vzácných druhů rostlin. Účastnil se společenského života ve městě, jako houslista byl členem českoskalického symfonického orchestru. ■

Věra Vlčková-Pokorná

POZVÁNKY

Pozvánka na podzimní vítání občánků

Město Česká Skalice vás zve na vítání občánků, které se uskuteční v obřadní síni Muzea Boženy Němcové v České Skalici v **sobotu 26. září 2026** a je určené dětem narozeným v období **od 1. dubna do 14. srpna 2026**.

Přihláška je ke stažení zde.



Vyplněnou ji zašlete na mail kultura@ceskaskalice.cz nebo ji osobně zanechte na podatelnu městského úřadu, a to nejpozději do **10. září 2026**. Potom nejpozději do 17. září 2026 vám bude zaslána pozvánka. Bližší informace získáte na uvedeném mailu nebo volejte na tel. **602 283 606**. Těšíme se na nové občánky České Skalice. ■



Sabina Matoulková, vedoucí odboru kultury a sportu

Den otevřených dveří ve skautské klubovně

Skautské středisko v České Skalici otevře na začátku nového skautského roku v **pátek 11. září 2026** svou klubovnu na adrese Pivovarská 409. Kdo chce vědět, co se v Pivovarské ulici odehrává, může se přijít podívat.

Dopoledne pro školu

Dopoledne do klubovny zveme žáky 1. a 2. tříd českoskalické základní školy. Děti si projdou klubovnu, zahrají si hry, které běžně hrajeme na schůzkách a vyzkoušejí si pár základních dovedností.

Odpoledne pro veřejnost

Od 14 do 18 hodin může přijít kdokoliv – děti, rodiče, prarodiče i bývalí členové. K vidění bude vybavení oddílů, fotky z letního tábora a výprav, pro děti budou připravené hry. Přítomni budou vedoucí oddílů, kterých se můžete zeptat na praktické věci, jak vypadá schůzka, kolik stojí členství a tábor, co dítě potřebuje za vybavení, jak je to s věkovými hranicemi.

Přijít můžete kdykoliv během odpoledne, hlásit se předem není potřeba a nic se na místě nepodepisuje.

Kdo jsme

Skautské středisko funguje v České Skalici s přestávkami od roku 1917 a v současnosti má tři oddíly:

- **1. skautský oddíl Fénix – skautky a skauti** (11 let a starší), schůzky ve **čtvrtek 17–18.30 hodin**.
- **2. oddíl Kuřátka – vlčata a světlušky** (7–10 let), schůzky ve **středu 16.30–18 hodin**.
- **3. oddíl oldskautů** (24+), schází se nepravidelně.

Kromě pravidelných schůzek jezdíme na jednodenní a víkendové výpravy a v létě pořádáme tábor.

Co se u nás děti naučí

Praktické věci: postavit stan, rozdělat oheň, číst mapu, ošetřit odřeninu, uvařit si. Tak se učí samostatnosti, stráví spoustu času venku a v partě vrstevníků. Starší děti postupně přebírají odpovědnost za vedení mladších, patnáctiletý rádce družiny u nás vede skupinku menších dětí, což je zkušenost, kterou jinde snadno nezíská. Více informací najdete také na webu www.skautcs.cz. ■

Ian Špatenka, skaut

Skaličáci městu – od srdce k srdci

Přijměte srdečné pozvání na malé zastavení v čase, které vaše srdce zajistě potěší. Setkání se uskuteční na Husově náměstí v České Skalici v **pátek 18. září 2026 od 17 hodin**.

Pojďme společně zavzpomínat na doby již dávno minulé, připomeneme si některé osobnosti, které naše město proslavily, zušlechtily a ponechaly v nás krásnou vzpomínku.

Krátce vám představíme i současnost našeho malebného města, ve kterém se dobře žije. Určitě nás také pobaví naše současné mládí. Jejich hudba a zpěv nás i vás určitě zahřeje u srdce.

V případě deštivého počasí se setkání na venkovním prostranství neuskuteční. ■

zve Anna Řeháková a Květa Ležovičová s přáteli a patrioty města Česká Skalice

Běh pro hospic: Tradiční událost pro celou rodinu

19. září 2026, start u budovy Háčko v Červeném Kostelci.

Srdečně zveme všechny příznivce běhu rekreačního i závodního k účasti na 13. ročníku benefičního Běhu pro hospic. Připravíme tratě pro všechny věkové i výkonnostní kategorie a co je nejlepší – svým výkonem podpoříte dobrou věc. Registrace je již otevřena. Odkaz naleznete na stránkách www.behprohospic.cz. ■

Pozvánka na kurz odolnosti/rezilience

Zveme vás na sedmidílný kurz odolnosti, který propojuje biblické příběhy s tématy odolnosti, naděje a zvládání životních krizí. Společně budeme přemýšlet o poušti, bolesti, tichu, vztazích i vnitřní síle víry. Kurz nabídne prostor k rozhovoru, osobní reflexi a duchovnímu povzbuzení pro každodenní život. Přijďte objevit, jak mohou biblické příběhy pomáhat obstát v nejisté době. Začínáme **ve středu 16. 9. v 19 hodin**. Setkání budou probíhat jednou týdně a budou se konat v modlitebně Církve bratrské, Tyršova ul. čp. 285. Těšíme se na setkání. ■

Martin Kop, kazatel sboru Církve bratrské v České Skalici

Včelařská a zahrádkářská výstava 2. až 4. října 2026

Jak se již stalo tradicí, tak i v letošním roce uspořádá včelařský spolek v České Skalici společnou výstavu se zahrádkáři. Výstava se uskuteční v klubovně zahrádkářů v České Skalici ve dnech **2. až 4. října 2026**. Součástí výstavy v letošním roce bude také pohled do minulosti včelaření prostřednictvím historických pomůcek jak našich členů, tak hlavně ze sbírky přítele pana Josefa Kysela z Jinolic, který se včelaření a řezbářství věnuje celý svůj život.

Je významnou osobností, která se aktivně podílí na uchování místní historie, tradic a řemesel. Shromáždil sbírku zejména původních medometů a dalších včelařských pomůcek z oblasti Českého Ráje a Podkrkonoší. Další novinkou, kterou připravujeme zejména pro naši mládež, je soutěž znalostí ze života včel a včelaření. Základní znalosti děti získají při prohlídce naší výstavy a po jejím zhlédnutí se mohou zapojit do připravené soutěže. Soutěžit mohou jak jednotlivé třídy mateřské a základní školy, tak také jednotlivé děti, které navštíví naši výstavu s rodiči či prarodiči. Hlavní motivací k soutěžení se jistě stane cena v podobě skleničky medu, kterou věnovali členové našeho včelařského spolku a který pochází z našeho kraje. Ani letos nebude chybět opět tradiční a mezi návštěvníky oblíbená ochutnávka medů našich členů, spojená s hodnocením veřejnosti a soutěží o nejlepší med Českokalicka. Soutěž bude vyhodnocena v neděli a zástupce městského úřadu předá vítězům diplom a drobné dárky. V letošním roce naši výstavu přislíbila navštívit významná osobnost, předseda Českého svazu včelařů Petr Nekula.

Na výstavě bude také možné zakoupit med od našich včelařů některé včelařské pomůcky a další drobné dárky. Na vaši návštěvu se těší včelaři z České Skalice a blízkého okolí. Více na www.zocsv-ceskaskalice.webnode.cz. ■



Společná výstava zahrádkářů a včelařů.

Ian Zápotocký, ZO ČSV, z. s., Česká Skalice

Taneční skupina MARINETA

Působí při SVČ Bájó již víc než 25 let, volně navazuje na činnost tanečního country klubu Bonanza, který v našem městě působil v letech 1990–2001.

Zakládající členové Bonanzy přinesli do České Skalice tradiční country tance divokého západu i jejich modernější podobu, takzvaný square dance, který se v České republice tancuje od roku 1988, a v neposlední řadě také round dance, tedy nesoutěžní podobu společenského tance s anglickou náповědou figur do hudby. Podstatou square a round dance je zábava, radost z pohybu a setkávání s přáteli. Jednotné názvy a ustálená podoba figur umožňuje setkávání tanečníků po celém světě.

Pokud chcete vědět, jak to vypadá v praxi, nebo si tancování vyzkoušet, přijďte mezi nás. Rádi přivítáme

nové zájemce o tanec. Přijít můžete samostatně i v páru.

Hlavní náplní našich tanečních lekcí je v současné době převážně round dance. V případě zájmu a při dostatečném počtu tanečníků (minimálně 8) s radostí do programu zahrneme i square dance.

Scházíme se každý pátek na tanečním parketu SVČ Bájó na náměstí v České Skalici.

Začínáme **v pátek 25. 9. 2026 v 19.30 hodin**.

Další informace najdete na stránkách www.svcbajo.cz nebo www.marineta.wz.cz.

Eva Šířoká, taneční skupina Marineta

MUZEUM BOŽENY NĚMCOVÉ INFORMUJE

K září neodmyslitelně patří Tradiční výstava jiřinek

Léto se pomalu chýlí ke konci, ale ani s příchodem září nabídka akcí v našem muzeu rozhodně nekončí. Pro návštěvníky jsme připravili zajímavý program, který osloví nejen nadšence do historie a kinematografie, ale i milovníky zahradničení a tradic.

Otevírací doba muzea bude v září od úterý do neděle od 10 do 16 hodin, včetně státního svátku v pondělí 28. září. Areál Barunčiny školy bude návštěvníkům otevřen pouze o víkendech od 10 do 15 hodin, včetně zmíněného pondělního svátku.

I přes horké dny jsou naše exotické krásy jiřinky opravdu nádherné. Návštěvníci muzea budou moci po všechny zářijové víkendy obdivovat jejich rozmanitost nejen mimo areál muzea, kde jsou volně přístupné, ale také na maloskalické tvrzi. Ta bude od pátku do neděle (4.–6., 18.–20. a 25.–28. 9.) přístupná během prohlídky muzea. V termínu 11.–13. 9. bude v celém areálu probíhat Tradiční výstava jiřinek od 9 do 17 hodin.



Jiřinky pod maloskalickou tvrzí.

Tradiční výstava jiřinek

Samotné jiřinkové oslavy odstartují už ve středu 9. září, kdy v 18.30 hod. uctíme památku zakladatele výstavy pátera Františka Hurdálka pietním položením květin u jeho pomníku u kostela Nanebevzetí Panny Marie. Hned nato, úderem 19. hodiny se v Jiřinkovém sále muzea můžete ponořit do silného příběhu v podání Městského divadla Zlín.

Uvede zde hru Františka Pavlíčka, mimo jiné autora scénáře pro dvoudílný film Babička a pohádku „Tři oříšky pro Popelku“, s názvem „Dávno, dávno již tomu (Zpráva o pohřbívání v Čechách)“, která původně vznikla v době normalizace pro herečku



Vyhlášení královny jiřinek.

Vlastu Chramostovou. Inscenace s Tamarou Kotrbovou v hlavní roli netradičně přibližuje osud spisovatelky Boženy Němcové prostřednictvím tří významných pohřbů – jejího syna Hynka, Karla Havlíčka Borovského, a nakonec i samotné autorky, jejíž velkolepý pohřeb smutně kontrastoval s bídou na konci jejího života.

Vstupenky s volným sezením za 290 Kč si můžete obstarat v předprodeji v Informačním centru a na pokladně muzea. Místa se nerezervují a sál bude otevřen půl hodiny před začátkem představení.

Během víkendu **od 11. do 13. 9. vždy od 9 do 17 hodin** se můžete těšit nejen na přehlídku jiřinek od minimálně dvanácti vystavovatelů, ale také na doslova nabitý doprovodný program.

K vidění budou ukázky aranžování květin v podání Zdeny Skořepové. **V sobotu 12. září** se navíc v 10 a ve 14 hodin chystá kreativní květinový workshop, stejně jako komentované prohlídky, na které je ovšem nutné si místo včas zarezervovat na muzejním mailu.

Sobotní odpoledne v Jiřinkovém sále oživí historické mechanické hry, které zabaví celou rodinu napříč generacemi. Celý víkend bude také provoněn medem a voskem díky interaktivní prezentaci Včelařství Hátle, kde nebudou chybět ochutnávky, prodej a výroba svíček z včelího vosku.

Nedělní dopoledne návštěvníkům zpříjemní lidová muzika Šmi-

kuranda společně s folklorním souborem Mladý Hadař. Slavnostní tečku za celou víkendovou nádhrou pak obstará proměnný koncert JK Bandu Pardubice, během kterého proběhne tradiční vyhlášení již 24. královny jiřinek.

Nebude chybět ani možnost objednání hlíz jiřinek, prodej bylinek a cukrovinek a tradičně bude zajištěno občerstvení. Podrobný program naleznete na webových stránkách muzea a města Česká Skalice.



Vystoupení folklorního souboru Mladý Hadař.

Za návštěvu stojí i další výstavy

V září ale nestojí za návštěvou jen výstava jiřinek. Stálé expozice doplňují také poutavé výstavy, například *Když muži (ne)jdou do boje*, připomínající 160. výročí bitvy u České Skalice, jejíž realizace byla podpořena Královéhradeckým krajem. K vidění je také výstava mapující 450 let od povýšení Skalice na město nebo výstava „Cesta za světlem – Antonín Blahník“, věnovaná českoskalickému rodákovi a vynálezci.

V areálu Barunčiny školy pak návštěvníky čeká výstava *Kouzlo, které trvá aneb Moskalýkova Babička*, která nabízí zajímavé fotografie a pět originálních kostýmů ze sbírek muzea připomínajících 55. výročí premiéry oblíbeného filmu.

Blíží se podrobnosti k výstavám naleznete na webu muzea. ■

Těšíme se na vaši návštěvu!

Martina Zálisová, vedoucí Muzea Boženy Němcové

Exponát měsíce VIII.

O výsledku prusko-rakouské války v roce 1866 nerozhodovaly pouze taktické a organizační předpoklady zúčastněných armád. Velmi významnou roli sehrála odlišná výzbroj. Úspěch pruských pěších jednotek bývá v této souvislosti spojován především s využitím jehlových pušek různých vzorů, představujících zásadní technologickou inovaci v oblasti palných zbraní. Jejich konstruktérem byl Nicolaus Dreyse (1787–1867), který v roce 1841 zahájil sériovou výrobu v nově založené zbrojovce v pruské Sömmerdě. Pro splnění požadovaného množství objednaných pušek byla zahájena výroba rovněž ve státních zbrojovkách ve Špandavě, Saarnu, Erfurtu a Gdaňsku. Zavádění zcela nové konstrukce, kterou nejprve představoval vzor 1841, probíhalo u pěchoty postupně od roku 1848. Nová zbraň tak postupně nahrazovala starší perkusní vzory. Do roku 1866 bylo vyrobeno přibližně 400 000 kusů těchto zbraní, jimiž byla vyzbrojena většina pruské armády. Jednotlivé varianty se lišily podle druhu vojska a účelu, pro který byly určeny.



Prusko: Pěchotní jehlová puška vz. 1841
(inv. č. M-2000-030)

Výjimečnost Dreyseho systému spočívala v konstrukčním řešení, které umožňovalo nabíjení zezadu do nábojové komory hlavně. Voják díky tomu mohl lépe manipulovat se zbraní nejen ve stoje, ale také v kleče či vleže. To přineslo zrychlení palby oproti rakouským puškám předovkám systém Lorenz vyžadující zdoluhavé nabíjení ústím hlavně. Po stisknutí spouště prorazil úderník v podobě jehly papírový obal náboje a uvnitř inicioval zápalku, od které se vznítil střelný prach. Výrazné zvýšení kadence a snazší obsluha znamenaly v podmínkách tehdejšího pěchotního boje drtivou taktickou výhodu.

Ve sbírce militarií Muzea Boženy Němcové se nachází pěchotní jehlová puška vzor 1841, která zaujme zřetelným bojovým poškozením. Pravděpodobně se jedná o průstřel z rakouské pěchotní nebo myslivecké pušky. Zásah směřoval pod krček pažby za lučák, kde vyštípl část dřeva a zane-



Detail poškození pažby.

chal v něm jasně patrný otisk projektilu.

Exemplář nese výrobní číslo 6631, vyražené na všech hlavních dílech (na šroubech a vrutech ve zkrácené podobě posledního dvoučíslí 31). Zbraň byla vyrobena v Sömmerdě roku 1851 v ráži 15,43 mm, převzatá armádou v roce 1859 a měří bez bodáku 142 cm. Drážkovaná železná hlaveň, v zadní části osmihranná, je pod ústím opatřena držákem s drážkou pro upevnění bodáku vzor 1841. Plátkové sklopné hledí je opatřeno půlměsíčkovým výřezem. Válcový otáčivý závěr s klikou ukrývá jehlový úderník. Hlaveň k pažbě upevňují tři mosazné objímky a dva železné šrouby. Otvorem v přední objímce pro-

chází do pažby drážka pro vytěrák sloužící k údržbě zbraně, který u tohoto kusu chybí a spouští chrání mosazný lučák. Pažbu z ořechového dřeva ve spodní části zakončuje železná botka s útvárovou značkou 7. R. 8. 241.

Z toho vyplývá, že puška v roce 1866 náležela do Králova granátnického (2. západopruského) pluku č. 7, konkrétně 8. setniny s číslem zbraně 241.

V bitvě u České Skalice dne 28. června 1866 byl uvedený pluk součástí předvoje pruského V. armádního sboru. Ocítl se tak v ohnisku nejtvrdějších bojů u železničního náspu a v prostoru východně od města. O intenzitě střetu svědčí enormní ztráty pluku: padlo 6 důstojníků a 95 mužů, dalších 17 důstojníků a 366 vojáků utrpělo zranění, 5 mužů zůstalo nezvěstných a pluk přišel o 4 koně. Je velmi pravděpodobné, že tato konkrétní puška patřila některému z pruských vojáků, kteří padli nebo byli zraněni v polích před Českou Skalici.

Zbraň pochází ze starého fondu muzejní sbírky militarií a je vystavena ve stálé expozici Bitva u České Skalice 28. 6. 1866. ■

Tomáš Vondryška, správce sbírek Muzea Boženy Němcové

STALO SE

Na Husově náměstí byla dokončena obnova vodovodu

Na Husově náměstí byla dokončena obnova vodovodního řádu. Práce probíhaly v koordinaci s celkovou 3. etapou rekonstrukce Husova náměstí, aby byla vodohospodářská infrastruktura obnovena ještě před dokončením nových povrchů.

... ➡

... ➡

Významnou součástí akce byla také výměna dotčených dožilých vodovodních přípojek z pozinkovaného potrubí. Tyto starší přípojky již byly na hranici své životnosti a představovaly zvýšené riziko poruch, koroze a úniků vody. Jejich výměna současně s hlavním vodovodním řadem je technicky i ekonomicky výhodnější než jejich postupné opravování v následujících letech.

Na vodovodní síti byly dále osazeny nové sekční uzávěry. V případě poruchy nebo plánované opravy tak bude možné uzavřít pouze menší část sítě, a omezit tím počet odběratelů dotčených případným přerušením dodávky vody.

Součástí obnovy bylo rovněž zokruhování vodovodu. Voda může být díky tomu v některých situacích přiváděna do dané oblasti z více směrů, což zvyšuje spolehlivost zásobování a snižuje dopady případných poruch na obyvatele i provozovny v centru města.

Nezanedbatelným přínosem provedených opatření je také výrazné snížení rizika budoucích stavebních zásahů do nově vybudovaných povrchů Husova náměstí kvůli poruchám vodovodního řadu nebo dožilých přípojek. Komplexní obnova potrubí, výměna pozinkovaných přípojek, nové uzávěry a zokruhování sítě mají přispět k tomu, aby byla nová podoba náměstí co nejdéle chráněna před nutností opakovaných výkopových prací.



Výkop pro vodovod na Husově náměstí.

Obnova vodovodu na Husově náměstí tak neznamena pouze výměnu starého potrubí. Přinesla též vyšší bezpečnost dodávek pitné vody, lepší ovladatelnost sítě, omezení rozsahu případných odstávek a ochranu nové investice do veřejného prostoru.

Děkujeme obyvatelům, podnikatelům a návštěvníkům Husova náměstí za trpělivost a pochopení během provádění prací.

Antonín Bednář, Českoskalické vodárny

Ohlédnutí za Koncertem IFAS

V sobotu 4. července v dopoledních hodinách přivítal kostel Nanebevzetí Panny Marie v rámci Mezinárodního festivalu pěveckých sborů IFAS dvě pěvecká tělesa. Je tradicí tohoto festivalu, že mimo hlavní pardubické koncerty jsou pořádány další vystoupení v městech východočeského regionu.



Letní koncert IFAS v České Skalici.

Česká Skalice hostila dva zahraniční sbory. Prvním byl ženský vokální soubor Re-kontra z polské Bydhoště. Pod vedením sbormistra Michala Gozdeka předvedla děvčata převážně duchovní skladby. Komorní obsazení plně využilo akustiky prostoru a přesvědčilo posluchače o vynikající práci s vedením hlasů, dynamikou a barevnou kantilénou. Zaznělo několik autorských skladeb mladého pana sbormistra.

Druhý vystupující sbor přijel též z Polska, tentokrát z Gdaňsku. Ve smíšeném Sboru Lékařské university přibližně padesát studentů, absolventů i vyučujících, zazpívalo v pestrém programu písně klasické, duchovní, folklórní i populární. Posluchače jistě potěšila skladba „Hej! Máme na prodej“, část z Českých madrigalů od Bohuslava Martinů. Hlavní sbormistr Blažej Polom neváhal na několik skladeb postupně propůjčit dirigování třem svým sborovým kolegyním.

V závěru vystoupení přizvali i sbor Re-kontra a společně zazpívali efektní skladbu „Jake Runestada Nyon, nyon“. Oba sbory se rozloučily tradiční písní festivalu „An Irish Blessing“ a dirigování se ujal pan Peter Freestone. To potěšilo všechny sboristy i posluchače a je důkazem, že hudba spojuje lidi celého světa.

Poděkování pořadatelům paní Kateřině Šestákové Hauckové za podpory Města Česká Skalice v úzké spolupráci s Římskokatolickou farností Česká Skalice a všem sponzorům. Těšíme se na festivalové zpívání za dva roky.

Ilona Věříšová, učitelka hudby

160. výročí bitvy u České Skalice

V neděli 28. června 2026 uplynulo na den přesně 160 let od bitvy prusko-rakouské války, která se odehrála u České Skalice a přinesla s sebou smrt mnoha vojáků a nárek pozůstalých. Město Česká Skalice k této příležitosti připravilo celodenní program nazvaný „Vzpomínka na červen 1866: 160. výročí bitvy u České Skalice“.



Vojenské ležení na louce pod muzeem.

Na louce pod Muzeem Boženy Němcové se od rána srocovala obě „znenárodněná vojska“. Vyrostly zde tábory pruského krále i rakouského mocnáře. Na pódiu pak probíhaly přednášky a prezentace jednotlivých vojenských spolků. Návštěvníci se tak mohli dozvědět, proč vojáci ani v parném dni nesundávali uniformy nebo jakou kadenci měly pruské a rakouské zbraně.



Recestický střet obou armád v řece Úpě.

Krátce po poledni se odehrál první střet obou armád. Tentokrát šlo o recesi, kdy vojáci obou táborů naskákali do řeky pod jezem a cákali na sebe jak malé děti za zvuku bubnů, píšťal a trubek. Byla to moc pěkná a spontánní akce. Vojáci se zchladili a lidi se bavili.

Odpoledne na louce vystoupila dechová hudba 6. praporu polních myslivců z Náchoda, která přehrálala dobové evergreeny. O půl čtvrté se uskutečnila bitevní ukázka na Hurdálkově náměstí inspirovaná skutečnými událostmi. Čas byl stanoven záměrně, protože tento střet se uskutečnil

skoro na minutu přesně před 160 lety. Na úvod zazněly výstřely z děl, pyrotechnické efekty způsobily i zahoření trávníku. Iluze tak byla dokonalá. Trubky zavelely k útoku. Rakušané se bránili, ale nakonec podlehl pruskému tlaku.



Přednáška o pruské výzbroji.

Šlo o velmi intenzivní ukázkou za účasti několika desítek vojáků na obou stranách včetně jezdců na koních. Bitvu doprovázela podmanivá hudba a dojemný komentář moderátora celého dne Ivana Pospíšila. Byla to opravdu důstojná ukáзка a řada diváků neskrývala dojetí.



Bitevní ukázka na návsi.

Později se vojska vrátila na louku pod muzeum, kde pokračoval program koncertem blues-rockové kapely Folk Stones. Vrcholem večera bylo vystoupení country zpěvačky Věry Martinové

s kapelou. Ta přehrálala své největší hity i novější méně známé písně. Po ní ještě zahrála pop rocková kapela Unikátní Popcorn. Celý vzpomínkový program završila Letní rozsvícená tvrz. Tu tentokrát osvětlila světla z loučí v rukou vojáků obou armád. Tento dojemný moment doplnil komentář namluvený Petrem Voldánem. Byla to skutečně důstojná tečka za celým dnem.



Vystoupení Věry Martinové.

Po celý den byly pro návštěvníky v horkém počasí k dispozici osvěžující mlhovače pod slunečníky i pivním stanem. Zpestřením pak byla nafukovací žirafa, která sprchovala své okolí. Pro hladové a žíznivé bylo připraveno bohaté občerstvení a piva z malých řemeslných pivovarů převážně z východočeského regionu. Každý pivař tak mohl ochutnat, co ráčil.

Právě kvůli tropickým teplotám pořadatelé upravili program. Nekonal se průvod k odhalení pamětní desky na městském hřbitově ani komentovaná procházka po místech bojů v Malé Skalici. Tyto akce se uskuteční v náhradním termínu v rámci Podzimní rozsvícené tvrze, která se uskuteční 30. října 2026.

Jan Holý, redaktor zpravodaje

ZÁKLADNÍ ŠKOLA · ČESKÁ SKALICE

ŠKOLNÍ ROK 2026 / 2027

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

Projděte se třídami, odbornými učebnami i venkovním areálem — podívejte se, kde budou vaše děti příště poznávat, tvořit a růst.

VE ČTVRTEK 3. ZÁŘÍ 2026

Všechny budovy školy budou pro veřejnost otevřeny
od 16.30 do 18.00 hodin.

■ CO UVIDÍTE



ŠKOLNÍ KUCHYŇKA



NOVĚ VYBAVENÁ TŘÍDA



VENKOVNÍ AREÁL



ZAŽITKOVÁ UČEBNA

Těšíme se na vaši návštěvu — dveře naší školy jsou otevřené vám i vašim dětem.

WWW.ZSCS.CZ · ZELENÁ 153, ČESKÁ SKALICE



UČEBNA FYZIKY

SETKÁNÍ ČLENŮ A PŘÁTEL ČRS MO ČESKÁ SKALICE 100 LET OD ZALOŽENÍ RYBÁŘSKÉHO SPOLKU V ČESKÉ SKALICI 5. ZÁŘÍ 2026 OD 14. HOD

- U PŘIVADĚČE 37, ČESKÁ SKALICE -



PROGRAM :

- 14.15 hod - slavnostní zahájení
- 14.20 hod - připomenutí historie organizace
- 14.30 hod - předání ocenění partnerům a zasloužilým členům
- 15.00 hod - společenské setkání a slavnostní posezení, reprodukováná hudba, občerstvení

DOPROVODNÝ PROGRAM PRO DĚTI:

- skákací hrad
- poznávací kvíz sladkovodních ryb
- hod na cíl rybářským prutem
- ukázka RC modelů s dráhou a zapůjčením pro zájemce
- 15.00 - 17.00 hod ukázka techniky Policie ČR, JSDH Česká Skalice a Vodní záchranné služby Rozkoš



PARTNEŘI AKCE:



ROZHÝBEJ TĚLO

Zdravý pohyb, který funguje.

Skupinové lekce

vedené s respektem a individuálním přístupem

Zdravé tělo v pohybu
 zdravotně kondiční cvičení
 » dynamicko silový trénink s prvky zdravotního cvičení

Sokolovna, Studnice 94

od 1.9.2026

pondělí
19:00 – 20:00
Studnice

Funkční tělo, stabilita a mobilita těla

zdravotní cvičení
» správné držení těla a vědomý pohyb vedoucí k odstranění svalových dysbalancí

Tělocvična ZŠ Česká Skalice, Zelená ulice 153

úterý
18:30 – 19:30
Česká Skalice

Zdravý krok, aktivně a bez bolesti

zdravotní cvičení
» raní aktivní nastavení těla na celý den

Tělocvična ZŠ Česká Skalice, Zelená ulice 153

čtvrtek
6:45 – 7:45
Česká Skalice

S ohledem na individuální přístup je počet omezen na 15 klientů na lekci.
Rezervace nutná.

Používané pomůcky: podložka, malý a velký s-ball, expander, odporový kruh, lehké činky, bosu

Leona Lukášová – Cesta je nekonečná, stále je co se učit.

+420 739 086 774
FB: rozhybejtelo
www.rozhybejtelo.cz
leona@rozhybejtelo.cz



Dětská skupina Křemílek

Na Kamenci 223, Česká Skalice, tel. 732 621 045

Celodenní péče o děti od 1,5 roku – max. 12, dětí.

Provozní doba Po-Pá 6.30 – 16.30 hodin.

Docházka dětí dle potřeb rodičů.

Přijem dětí v průběhu školního roku.

Školné max. 1500 Kč/měsíc,

zajištěny svačiny, obědy a pitný režim.

Pestrý program zaměřený na zdravý životní styl.

Individuální přístup, pohybové kroužky zdarma.

„MÁTE PROBLÉM S ÚČTEM, ÚČET MŮŽE BÝT ZMRAZEN!“

„MUSÍTE TO ŘEŠIT JEN SE MNOU, JINAK VÁM HROZÍ TRESTNÍ STÍHÁNÍ.“

„MUSÍTE JEDNAT HNED.“ JE TO PRO VAŠI OCHRANU...“

„JSTE ŠIKOVNÁ... ZVLÁDNETE TO.“

„POMŮŽU VÁM! NEBOJTE SE!“

„PŘIJDETE O VŠECHNO!!!!“

„STAČÍ UŽ JEN POSLEDNÍ KROK.“

TOHLE NENÍ POMOC. TO JE MANIPULACE.

PRAVIDLO 3 Z

ZASTAV. ZAVĚS. ZKONTROLUJ.

OVĚŘ PODVOD NA WWW.PANPROKOUKL.CZ

knihovna
Barunků Panklové
Česká Skalice

Husovo nám.20, Česká Skalice

Ondřej Král

“Oděni v císařském suknu”

přednáška k výročí války 1866

Nahlédnutí na vojenskou službu skrze osudy několika obyčejných vojáků, kteří bojovali roku 1866 v prusko-rakouské válce.



Čtvrtek
10.9.2026
17:00

Oddělení pro dospělé

Vzhledem k omezené kapacitě doporučujeme rezervaci míst
tel.734 155 855 nebo e-mailem knihovna@ceskaskalice.cz

Město Česká Skalice a Muzeum Boženy Němcové
Vás v rámci **Tradiční výstavy jiřínek** zvou
na divadelní představení



v hlavní roli Tamara Kotrbová

9. září 2026 od 19 hodin

Jiřínkový sál Muzea Boženy Němcové
Jednotné vstupné **290 Kč**

Předprodej od 1. 8. 2026 v Regionálním informačním centru
a na pokladně Muzea Boženy Němcové

Nežíslované sezení, rezervace míst není možná
Jiřínkový sál bude otevřen 30 minut před zahájením představení

www.muzeumbn.cz

Maloskalická 47

www.divadlozlin.cz

Dožínky v Ratibořicích

sobota 12. 9. 2026 / 10–16 hodin

**Dožínky pro každého! Přijďte s námi oslavit sklizeň úrody
a požeňnáni naší Země! Do Ratibořic k sousoši Babička s dětmi.**

Na co se můžete těšit

lidová muzika a tance / dobré jídlo a pití / dožínkové tradice / chutě regionu / osvěta
myslivosti/ Ekokaravan / zážitkové jízdy na ráfovém voze s koňmi / zábavné a naučné
aktivity pro malé i velké / odpočinková zóna / zemědělci, farmáři a pěstitelé / genius
loci prostoru, kudy procházely postavy z knížky Babička

Akce se koná za každého počasí. Vstup volný.

Tento projekt je realizován v rámci programu spolufinancovaného z fondu Interreg.

www.centrumrozvoje.eu

CENTRUM ROZVOJE

Interreg
Česko – Polsko

Spolufinancováno
Evropskou unií

Česká země
www.ceska-země.cz

NÁRODNÍ
PRAHA

NÁRODNÍ
PRAHA

Královéhradecký kraj



MĚSTO ČESKÁ SKALICE VÁS ZVE NA

SLAVNOSTNÍ OTEVŘENÍ

NOVÉ HASIČSKÉ ZBROJNICE A SÍDLA MĚSTSKÉ POLICIE
V ČESKÉ SKALICI

12.9.2026

14:00 ZAHÁJENÍ
15:00 PROHLÍDKY BUDOVY



Královéhradecký kraj



Česká
Skalice



tanellno

Česká
Skalice

KONCERT

hlubokých tónů a jasných výšek

13.9.2026 v 17.00 hod.
v kostele Nanebevzetí Panny Marie v České Skalici

IVAN ZVARIK - SLOVENSKÝ BAS

Státní opera Banská Bystrica, Residenz Theater München, Teatro
Lagonegro, Národní divadlo Praha, Státní divadlo Košice.

NOEMA ERBA – ČESKÝ SOPRAN

Carnegie Hall New York, Teatro Verdi v Pise, Státní opera Banská
Bystrica, Divadlo J.K. Tyla v Plzni, Divadlo města Ústí nad Labem.

MARTIN PESCHIK – KLAVÍR

Dirigent Jihočeského divadla v Českých Budějovicích, Západočeského
symfonického orchestru v Mariánských Lázních, Divadla města Ústí
nad Labem, Národního divadla v Brně.

Vstupné: základní 400 Kč
snížené (senioři 65+, ZTP, děti do 18 let) 300 Kč.

Předprodej: Infocentrum Česká Skalice,
online v síti Smsticket.

Pořadatel koncertu: Mezinárodní umělecká agentura Tanellno.
Změna programu vyhrazena.

Koncert se koná pod záštitou starostky města Česká Skalice Ing. Zuzany Jungwirthové.

KUP VSTUPENKU NEBO
ZJIŠTÍ VÍCE INFORMACÍ

smsticket



EXNAROVO
ZAHRAJNICTVÍ
VELEP. FREEBOY

Město Česká Skalice a Muzeum Boženy Němcové
vás zvou na

TRADIČNÍ VÝSTAVU JÍŘINEK

ve dnech **11.–13. září 2026**
od 9 do 17 hodin | Muzeum Boženy Němcové

Výstava jirinek s tradicí od roku 1837 s programem pro všechny věkové kategorie. Součástí výstavy bude soutěž o nejkrásnější jirinku a další doprovodný program. Objednávky hlíz jirinek a občerstvení zajištěno. Studenti oborů zahradník, pekař a cukrář Střední školy služeb, obchodu a gastronomie Hradec Králové zajistí prodej bylinek, dřevin, aranžování květin a prodej cukrovinek.

Doprovodný program

9. září | 18³⁰ hodin

POLOŽENÍ KVĚTIN K POMNÍKU ZAKLADATELE JÍŘINKOVÝCH SLAVNOSTÍ

u kostela Nanebevzetí Panny Marie

Zakladatelem a organizátorem slavností byl páter František Hurdálek, uznávaný pěstitel květin a ovocnář, který v průběhu let 1837 – 1847 vyzvedl úroveň slavností svou pečlivostí a vkusem neobyčejně vysoko.

9. září | 19 hodin

DÁVNO, DÁVNO JIŽ TOMU (Zpráva o pohřbívání v Čechách)

v Jiřinkovém sále Muzea Boženy Němcové

Účinkuje Městské divadlo Zlín. V hlavní roli Támara Kotrbová. Vstupné 290 Kč. Předprodej od 1. 8. v Regionálním informačním centru a na pokladně Muzea Boženy Němcové.

11. – 13. září | 9–17 hodin

ARANŽOVÁNÍ JÍŘINEK

Ukázky aranžování a prodej květinových vazeb v prostorách muzea připraví aranžérka Zdena Skořepová.

12. a 13. září | 9–17 hodin

KRÁSA JÍŘINEK, CHUŤ MEDU, KOUZLO VOSKU

Interaktivní prezentace včelařství pro celou rodinu. Ochutnávka a prodej pocitivého medu a výrobků z něj. Výroba svíček z pravého včelího vosku na místě. Zajišťuje Včelařství Hátle.

12. září | 10 a 14 hodin

Květinový workshop – ARANŽOVÁNÍ JÍŘINEK

Kapacita 20 osob. Rezervace míst od 1. 8. do 4. 9. na emailu mbn.zahrada@ceskaskalice.cz do vyčerpání kapacity.

12. září | 12–17 hodin

HISTORICKÉ MECHANICKÉ HRY v Jiřinkovém sále Muzea Boženy Němcové

Neotřelá a elegantní zábava, kterou se pobaví všechny generace! www.mechanicke-hry.cz

12. září | 11 a 13 hodin

KOMENTOVANÁ PROHLÍDKA VÝSTAVY JÍŘINEK

Omezená kapacita 20 osob. Rezervace míst od 1. 8. do 4. 9. na emailu mbn.zahrada@ceskaskalice.cz do vyčerpání kapacity. Začátek v Jiřinkovém sále. Délka trvání cca 50 minut.

13. září | 10–12 hodin

ŠMIKURANDA A HADÁŘEK

Vystoupení lidové muziky Šmikuranda, která působí při SVČ Bájno Česká Skalice a folklorního souboru Mladý Hadař z Červeného Kostelce.

13. září | 14–16 hodin

PROMENÁDNÍ KONCERT JK BANDU PARDUBICE

Účinkují členové JK Bandu Pardubice. Součástí koncertu bude vyhlášení výsledků ankety o nejkrásnější jirinu.

Dospělí 100 Kč, zvyhodněné vstupné (senioři, ZTP, studenti 18 – 26 let) 80 Kč, děti 6 – 18 let 50 Kč, děti do 6 let zdarma, pokud nejsou součástí organizované výpravy, děti v rámci organizované výpravy 20 Kč. Ženy jménem Jiřina vstup zdarma.

Více na www.CeskaSkalice.cz a www.MuzeumBN.cz

Změna programu vyhrazena.

Partnery jsou

JIRINKOVÉ SLAVNOSTI

V ČESKÉ SKALICI

2026

1. září – 31. října
HLEDÁNÍ – HLADANIE
v Galerii Fortna SVČ Bájo Česká Skalice
Česko-slovenská výstava.

11. – 13. září
**TRADIČNÍ
VÝSTAVA JIRINEK**

v Muzeu Boženy Němcové
Výstava jirinek s tradicí od roku 1837 v prostorách muzea
a Maloskalické tvrze s programem pro všechny věkové kategorie.

Doprovodný program v areálu muzea:

9. září | 18³⁰ hodin
**POLOŽENÍ KVĚTIN
K POMÍNKU ZAKLADATELE
JIRINKOVÝCH SLAVNOSTÍ**
u kostela Nanebevzetí Panny Marie
Zakladatelem a organizátorem slavností byl páter František Hurdálek.

9. září | 19 hodin
DÁVNO, DÁVNO JIŽ TOMU
(Zpráva o pohřbívání v Čechách)
v Jiřinkovém sále Muzea Boženy Němcové
Účinkuje Městské divadlo Zlín. V hlavní roli Tamara Kotrbová.

11. – 13. září | 9–17 hodin
ARANŽOVÁNÍ JIRINEK
v areálu muzea
Ukázky aranžování a prodej květinových vazeb
v prostorách muzea připraví aranžérka Zdena Skořepová.

12. a 13. září | 9–17 hodin
**KRÁSA JIRINEK, CHUŤ MEDU,
KOUZLO VOSKU**
v areálu muzea
Interaktivní prezentace včelařství, prodej medu a výrobků z něj,
výroba svíček z včelího vosku. Zajišťuje Včelařství Hátle.

12. září | 10 a 14 hodin
**Květinový workshop
– ARANŽOVÁNÍ JIRINEK**
v Malém sále Muzea Boženy Němcové
Kapacita 20 osob. Rezervace míst od 1. 8. do 4. 9.
na emailu mbn.zahrada@ceskaskalice.cz do vyčerpání kapacity.

12. září | 12–17 hodin
HISTORICKÉ MECHANICKÉ HRY
v areálu muzea
Neotřelá a elegantní zábava, kterou se pobaví všechny generace!
www.mechanicke-hry.cz

12. září | 11 a 13 hodin
**KOMENTOVANÁ
PROHLÍDKA VÝSTAVY JIRINEK**
v areálu muzea
Omezená kapacita 20 osob. Rezervace míst od 1. 8. do 4. 9.
na emailu mbn.zahrada@ceskaskalice.cz.

13. září | 10–12 hodin
**ŠMIKURANDA
A HADÁŘEK**

v areálu muzea
Vystoupení lidové muziky Šmikuranda
a folklorního souboru Mladý Hadař.

13. září | 14–16 hodin
**PROMENÁDNÍ KONCERT
JK BANDU PARDUBICE**

v areálu muzea
Účinkují členové JK Bandu Pardubice.
Vyhlášení výsledků ankety o nejkrásnější jirinu.

12. září | 16 hodin
**Dny evropského dědictví 2026:
RATIBOŘICKÝ ZÁMEK
A VÁLEČNÉ UDÁLOSTI ROKU 1866**

na zámku Ratibořice
Připomínka 160. výročí Prusko-rakouské války na Náchodsku.

13. září | 17 hodin
**IVAN ZVARÍK & NOEMA ERBA: Koncert
hlubokých tónů a jasných výšek**
v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Maloskalické ulici
Účinkují Ivan Zvarík – bas, Noema Erba – soprán a Martin Peschik –
dirigent.

12. září | 10–16 hodin
**DOŽÍNKY
V RATIBOŘICÍCH**
v Babiččině údolí
Přijďte s námi oslavit sklizeň úrody a požehnání naší Země!

25. září | 20 hodin
JIRINKOVÝ PLES
v českoskalické sokolovně
K tanci a poslechu hraje skupina Loxy Band z Hronova.

2. – 4. října | 9–17 hodin
**VÝSTAVA ZAHRÁDKÁŘŮ
A VČELAŘŮ**
v klubovně zahrádkářů v Pivovarské ulici
Součástí výstavy bude soutěž o nejlepší med a soutěž pro děti.
Regionální produkty. V neděli otevřeno do 16 hodin.

3. – 4. října | sobota 8–16 hodin, neděle 8–12 hodin
**TRADIČNÍ PODZIMNÍ VÝSTAVA
KRÁLÍKŮ, HOLUBŮ, DRŮBEŽE
A EXOTICKÉHO PTACTVA**
v chovatelském areálu v Jiráskově ulici
Ukázkové expozice exotického ptactva, kaktusů a sukulентů.
Burza zvířat, stánkový prodej, výkup králíčích kůže, doprovodný program,
občerstvení zajištěno, hrnec štěstí.

Změna programu vyhrazena.

Partnery jsou:



JÍŘINKOVÉ SLAVNOSTI
Město Česká Skalice a TJ Sokol Česká Skalice vás zvou na

JÍŘINKOVÝ PLES

v českoskalické sokolovně
v pátek
25. září 2026
od 20 hodin

K tanci a poslechu hraje
Loxy Band
z Hronova

Předprodej vstupenek od 15. září 2026
v Informačním centru v České Skalici.
Více na www.CeskaSkalice.cz

Partnery jsou

KRAJOVNÍ HRADECKÝ KRAJ
HITRADIO ČERNÁ HORA
Česká Skalice

Český zahrádkářský svaz z.s.
Český svaz včelařů z.s.
základní organizace
Česká Skalice

pořádají

Společnou výstavu

Nejlepší med
Českoskalicka
2. - 4. října 2026
9 - 17 hodin
v neděli pouze do 16 hodin

Pivovarská 496
552 03 Česká Skalice
klubovna zahrádkářů

www.zahradkari.cz/zo/ceskaskalice www.zocsvy-ceskaskalice.webnode.cz

- Soutěže pro děti
- Regionální produkty
- Vstupné dobrovolné

TALK SHOW TOMÁŠE MAGNUSKA

NATÁČENÍ NAŽIVO V BERÁNKU NÁCHOD!

16. 9. 2026 BĚHEM DNE SE NATOČÍ 5 DÍLŮ

POŘADATEL SI VYHRADŽUJE PRÁVO NA MOŽNOU ZMĚNU HOSTŮ.

10:00	VÁCLAV VYDRA KJ SAX JOSEF RATAJ
12:00	JADRAN ŠETLÍK MICHELLE KATRAK ZBIGNIEW CZENDLIK
14:00	ANDREA ČUNDERLÍKOVÁ PETR KOMÍNEK ANDREA KALIVODOVÁ
17:00	IGOR BAREŠ RADEK PÁLKA MARKÉTA HRUBEŠOVÁ
19:00	JURAJ KUKURA STEJK JAN BIRKE

CENA 200 Kč ZA DÍL

LÍSTKY LZE KOUPIŤ:

ONLINE NA www.beraneknachod.cz

MIC Náchod
JC Hronov
JC Nové Město n. M.
JC Červený Kostelec
RIC Česká Skalice
JC Police n. M.
Penzion Viktorka, Ratibořice

PŘIJÍTE ZAŽÍT NATÁČENÍ TELEVIZNÍ TALK SHOW NAŽIVO!

Od července 2026 sledujte naše filmy, nové díly Talk Show i další zajímavé pořady na www.televizeprovsechny.cz.

KDYŽ LÉČÍ TLAPKY, SRDCE NASLOUCHÁ

Canisterapie jako léčebná metoda

úterý 15. 9. 26
v 9.30 hodin
Václav Vlach a jeho pes Maggi

Pořádá: klub seniorů,
Církev bratrská, Tyršova 285, Česká Skalice

EVROPSKÝ TÝDEN MOBILITY

16.– 22.9.2026

VYFOŤ SVOU CESTU!

Fotosoutěž z toulek po České Skalici probíhá celý týden!



ČTVRTEK 17.9.

17:30 Fitclass s Davidem
aerobně – silové cvičení
na louce pod muzeem

STŘEDA 16.9.

7:00 a 12:00 Bezpečné přecházení
9:00 a 10:00 Přednášky pro děti
v MŠ a ZŠ
13:30 Přednáška v knihovně
"Senioři bezpečně na cestách"

PÁTEK 18.9.

15:30 Nordic Walking s lektorkou
výuka správné techniky a společná
procházka Bažantnicí
rezervace nutná 602 283 606

SOBOTA 19.9.

10:00 Fit Brunch
cvičení a snídaneň na louce
pod muzeem, děti vítány

NEDĚLE 20.9.

Rodinná stezka po České Skalici,
volně přístupná
17:00 Taneční show pro děti
s Davidem Pajerem
na louce pod muzeem

PONDĚLÍ 21.9.

17:00 Kardio cvičení
s Káťou Jaklovou na louce
pod muzeem

ÚTERÝ 22.9.

Den bez aut – kam můžeš, přijď pěšky
15:00 Vycházka s Turisty Česká Skalice
na Staré bělidlo
start na Husově náměstí

více info na webu a FB města

* změna programu vyhrazena



DIGITÁLNÍ OBRAZ

ZVUK DOLBY 7.1

KOMFORT

OBČERSTVENÍ

KAPLICKY
BOUTIQUE
CINEMA

KINO

ZÁŘÍ 2026

VE VILE ČERYCH, KŘENKOVA 477, ČESKÁ SKALICE

●TEVŘEN● VŽDY 30 MINUT PŘED PROJEKCI

1
ÚTERÝ

18:00 6 gramů (CZ)

2
STŘEDA18:00 Spider-Man:
Zbrusu nový den (DAB)3
ČTVRTEK17:30 Zápas století (TIT)
19:30 Samuraj a vězeň (TIT)4
PÁTEK17:30 Sex a smrt v kempu
Miasma (TIT)
19:45 Dokonalý den (CZ)5
SOBOTA10:00 Toy Story 5: Příběh
hraček (DAB)
16:00 Vzhližet ke hvězdám (TIT)
18:30 Samuraj a vězeň (TIT)6
NEDĚLE10:00 Tajemství džungle (DAB)
17:00 Zápas století (TIT)8
ÚTERÝ

18:00 Odyssea (TIT)

9
STŘEDA

18:00 Pět švestek (CZ)

10
ČTVRTEK17:30 Magická posedlost 2 (TIT)
20:00 Tony (TIT)11
PÁTEK17:30 Léčivé účinky
sebeklamu (CZ)
19:20 Hope (TIT)12
SOBOTA10:00 Dívka v oblacích (DAB)
16:00 Magická posedlost 2 (TIT)
18:30 Guru (TIT)13
NEDĚLE10:00 Tom a Jerry:
Kouzelný kompas (DAB)
17:00 Léčivé účinky
sebeklamu (CZ)15
ÚTERÝ

18:00 Smrt Robina Hooda (TIT)

16
STŘEDA

18:00 Magická posedlost 2 (TIT)

17
ČTVRTEK17:30 Resident Evil (TIT)
19:30 Rose (TIT)18
PÁTEK17:30 Bára Basiková (CZ)
19:30 Bojovník (CZ)19
SOBOTA10:00 Kojot vrací úder (DAB)
16:00 Resident Evil (TIT)
18:00 Rose (TIT)20
NEDĚLE10:00 Kojot vrací úder (DAB)
17:00 Bára Basiková (CZ)22
ÚTERÝ

18:00 Hope (TIT)

23
STŘEDA17:15 Guru (TIT)
20:00 TADY VARY
Milovník, ne bojovník (CZ/SK)24
ČTVRTEK17:30 V srdci divočiny (TIT)
19:30 Kdyby se holubi
proměnili ve zlato (CZ)25
PÁTEK17:30 Na hraně smrti 2:
Deadpoint (TIT)
19:30 Hope (TIT)26
SOBOTA10:00 Kinošpunti a kapybary (CZ)
16:00 V srdci divočiny (TIT)
18:00 Kdyby se holubi
proměnili ve zlato (CZ)27
NEDĚLE10:00 Amazonie
16:30 Avengers: Endgame
Special Edition (DAB)29
ÚTERÝ

18:00 V srdci divočiny (TIT)

30
STŘEDA

18:00 Resident Evil (TIT)

CZ český jazyk SK slovenský jazyk
TIT české titulky
DAB dabingREKONSTRUKCE A VZNIK KAPLICKY CREATIVE CENTRE VE VILE ČERYCH
JSOU SPOLUFINANCOVÁNY EVROPSKOU UNIÍNÁRODNÍ
PLÁN OBNOVYMINISTERSTVO
KULTURYREZERVUJTE VSTUPENKY od 130 Kč přímo v kině nebo na WWW.KAPLICKYCINEMA.CZ

STALO SE

Skončila rekonstrukce hasičské zbrojnice v Palackého ul.

V rámci investičních akcí město v srpnu 2026 úspěšně dokončilo zásadní projekt pro zvýšení bezpečnosti města Česká Skalice. V září dojde k oficiálnímu otevření zrekonstruované budovy hasičské zbrojnice a zároveň k zahájení provozu nové služebny městské policie.



Průběh stavby v říjnu 2025.

Původní prostory hasičské zbrojnice již neodpovídaly současným technickým standardům a nárokům na rychlý výjezd. Cílem projektu bylo, aby dobrovolní hasiči, kteří nasazují své životy a věnují svůj volný čas ochraně obyvatel, získali důstojné a kvalitní podmínky pro svou náročnou práci. Stavební úpravy stávající budovy pro ně dispozičně zajistily nové zázemí skládající se zejména z „čistých“ a „špinavých“ šaten se sociálním zázemím, včetně potřebných míst pro údržbu zásahových obleků, kanceláře a denní místnosti. Ve stávajících garážích byla provedena nová podlaha, vybudována nová garážová vrata a byla zajištěna plnohodnotná elektrifikace vrat včetně záložních zdrojů pohonu těchto vrat. Prostor garáží se rozšířil o přístavbu garáže pro historické vozidlo Praga RN, které nemělo dosud své důstojné místo, přestože má pro jednotku z historického hlediska vysokou morální hodnotu. Dalším významným prvkem projektu byla oprava zpevněné plochy před garážemi, která je pro jednotku strategická při rychlých výjezdech k zásahu a vytvoření nových parkovacích stání nejen pro návštěvníky budovy, ale i pro členy jednotky přijíždějící k výjezdu.

Neméně významným prvkem projektu jsou i stavební úpravy

věže pro sušení požárních hadic. V rámci těchto úprav byly provedeny nové výztužné prvky stávající ocelové konstrukce, vestavba vnitřního schodiště a šachty pro sušení požárních hadic. Část venkovní stěny je využita jako tréninková lezecká stěna.

Nelze opomenout i provedení stavebních úprav vedoucích k úsporám energií z neobnovitelných zdrojů a provedení přípravy pro možnost budoucího rozšiřování užití energie z obnovitelných zdrojů do budoucna. V rámci nyní provedených stavebních úprav se jedná zejména o komplexní zateplení budovy a výměny výplní otvorů. Dále došlo k zefektivnění systémů technického zařízení budovy.

Druhým klíčovým krokem ke zvýšení bezpečnosti města je zřízení nové služebny městské policie. Ta se bude i nadále nacházet na strategickém a snadno dostupném místě. Mezi hlavní přínosy nové služebny patří bezbariérový přístup pro všechny občany, přicházející na služebnu ať už pouze s podněty, tak s řešením konkrétních problémů. Pro městskou policii tento projekt zajistil moderní pracoviště pro příjem oznámení, rychlejší koordinaci hlídek v terénu a efektivnější správu městského kamerového systému. V rámci dispozičního řešení budovy zajistil moderní zázemí v podobě kanceláří, sociálního zařízení a garážového stání. Díky modernímu vybavení budou strážníci schopni ještě rychleji reagovat na podněty obyvatel a efektivněji dohlížet na veřejný pořádek.

Realizace projektu probíhala od dubna loňského roku. Na základě výběrového řízení realizaci díla prováděla Stavební firma Hanuš, s. r. o., Jasenná.

Realizace vzhledem ke svému stávajícímu stavebně technickému řešení budovy nebyla jednoduchá. Bylo nutné řešit velké množství technických detailů a rychle reagovat na nahodilé situace při realizaci díla i zohlednění požadavků města jako stavebníka. Nelze opomenout poděkování za vstřícný přístup a spolupráci zhotovitele při řešení veškerých takových změn, kde společným cílem bylo kvalitně dokončené dílo. S dokončením díla úzce souvisí i práce spojená s administrací projektu za účelem získání veškerých souhlasných stanovisek dotčených orgánů k užívání stavby a zdárnému zakončení díla vydáním kolaudačního souhlasu. K tomu bylo po dokončení díla využito letních měsíců tohoto roku.



Ukončená stavba v srpnu 2026.

Oba tyto projekty se podařilo realizovat nejen díky finanční podpoře města, ale i úspěšně získaným dotačním titulům z Ministerstva vnitra ČR, Generálního ředitelství HZS České republiky a Královéhradeckého kraje.

Velké poděkování patří všem, kteří se na náročnou realizaci díla podíleli. Věříme, že tato investice výrazně přispěje k tomu, aby se všichni občané v našem městě cítili ještě bezpečněji.

Jana Kuřátková, investiční technik

Rozhovor

Rozhovor s paní starostkou Zuzanou Jungwirthovou (ZJ) a místostarostkou Gabrielou Jiránkovou (GJ). Obě dámy odpovídaly na stejné otázky.



Město za poslední dvě volební období pod vaší taktovkou zrealizovalo spoustu projektů. Který projekt považujete za nejdůležitější a proč?

Společná odpověď ZJ a GJ:

Který projekt byl nejdůležitější? To se asi nedá jednoznačně říct. Každý dokončený projekt, který někomu pomůže, něčemu prospěje nebo zlepší život ve městě, je pro nás důležitý.

Pokud je rozdělíme, tak mezi **nejrozsáhlejší** bychom určitě zařadily výstavbu cyklookruhu kolem Rozkoše a rekonstrukci náměstí. Mezi ty **nejpotřebnější** pak výměnu vodovodu v Zájezdě, nové veřejné osvětlení ve Zlíci a Spytě, odvlhčení školní budovy nebo rekonstrukci ulic Zelená a Jiráskova. A jsou tu samozřejmě projekty, jejichž přínos vidíme prakticky každý den – **nejnavštěvovanější** je nový sportovní areál Žižkův kopec, dětská hřiště nebo cyklotraily, které si našly spoustu návštěvníků.

Ne všechno je ale na první pohled vidět. Součástí práce vedení města jsou také **dlouhotrvající** a mnohdy složité soudní spory. Jedním z nich je motokrosová dráha, kde jsme usilovali o legalizaci tratě, a především o nastavení jasných pravidel, za kterých je možné takto hlučný sport provozovat. Uzavřeli jsme také soudní spor se stavební firmou, která „realizovala“ biotopová jezírka. Spor jsme vyhráli, firma je však bohužel v insolvenci, takže ani

vítězství u soudu nemusí znamenat definitivní tečku za celým problémem. To samé je i snaha o nalákání nějakého dalšího obchodního řetězce do města. Desítky jednání a výsledek je zatím jen mlhavý příslib.

Nejdražší investice do jedné budovy a vybavení, to je hasičská zbrojnice a vybavení požární technikou, člunem a výstrojí.

Nejpříjemnější projekt je péče o seniory a setkávání s nimi. Ať se týká rozvoje pečovatelské služby, seniorského taxi, výletů pro seniory, kulturní akce k MDŽ, předvánoční setkání, gratulace u občanů k životním jubileím.

A pokud se podíváme dopředu, **největší** projekt se teprve rýsuje, rozvoj ATC Rozkoš a koupání v kempu. Je to velká příležitost nejen pro samotný areál, ale i pro další rozvoj města a cestovního ruchu.

Každý z těchto projektů je úplně jiný. Některý je vidět na první pohled, jiný znamená roky práce v pozadí. Všechny ale mají jedno společné, děláme je proto, aby se nám v České Skalici žilo lépe.

Jak vzpomínáte na uplynulých 8 let?

ZJ: Pořád nemůžu uvěřit, že je to už osm let. Když si vzpomenu na začátky, přišla jsem do prázdné kanceláře, k prázdnému počítači, úřad byl bez tajemníka. Občas si říkám, jak jsme to s Gábinou vůbec mohly zvládnout.

Naštěstí jsme velmi rychle zjistily, že na to nejsme samy. Že při nás stojí lidé, kteří nám chtějí pomoci a kterým na České Skalici opravdu záleží. A právě tady bych chtěla zmínit naše kolegy z úřadu bez rozdílu, zda bydlí ve Skalici, nebo k nám dojíždějí z Náchoda, Dolan, Provodova, Litoboře, Vestce, Žernova, Mezilečí, Velkého Třebešova, Vlčkovice, Jaroměře, Říkova, Žďárek... všichni se snaží a pomáhají nám realizovat plány rozvoje města. Toho si velmi vážím.

Když se za těmi osmi lety ohlédnu, o to víc si uvědomuji, že vše

je výsledkem práce celého týmu a dalších spolupracujících lidí, na které se můžeme spolehnout, když je potřeba. A právě těm patří moje velké poděkování.

GJ: Jedním slovem – hezky. Nastoupila jsem do zcela neznámého prostředí, z klidu rodičovské dovolené rovnou do něčeho úplně nového. Rozhodně to nebyla procházka růžovou zahradou. Ale stálo to za to.

Nelituji jediného dne, kdy jsem pracovala pro Českou Skalici. A za to, že jsem tohoto kroku nikdy nelitovala, vděčím především lidem kolem sebe. Moji rodinou počínaje, přes blízké, kteří mi pomáhali s malými dětmi, Zuzce, která mi věřila, že to zvládnou, až po všechny kolegy z úřadu, radní, zastupitele, spolupracovníky a přátele, kteří nás podporovali a pomáhali.

Bylo to osm intenzivních let. Osm let, během kterých jsem se toho neuvěřitelně moc naučila, poznala spoustu skvělých lidí a měla možnost být u věcí, které měnily a posouvaly naše město. Ne všechno se povedlo, ne všechno bylo jednoduché a určitě bych dnes některé věci udělala jinak.

Ale když se za těmi osmi lety ohlédnu, převažuje jednoznačně vděčnost. Za důvěru, zkušenosti, lidi, které jsem na té cestě potkala, i za možnost pracovat pro město, na kterém mi záleží.

Co vás na práci starostky nebo místostarostky nejvíc baví?

ZJ: Na práci starostky mě nejvíc baví její rozmanitost a možnost skutečně něco ovlivnit. Každý den přináší něco jiného – od běžných starostí obyvatel: nevyvezli nám popelnici, sousedův plot stíní na můj skleník, ztratil se pesek, našel se papoušek, cizí pávi nám zobou zeleninu na zahrádce, někdo tady parkuje a nemůžu vyjet z domu, nesvítí lampy veřejného osvětlení, nebo naopak svítí až moc do oken... A pak jsou tu samozřejmě větší projekty, které si naše město zaslouží – rekonstrukce ulic a městských bytů, obnova Muzea Boženy Němcové, ... ➔



... ⇒ výtlak na vodojem a mnoho dalších. Každý den je zkrátka jiný.

Baví mě hledat cesty, vymýšlet i nestandardní řešení, naslouchat lidem a snažit se jim vyjít vstříc. Ne vždy to samozřejmě jde, protože to, co chce jeden, nemusí vyhovovat druhému. O to větší radost mám, když se podaří najít rozumné řešení a dotáhnout věci do konce. A když pak člověk vidí, že jeho práce má konkrétní výsledek a je pro město a jeho obyvatele užitečná, je to ta nejlepší odměna.

GJ: Na tuto otázku vlastně nedokážu odpovědět jednou konkrétní věcí. Práce pro město mě za ty roky natolik pohltila, že se stala přirozenou součástí mého života.

Když řeknu, že i naše rodinné víkendové procházky jsou tak trochu pracovní, kontroluji úklid, čistotu města, všímám si, co je potřeba opravit, upravit nebo zlepšit. Asi to o něčem vypovídá. A moje děti už jsou na to natolik zvyklé, že mě kolikrát samy komandují: „Mamko, tohle si ještě vyfoť, to se musí taky opravit!“ nebo „Tady by se to mělo natřít.“ Takže už vlastně kontroluje město celá rodina.

Mohla by to být odpověď na otázku, jestli mě tahle práce baví? Ano, baví. A velmi.

Jsem zodpovědný a pracovitý člověk a úkoly, které mi život přinese, si беру za své. A když se k tomu přidá skutečnost, že Česká Skalice je pro mě srdeční záležitostí, je těžké oddělit práci od osobního života. Člověk zkrátka nepřestane být místostarostkou ve chvíli, kdy za sebou zavře dveře kanceláře. Pořád se dívá kolem sebe, přemýšlí, co by šlo udělat lépe, a má radost, když se něco podaří.

A právě to mě na té práci asi baví nejvíc – možnost vidět konkrétní věci, které se díky společné práci mění k lepšímu.

A naopak co vás nejvíc trápí nebo nebaví?

ZJ: Obecně mě trápí lidská nespokojenost, která někdy přerůstá ve zbytečné mezilidské spory, netoleranci nebo ultimativní chování. Když informujeme o dokončené akci v jedné ulici, málokdy

přijde kladná reakce, ale co se jistě dostaví, jsou jízlivé poznámky o tom, že na druhý konec města jsme zapomněli, že tady to nebylo potřeba, ať děláme něco jiného, nebo raději nic... Chápu, že každý máme jiné názory a představy a že není možné vyhovět všem. Co ale přijímám těžko, je neochota naslouchat druhému, hledat kompromis a bohužel i vulgarita, která do normální komunikace nepatří.

Samostatnou kapitolou jsou sociální sítě – já jim říkám „asociální sítě“. Mám pocit, že z mnohých udělaly spíš pozorovatele a komentátory lidských chyb. Chyba je ale dnes cokoli, s čím dotyčný pozorovatel nesouhlasí – výstavba cyklostezky, oprava náměstí, oprava muzea, hasičské zbrojnice... A přicházejí nenávidné komentáře, které opravdu do slušné společnosti nepatří. K tomu se přidávají zděšení komentátoři všeho a všeználcí, kteří většinou nemají potřebné informace, ale přesně vědí, co je špatně.

Přitom za každým rozhodnutím i každou prací stojí konkrétní lidé, kteří pracují na co nejlepším výsledku. Přesto se ale může stát chyba. Kritika je samozřejmě důležitá a má své místo, ale měla by být věcná a slušná. Můžeme spolu nesouhlasit, můžeme mít rozdílné názory, ale neměli bychom přitom ztrácet vzájemný respekt a obyčejnou lidskou slušnost.

Vím, že všechna přání splnit nelze a nikdy se nezavděčíme všem. Důležité ale je neztratit chuť naslouchat, hledat cesty a pokoušet se věci měnit k lepšímu. A přesně o to se snažíme.

GJ: Asi největší výzvou pro mě vždy bylo přijmout, že i když chcete sebevíc vyhovět přáním všech občanů naší Skalice, tak to nejde hned. Víte, co Skalice potřebuje, nasloucháte tomu, co si přejí její obyvatelé, a většinou si přejete úplně totéž.

Vizí a přání je mnoho. Spoustu z nich se už podařilo zrealizovat, ale další jsou připravené a zaslouží si dotáhnout do konce. Ať už jde o komunikaci a chodníky v oblasti Na Kamenci, Havlíčkovy ulice, dokončení chodníku ve Zlíně,

osvětlení u mateřské školy v Křenkově ulici, chodník v Tyršově ulici, veřejný park Američák, modernizaci knihovny, nové herní prvky na dětských hřištích, zvýšit podporu spolkových aktivit, pracovat s architektonickými studiemi na starou radnici na Husově náměstí, sportovní areál Ruchadlo Zájezd či areál ATC Rozkoš, a řadu dalších projektů.

A právě v tom pro mě asi spočívala největší náročnost práce pro město. Máte představu, kam by se mělo dál posouvat, máte připravené konkrétní projekty a nejraději byste viděli jejich výsledky co nejdříve. Zároveň ale víte, že každá věc má svůj čas, své finanční možnosti, pravidla a postupy.

Za důležité proto považuji především to, aby se věci nezastavily.

Jak odpočíváte?

ZJ: Nejraději odpočívám aktivně, s manželem na motorce, na výletech s vnoučaty, s nejmladším synem na kole, nebo při práci na zahradě. Ráda si ale najdu čas i na dobrou knížku, vaření a samozřejmě na setkávání s přáteli. Ale jsou zde velmi často víkendové pracovní povinnosti, svatby, sportovní a společenské akce u nás i v okolních městech a obcích, které společný víkendový odpočinek dělají vzácnějším. Nicméně zase dávají prostor manželovi a nejmladšímu synovi, který s námi ještě bydlí, aby vyrazili na svoje chlapecké výlety. A když se naše víkendové plány takhle rozdělí, každý si užíváme čas po svém a pak si zase o to víc užijeme chvíle společně.

GJ: Rodina a děti jsou pro mě prioritou, a i když mi pak už moc volného času nezbyvá, snažím se najít alespoň nějakou chvíli také sama pro sebe. Občas si zajdu zahrát tenis, což je pro mě skvělý způsob, jak si vyčistit hlavu.

S manželem zase rádi vyrazíme na kolo, ideálně s nějakou příjemnou zastávkou na něco dobrého. V zimě jsou pro mě největším relaxem hory a lyžování. Ráda se ale také setkávám s přáteli, posedíme u grilování nebo jen tak společně strávíme čas. Zkrátka mám ráda takové ty úplně obyčejné chvíle, kdy člověk na chvíli vypne, nikam nespěchá a je s lidmi, se kterými je mu dobře. ... ⇒



... ➡

Co na vaši práci říká rodina nebo přátelé?

ZJ: Už jsme si zvykli, že náš rodinný život se přizpůsobuje mým pracovním povinnostem. O to víc si vážím jejich podpory a pochopení. Jsem ráda, že mám kolem sebe skvělé lidi, o které se můžu opřít. A také mě těší, že ti opravdoví přátelé mi zůstali. Věřím, že zůstanou bez ohledu na to, jakou práci nebo funkci zrovna zastávám.

GJ: Všichni moji blízcí vlastně žijí moji práci tak trochu se mnou. Za ty roky se jí mnohokrát museli přizpůsobit, ať už šlo o čas, společné plány nebo nejrůznější pracovní a společenské akce, na které mě často doprovázejí. O to víc si vážím toho, že při mně stojí a podporují mě. Ale jsem také ráda, že mi zároveň dokážou připomenout, že vedle práce existuje i úplně obyčejný rodinný život, který je pro mě pořád tím nejdůležitějším.

Každý veřejný činitel má své „hejtry“. Jak se vyrovnáváte s nenávisťnými komentáři třeba na sociálních sítích?

ZJ: Jak už jsem říkala, sociální sítě jsou pro mě v posledních letech bohužel spíš „asociálními sítěmi“. Zlo a negativita bývají vždycy slyšet víc, zatímco dobro často zůstává potichu. Kdybych si měla osobně brát každý nenávisťný komentář nebo výpad, asi bych se z toho musela zbláznit. Proto jsem je jednoduše přestala číst.

Konstruktivní kritice se ale rozhodně nebráním. Pokud má někdo konkrétní připomínku, podnět nebo problém, máme maily, aplikaci Munipolis a samozřejmě je možné přijít osobně na úřad. To jsou cesty, kde se dá o věcech normálně mluvit, a především hledat řešení.

A naštěstí nepřichází jen kritika. Dostávám i milé zprávy, lidé se zastaví na úřadě nebo mě osloví na ulici a poděkují třeba za to, jak se město v posledních letech proměnilo. Taková osobní setkání pro mě mají mnohem větší váhu než anonymní komentář na sociální síti.

GJ: Docela často slyším větu: „Já bych tuhle práci dělat nechtěl.“ A myslím, že je to vlastně škoda. Veřejný prostor potřebuje lidi, kteří mají chuť něco dělat, přicházet s nápady a převzít za ně odpovědnost. Jenže mám pocit, že se společnost v posledních letech trochu mění. Je v ní více nespokojenosti, agresivity a někdy bohužel i závisti. Sociální sítě tomu navíc dávají prostor a za monitorem počítače se často mnohem snadněji píší věci, které by člověk druhému do očí nikdy neřekl.

Kritiku ale k veřejné funkci počítám. Pokud je věcná a oprávněná, může být naopak užitečná a člověka přimět podívat se na věci z jiného úhlu. Něco jiného jsou osobní útoky, pomluvy nebo záměrné překrucování skutečnosti. Člověk se pak občas sám o sobě dozví věci, nad kterými mu zůstává rozum stát. Postupem času jsem se ale naučila, že nemá smysl reagovat na každý komentář, bojovat s každou pomluvou nebo se za každou cenu snažit někoho přesvědčit. Já sama vím, jaká je skutečnost, a lidé, kteří mě opravdu znají také.

Jednu hranici mám ale nastavenou velmi jasně. Veřejnou funkci jsem přijala já, a proto musím počítat i s tím, že budu vystavena kritice. Moje rodina si ji ale nevybrala. Pokud by negativita spojená s mojí prací měla dopadat na ni, tak bych mlčet nedokázala.

Co se pro vás nejvíc změnilo v životě za končící volební období?

ZJ: Největší a nejhezčí změny přišly určitě v rodině. U nejstaršího syna Honzy nám přibyla dvě vnoučata, Nina a Theodor, prostřední syn Standa se oženil a nejmladší syn Lukáš má skvělou přítelkyni. Naše rodina se tedy krásně rozrůstá a z toho mám samozřejmě obrovskou radost.

Velkou změnu jsem ale udělala i sama u sebe. Výrazně jsem změnila stravování a pod dohledem lékařů se mi podařilo zhubnout. Změna je opravdu viditelná, protože se mi několikrát stalo, že mě lidé na ulici vůbec nepoznali. 😊 Beru to s úsměvem, hlavní pro mě je, že se cítím

skvěle a mám mnohem víc energie. Vlastně se cítím nejlépe za hodně dlouhou dobu.

GJ: Jsem o další čtyři roky starší 😊. Přibýlo mi pár vrásek, děti zase o kus vyrostly a život přinesl i chvíle, které nebyly úplně jednoduché.

Za ty čtyři roky jsem navštívila spoustu krásných míst, zažila mnoho hezkých okamžiků a poznala nové přátele, bez kterých by byl život mnohem obyčejnější. Potkala jsem řadu zajímavých lidí a odnesla si spoustu zkušeností, pracovních i osobních.

Možná se tedy nejvíc změnil můj pohled na čas a na to, co je v životě skutečně důležité.

Ale hlavně, byla jsem a jsem šťastná. A myslím, že víc si člověk vlastně přát nemůže.

Co byste popřály všem obyvatelům našeho města?

ZJ: Přála bych všem, aby dokázali mít radost z obyčejných věcí, užívali si každý den, vážili si toho dobrého, co v životě mají, a především aby jim sloužilo zdraví. Aby měli kolem sebe lidi, se kterými je jim dobře, a aby se na jejich tváři objevil úsměv, když se z cest vracejí domů do České Skalice. Aby to pro ně bylo město, kde se dobře žije a kam se rádi vracejí.

I když tady nemáme všechno, naše město má svoje kouzlo, svoji tradici a půvab malého, klidného města. Vážme si toho a užívejme si to.

GJ: Všem bych ze srdce přála především zdraví, spokojenost a radost ze života. Aby měli kolem sebe lidi, se kterými je jim dobře, se kterými se mohou smát, sdílet hezké chvíle a o které se mohou opřít, když zrovna není všechno jednoduché. Protože právě to je podle mě v životě nejdůležitější.

A hlavně bych si přála, abychom nezapomínali, že město nejsou jen opravené chodníky, ulice, budovy, parky nebo náměstí. Město tvoří především lidé. My všichni, kteří tady žijeme. Proto budme k sobě ohleduplní a vděční za to dobré, co máme. Protože právě tím může každý z nás přispět k tomu, aby se nám v České Skalici žilo zase o něco lépe. ■

Otázky připravil Jan Holý, redaktor zpravodaje

ROZHOVOR: O činnosti společnosti PROSTOR PRO a pojízdném klubu pro mládež GARÁŽ

Rozhovor s představiteli obecně prospěšné společnosti PROSTOR PRO. Ta za podpory města Česká Skalice provozuje své aktivity prostřednictvím pojízdného klubu GARÁŽ. Za PROSTOR PRO odpovídal jeho ředitel Marek Nagy (MN) a vedoucí nízkoprahového zařízení pro děti a mládež KLÍDEK pro obce Královéhradeckého kraje Barbora Konrády (BK).



Pojízdný klub pro mládež.

Představte nám stručně vaši společnost?

MN: PROSTOR PRO je nevládní nezisková organizace z Královéhradeckého kraje, která už čtvrtstoletí pomáhá ohroženým dětem neztratit šanci na dobrou budoucnost. Dětem, které život skřípl dřív, než se stihly na světě pořádně rozkouskat. Pracujeme na tom, abychom zachytávali jejich potíže včas, poskytujeme jim bezpečný prostor, podporu, rady a doprovázení, aby cestu do dospělosti bezpečně zvládli. Momentálně takto pracujeme už v 8 městech Královéhradeckého kraje s asi 1500 dětmi. Kromě toho vedeme i dlouhodobé preventivní programy na školách, kterými každoročně projde na 2500 dětí a dospívajících. Trénujeme s nimi, jak zvládnout nástrahy dospívání, jak je poznat a jak si s nimi bezpečně poradit.

K čemu slouží vaše pomalované autíčko?

BK: Pojízdný klub GARÁŽ přináší naši službu přímo za dětmi a mladými lidmi tam, kde tráví svůj volný čas. Pomáhá tak v místech, kde nefunguje žádná dostupná služba orientovaná speciálně na děti. Výhodou je, že díky tomu nečekáme, až si děti přijdou říct o pomoc samy, to je většinou dost těžké pro dospělé lidi, natož pro ně. My dorazíme přímo za nimi a zvyšujeme tak šanci, že budou

moc svoje potíže řešit. Pojízdný klub je bezpečné zázemí pro individuální rozhovory, hry nebo tvoření. Dokážeme tak ve městě pracovat i za nepříznivého počasí a nabídneme větší soukromí pro citlivější témata, než kdybychom je řešili přímo na ulici.

Jak probíhá běžný den v GARÁŽI?

BK: Každá služba je jiná, do předu nikdy nevíme, co přinese. Někdy je klub místem pro náročný individuální rozhovor. Jindy se sejde parta kamarádů nebo spolužáků a řeší běžné školní i osobní věci. Často přicházejí děti, které potřebují podpořit v tom, co aktuálně prožívají nebo si chtějí něco vysvětlit. Součástí služby jsou i volnočasové aktivity, hry, tvoření, koloběžky nebo skateboard. Právě při nich často vzniká důvěra a otevírají se důležitá a těžká témata. Často se během jedné „směny“ odehraje všechno zmíněné najednou.

Čím se hlavně zabývá vaše obecně prospěšná společnost?

MN: Jsme experti na prevenci a zvládání rizik u dětí a dospívajících. Nízkoprahové služby, jako je náš KLÍDEK, pomáhají řešit problémy mladých lidí včas, ještě než přerostou v konflikty ve škole, rodině nebo šířejí ve městě. Mnoho mladých lidí prochází obdobím dospívání bez bezpečného prostoru, kde by mohli probrat, s čím se potýkají. Když zůstávají bez podpory, jejich potíže se časem prohlubují a kumulují. Navíc s časem klesá šance, že půjdou bez následků zvládnout. My vytváříme bezpečný prostor, kde mohou mladí lidé najít podporu a řešit své situace s pracovníky, kterým důvěřují. Díky tomu se daří předcházet vážnějším sociálním problémům. Města tím získávají funkční systém prevence



Pojízdný klub GARÁŽ.

a mladí lidé mají větší šanci zvládnout dospívání bezpečně. **Kolik klientů obvykle navštíví každou vaši zastávku v České Skalici?**

BK: Důležité je říct, že služba funguje předvídatelně v pravidelných časech. Počet dětí a dospívajících se liší podle počasí, ročního období i toho, co se zrovna děje. Průměrně se jich ale během jedné služby, tedy tří hodin, vystřídá až kolem 20. Pokud někdo zrovna řeší náročnou životní situaci, věnuje mu pracovník více času, takže počet klientů bývá v tu dobu nižší. Za poslední čtvrtletí službu v České Skalici využilo 94 různých dětí a mladých lidí. **Kde většinou u nás ve městě parkujete?**

BK: Nejčastěji v okolí fotbalového hřiště. Stanoviště ale průběžně přizpůsobujeme tomu, kde se děti a mladí lidé aktuálně pohybují. Můžete nás tedy často vidět u sportovišť, trailů, splavu nebo v centru města. V tom je ta zmíněná výhoda, máte pojízdnou klubovnu a přesouváte ji tam, kde je to zrovna nejvíc třeba. **Jaké problém klientů nejčastěji řešíte?**

BK: Konkrétně v České Skalici je nejvíce témat spojených se školou, vrstevnickými vztahy, duševním zdravím a rizikovým užíváním nikotinu a drog. Ve škole jde o prospěch, vztahy s učiteli ... ➡

... ⇒ a spolužáky nebo šikanu. Vztahová témata se týkají konfliktů nebo nastavování osobních hranic. Stále narůstajícím tématem jsou úzkosti, stres, psychická nepohoda. Ta čísla hovoří dost jasně, že tu bobtná opravdu velký problém. Objevují se i témata spojená s rodinou, bydlením nebo hledáním další odborné pomoci.

Znáte jména nebo třeba přezdívky svých klientů anebo vaše kontakty probíhají anonymně?

BK: Každý může naši službu využívat anonymně. Někteří klienti nám své jméno řeknou nebo s námi komunikují přes sociální sítě, kde jméno vidíme. Ať už jejich jméno známe, nebo

ne, vždy dodržujeme zákonem vymezenou mlčenlivost a etický kodex. Důvěra a bezpečí klientů jsou pro nás naprosto zásadní. ■

Otázky připravil Jan Holý, redaktor zpravodaje

INFORMACE ZE SOKOLA

Zprávy z TJ Sokol Česká Skalice

TJ Sokol Česká Skalice dlouhodobě podporují generální partneři STYLBAU, s. r. o., Hradec Králové, JARO Česká Skalice, s. r. o., AGRO CS a. s., Autodoprava a spedice Jiří Formánek, Česká Skalice, Národní sportovní agentura a město Česká Skalice.



Uctění památky statečných sokolů.

Dne 27. 6. se zástupci českoskalických sokolů zúčastnili pietního aktu k uctění památky statečných sokolů z odbojové skupiny S 21 B a jejich spolupracovníků, kteří koncem června 1942 ukrývali parašutistu Jiřího Potůčka s vysílačkou Libuší. Sokolové položili květiny k pomníčkům v Malých Svatoňovicích, na Bohdašíně a na Končínách u Červeného Kostelce.

V červnu členové výboru jednoty převzali dva dárcovské šeky. Firma Hartmann Rico Chvalkovice nám darovala v rámci projektu Dobrý soused 10 000 Kč. A Nadace ČEZ nám věnovala v rámci projektu Zaměstnanecké granty 50 000 Kč. Oběma dárcům velmi děkujeme. Darovaný obnos použijeme pro nákup cvičebních pomůcek a zlepšení prostředí hlavně pro děti a mládež.

Město Česká Skalice podpořilo činnost Sokola v letošním roce částkou 215 167 Kč a na Jiřínkovy ples poskytlo 19 000 Kč. Děkujeme.

I v srpnu v sokolovně bylo rušno. Proběhlo tradiční letní soustředění oddílu juda ve spolupráci s partnerským oddílem LOKO Trutnov.

Poprvé se o prázdninách v sokolovně konal příměstský tábor pro děti od 4 do 9 let. Od pondělí se děti vydávaly za dobrodružstvím venku i v sokolovně a formou her se seznamovaly s tématem pralesů a džunglí. Už ví, jak je můžeme i my v Česku chránit a jak třeba vypadá strom banyán z Indie. Tábor prolnal příběh Mauglího, hlavní postavy z „Knihy džunglí“. Děti tančily na písně z Amazonie, Konga i Indie, procházely řekou, vytvářely originální trička s otisky

listů, procházely opičí dráhou, užívaly si společných her, odpočinku i dobrého jídla. Poslední den tábora se děti vydaly na výlet z Velkého Třebošova do Lhoty pod Hoříčkami a poznávaly krásy české džungle. Byl to krásný slunečný týden.



V letních měsících také byla zahájena dlouho plánovaná rekonstrukce kotelny, kdy v loňském roce došlo k neopravitelné poruše jednoho z kotlů. Druhý kotel naštěstí zimu vydržel, ale s ohledem na stejné stáří obou kotlů bylo vysoce pravděpodobné, že k poruše i tohoto kotle dojde velice rychle. Investice v řádu cca 1,2 milionu Kč byla na počátku pro TJ Sokol téměř nepředstavitelná, avšak podařilo se získat dotace od ČOS, Královéhradeckého kraje, Nadace ČEZ a sponzorských firem. Finanční náklad, byť ještě vysoký, ale již financovatelný. Všem dárcům moc děkujeme.

V srpnu se sokolovna připravovala na novou sezonu. Proběhl generální úklid díky brigádnické činnosti našich členek, za což jim patří velké díky. Bez obav se opět můžeme pustit do nové sezony.

Zahajujeme již na konci prázdnin tradičním kurzem tance a společenské výchovy a také zahájením pravidelných tréninků ve všech našich oddílech.

Tak vzhůru nejen do školních lavic, ale i do Sokola! ■

Lada Vacková, TJ Sokol

Přijďte cvičiti do sokolovny

VŠESTRANNOST

Pondělí	Mladší žactvo (1.–4. třída)	15.00–16.00	L. Šebestová	604 940 089
	Rodiče s dětmi 2,5–4 roky	16.00–17.00	E. Macháčková	739 156 608
	Volejbal (muži, ženy)	19.00–20.30	M. Fischer	774 782 091
Úterý	Starší ženy	14.00–15.30	M. Urválková	774 545 249
	Předškoláci 4–6 let	16.30–17.30	P. Blažejová	774 109 877
	Gymnastika muži	17.30–19.30	J. Macháček	603 984 543
	Ženy (kondiční cvičení)	18.00–19.00	L. Šebestová, J. Koniarová	604 940 089, 605 082 295
Středa	Starší žactvo (5. –9. třída)	15.30–17.30	D. Fischerová	774 782 098
Čtvrtek	Ženy (kondiční cvičení)	18.00–19.00	L. Šebestová, J. Koniarová	604 940 089, 605 082 295

JUDOCLUB

Pondělí	Přípravka, mláďata	16.30–18.00	T. Knápek	773 033 460
	Závodníci, ml.+st. žáci	17.45–19.15	J. Hanek, K. Andreovský, T. Knápek	777 633 660, 604 798 772, 773 033 460
Čtvrtek	Přípravka, mláďata	16.30–18.00	P. Hrabík, P. Šrůtek	721 519 498, 777 244 468
	Závodníci, ml.+st. žáci	17.45–19.15	P. Šrůtek, P. Hrabík, K. Andreovský	777 244 468, 721 519 498, 604 798 772
Pátek	Pokročilí, dorost + dospělí	18.30–20.00	Z. Schroll	775 141 080

STOLNÍ TENIS

Pondělí	Mladší žáci	16.00–17.00	M. Staněk	Kontakt na stolní tenis: P. Čáp 603 997 212
	Starší žáci	17.00–18.00	M. Staněk	
	Ženy	17.00–19.00		
	Utkání–muži	18.00–21.00	J. Postupa, P. Čáp	
Úterý	Mladší žáci	16.00–17.00	M. Ducháč	
	Starší žáci	17.00–18.00	M. Ducháč	
	Muži	18.00–21.00	J. Postupa, P. Čáp	
Středa	Starší muži (dle dohody)	9.00–11.00	J. Postupa, P. Čáp	
	Mladší žáci	16.00–17.00	M. Ducháč	
	Starší žáci	17.00–18.00	M. Ducháč	
	Utkání–muži	18.00–21.00	J. Postupa, P. Čáp	
Čtvrtek	Starší muži (dle dohody)	9.00–11.00	J. Postupa, P. Čáp	
	Mladší žáci	16.30–17.00	M. Ducháč	
	Starší žáci	17.00–18.00	M. Ducháč	
	Muži	18.00–21.00	J. Postupa, P. Čáp	
Pátek	Utkání–muži	18.00–21.00	J. Postupa, J. Ošťádal	
Neděle	Starší muži	9.00–12.00	K. Marinica	



NADACE ČEZ
Zaměstnanecké granty 2026
 Nadace ČEZ věnuje organizaci
 Tělocvičná jednota Sokol Česká Skalice
 částku **50 000 Kč**
 doporučil: Fischer Jan
 za Nadaci ČEZ Ing. Daniel Beneš, MBA, předseda správní rady

CENTRUM ROZVOJE

V Informačním centru pokračuje výstava k výročí prusko-rakouské války, čekají nás také Dožínky a Den otevřených dveří.

V Informačním centru je až do konce září k vidění výstava připomínající **160. výročí prusko-rakouské války roku 1866**. Výstava věnovaná jedné z nejvýznamnějších událostí regionální historie představuje návštěvníkům souvislosti války i její dopad na zdejší kraj.

V sobotu **12. září 2026** se uskuteční **Dožínky v Ratibořicích**, které nabídnou oslavu sklizně úrody, regionálních tradic a života na venkově. Návštěvníci se mohou těšit na lidovou muziku a tanec, ochutnávky regionálních produktů, prezentaci zemědělců a farmářů, jízdy na ráfovém voze s koňmi i program pro děti. Součástí akce budou také ukázky myslivosti a environmentální osvěty. Můžeme prozradit, že nás stejně jako v loňském roce navštíví Národopisný soubor Podskalák a Cimbálová muzika Drozdí.

Rádi bychom vás také pozvali na možná poslední letošní hudební vystoupení na Rudrově mlýně. V sobotu **5. září** se zde představí oblíbená úpická kapela Rohořez. Začínáme tradičně ve 14 hodin. ■

Zajímavou příležitostí nahlédnout do prostor Staré radnice přinese **Den otevřených dveří**, který se uskuteční **18. září 2026**. Otevřeno bude od 16 do 19 hodin. Zájemci si budou moci prohlédnout vybrané prostory radnice a seznámit se s její historií i současným fungováním.

Aktuální informace o akcích a programu naleznou zájemci na webu www.centrumrozvoje.eu.

Radka Jansová, Centrum rozvoje

MODELÁŘSKÉ CENTRUM INFORMUJE

Léto v Modelářském centru

Červen pro nás neznamenal jen konec školního roku, ale především čas na společné tradiční rozloučení se školním rokem, které se u nás odehrálo v neformálním a veselém duchu. Místo pájení obvodů či ladění CNC programů jsme vyměnili nástroje za opékací vidlice. Celá akce byla věnována setkání členů kroužku, jejich rodičů a vedení Modelářského centra. U ohně a buřtů jsme společně probrali úspěchy, kterých jsme během roku dosáhli, a poděkovali všem, kteří nám pomáhali vytvářet podnětné prostředí pro naše děti. Právě tyto chvíle, kdy se propojuje práce rodičů a jejich dětí mimo modelářský stůl, považujeme za základ naší komunitní činnosti.



Modelářské centrum Česká Skalice

POZVÁNKA NA VÝSTAVU VLÁČKŮ A MODELŮ V ČESKÉ SKALICI

18. ročník se koná v termínu:

Sobota 17. října 2026: 9:00 - 17:00 hod.

Neděle 18. října 2026: 9:00 - 16:00 hod.

Místo: Klubovna zahrádkářů, Česká Skalice

PŘIHLÁŠKA DO ŽELEZNIČNÍHO MODELÁŘSKÉHO A PROGRAMOVACÍHO KROUŽKU V ČESKÉ SKALICI

Pro kluky i holky (i rodiče)

Schůzky:

- Modeláři: Středa od 17 hod., Čtvrtek 17 hod. a 18 hod.
- Programování: Pátek od 17 hod.

PŘIHLÁŠKA

S příchodem prázdnin se naše činnost přesunula z dílen přímo do terénu. Vrcholem letní sezony se stalo pětidenní setkání modulové železnice, které jsme spolupřáteli v malebných Sýkořicích na Kokořínku. Hlavním koordinátorem stavby a autorem celého modulového layoutu byl vedoucí Petr Karlíček st., kterému se podařilo navrhnout velmi zajímavou a funkční traťovou sestavu, která obsahovala 5 stanic a dvě rozvětvení typu „Y“. Celá akce měla skvělou atmosféru, kterou jsme v sobotu večer podtrhli

výletem do nedalekého Nižboru. Navštívili jsme tam stylovou restauraci, která je vybudována v prostorách starého nádražního skladiště, což je pro nás modeláře místo s tou správnou „železniční duší“.

Léto v Modelářském centru nám opět potvrdilo, že modelářství není jen koníčkem, ale způsobem, jakým budujeme přátelství, učíme se spolupráci a společně objevujeme krásy techniky i okolního světa.

Už nyní se těšíme na další společné projekty, které nás po prázdninách čekají!

Přihláška na modelářský a programovací kroužek:

Ve školním roce 2026–27 opět otevíráme modelářské kroužky pro chlapce a dívky. Přihlásit se mohou stávající i noví zájemci a zájemkyně o modelování od 7 let (od 5 let v doprovodu rodičů). Přihlášky přijímáme do naplnění kapacity kroužku.

Pravidelné schůzky modelářů probíhají ve středu od 17 a ve čtvrtek od 17 a 18 hodin.

Pravidelné schůzky 3D kroužku probíhají v pátek od 17 hodin.

Přihlášku můžete elektronicky vyplnit na našem webu www.modelarskecentrum.cz nebo pomocí QR kódu.

Dotazy odpovíme na telefonních číslech **603 254 067, 732 988 297** nebo osobně na adrese Riegrova 338, Česká Skalice, kde si po telefonické dohodě můžete prohlédnout modelářskou klubovnu. ■

Oldřich Karlíček, Modelářské centrum

FOLKLORNÍ SOUBOR BARUNKA INFORMUJE

Tancuj srdcem zpívej duší, Barunce to vždycky sluší!

Zázemí máme v tanečním sále Penzion Barunka ve Zlíči čp. 46

Termíny souborových tanečních zkoušek s pohybovou přípravou:

* pondělí 10.00–12.00 hodin, kmotry a kmotři

* pondělí 15.30–17.00 hodin, děti 6–12 let

* pátek 16.00–17.00 hodin, děti 4–6 let

* pátek 17.30–19.00 hodin, dospělí

Můžete s námi nejen tančit, ale i cvičit za 130 Kč/hodina (předplatné 90 Kč/hodina)

* pondělí 17.30–18.30 hodin fasciální jóga s prvky senzomotoriky (vhodné pro seniory)

* pondělí 18.40–19.40 hodin dynamická jóga

* středa 16.00–17.00 hodin rehabilitační cvičení (vhodné pro seniory)

* středa 17.30–18.30 hodin silové cvičení s tanečními prvky

Pro více informací volejte 777 347 117, pište na info@barunka.org,

sledujte FB: Folklorní soubor Barunka Česká Skalice, www.barunka.org

Těšíme se na tančení, jančení, skotačení, cvičení s vámi! Váš Folklorní soubor Barunka.

Zveme vás mezi nás! Může vám být pět či sto, spolu budem přesto!



LUXFER OPEN SPACE

LUXFER Young Contemporary 26

Mladé umění není budoucnost. Je přítomnost.



Vývěsní štít Luxfer Open Space.

Česká Skalice bude **od 10. září do 31. října 2026** hostit už třetí ročník mezinárodní výstavy mladého současného umění Luxfer Young Contemporary 26. V Luxfer Open Space se představí umělci a umělkyně spojení s pražskou Akademií výtvarných umění a francouzskou ESAD TALM v Le Mans. Výstava nabídne pohled na to, co vzniká právě teď, ještě dříve, než se z toho stane „oficiální“ současné umění.

Mladé umění není čekárna

Na mladé umělce se někdy pořád díváme jako na někoho, kdo teprve „jednou bude dobrý“. To je trochu absurdní. Právě mladí umělci často přinášejí do umění nejvíc energie, nejméně jistoty a nejvíc otázek. Nemají ještě potřebu opakovat to, co už funguje. Zkoušejí, riskují, mění pravidla a někdy je prostě ignorují. A právě proto stojí za to je sledovat.

Mladé umění není jen zásobárna budoucích velkých jmen. Je jedním z nejpřesnějších způsobů, jak si všimnout, kam se společnost právě posouvá. Téma, která dnes vypadají okrajově nebo zvláště, mohou být za několik let běžnou součástí našeho života. Umělci je často zachytí dříve, než pro ně společnost vůbec najde správná slova.

Proč patří do České Skalice?

Přivést do České Skalice studenty a absolventy významných evropských uměleckých škol znamená otevřít místnímu publiku možnost vidět práci, která by jinak zůstala především součástí akademického a galerijního prostředí Prahy, Paříže nebo dalších kulturních center.

A funguje to i opačně. Pro mladé umělce je setkání s publikem mimo jejich obvyklý okruh stejně důležité. Galerie není jen místo, kam se zavěsí obrazy. Je to místo konfrontace. Umělec něco přinese, divák na to nějak zareaguje a z toho vzniká skutečný kulturní život.

Třetí ročník. A už to není náhoda.

Luxfer Young Contemporary se letos uskuteční potřetí. Spolupráce s AVU Praha a ESAD TALM Le Mans a dalšími institucemi potvrzuje mezinárodní ambici projektu.

Třetí ročník je důležitý právě proto, že dokazuje kontinuitu. Nejde o jednorázovou atrakci, ale o dlouhodobou snahu vytvořit v regionu prostředí, kde se může současné umění přirozeně potkávat s veřejností.

A trochu drzosti na závěr

Každá galerie, která chce opravdu mluvit o současném umění, by měla pravidelně vystavovat mladé umělce. Jinak trochu podvádí. Je snadné vystavovat umění, o kterém už víme, že je důležité, má za sebou historii, ceny, katalogy a slavná jména. Mnohem zajímavější je dát prostor někomu, u koho ještě nevíme, co z něj bude.

Protože když už je všechno jasné, není to příliš velké dobrodružství.

Přijďte se podívat, co se možná teprve rodí a možná už dávno začalo. ■

Luxfer Open Space

ZAMYŠLENÍ MARTINA KOPA

Panečku, to musely být provize, když se to uhlí tvořilo

Tak zní věta z forbyny Voskovce a Wericha, která začíná debatou o zaostalosti jejich rodin a o tom, kolik století je která z nich za opicemi. Postupně se dostávají až k tomu, jaké to bylo na počátku světa, kdy byla protoplazma a tvořilo se uhlí. A následně přecházejí k současné společenské situaci. Ne, nezůstaneme u prvo-republikových skandálů s uhlím, ale byl bych rád, kdybychom se zastavili u tvoření a počátku.

Nemám v úmyslu řešit, jak dlouho vznikl svět, tedy jestli vše trvalo miliardy let, nebo jen šest dní. To rád přenechám jiným. Přesto mi dovolu, abychom se společně zamysleli nad smyslem stvoření a nad tím, jak nám příběh člověka, prostoru a času, uvedený na počátku Bible, pomáhá tomuto světu porozumět.

Každá starodávná civilizace má svůj příběh o stvoření světa. Někdy si od sebe tyto příběhy navzájem něco půjčují, jindy mezi sebou polemizují, ten biblický dělá obojí. A to proto, že pomocí těchto příběhů si lidé vysvětlují, kdo jsou, proč tu jsou a jak to s nimi myslí ten (nebo ti), kdo svět stvořil. V některých kulturách je vznik světa popsán jako válka či sex bohů, kdy vše vzniká víceméně omylem. Biblický příběh s tím nesouhlasí a vznik světa představuje pokojně. Je to naplánovaný proces. Nejdříve se rozdělí světlo a tma. Pak se oddělí obloha a vody. Po nich se oddělí vody a souš. Když se tímto způsobem vytvoří prostor, začne se postupně zaplňovat. Nejdříve se země naplní zelení, potom přijdou na řadu nebesa se svými tělesy, která tomu všemu dají řád. A teď už je třeba vše jen ozdobit. Moře ozdobí ryby a roztodivní vodní živočichové, nebesa létavci a zemi zvířata. Závěrečnou ozdobou je člověk stvořený jako muž a žena. Takto to vnímají starověcí lidé, a nejen oni, popis stvoření jako rozdělení, zaplnění a ozdobení vesmíru nabízí třeba jeden z největších myslitelů středověku Tomáš Akvinský. Vše se děje pokojným slovem, bez boje a jiných projevů násilí. Celý proces je popisován jako záměr. Každý krok je hodnocen – a hodnocení říká, že je to dobré, závěrečné ozdobení je dokonce vel-

mi dobré. Svět je místem, které je chtěné. Starověký člověk za tímto popisem viděl chrám.

Chrám je místem, kde se má člověk setkat s Bohem. Kostely, a zvláště katedrály, o tom vyprávějí. Nejde jen o obrazy, ale už o jejich umístění v prostoru, věže chrámů jsou z dálky viditelným orientačním bodem. Při vstupu do chrámu mohl člověk přejít z jednoho prostoru do jiného. Ve vnímání posvátna a tajemna, které člověka obklopuje, mu pomáhá architektura, hra světla, barev a dalších symbolů. Člověk zároveň vstupuje do chrámu jako ten, kdo v něm symbolizuje Boha. Na konci příběhu stvoření je totiž o člověku řečeno, že je Božím obrazem. Obraz může znamenat rytinu nebo sochu božstva, kterému chrám patří.

Svět jako chrám, zde stojím jako někdo, kdo si má všimnout, kde je. Je třeba si položit otázku, jak vidím svět. Pokud je chrámem, je třeba se k němu podle toho chovat. Ke světu i k druhým obrazům, s nimiž tento svět sdílím, mám mít úctu. Je to pozvání k vděčnosti za svět i za druhé lidi a k tomu, abych zkusil vnímat víc než jen to, co vidím. Jsem si vědom, že svět je poničen zlem, které si sem pouštíme, ale toto zlo nevyženeme silou ani dalším zlem, nýbrž dobrem. Podle mne sílu k dobrému jednání získávám také z vědomí, že jsem v chrámu světa, že svět takto vnímám, takto k němu přistupuji a takto se vztahuji i k tomu, kdo za ním stojí.

Přeji nám, abychom si byli vědomi toho, že v chrámu jsme v den všední i sváteční. ■

Martin Kop, kazatel sboru Církve bratrské

KLADSKÉ POMEZÍ

Kladským pomezím po stopách Cyklotoulek

Do Kladského pomezí se letos opět vydal štáb oblíbeného pořadu Cyklotoulky v čele s moderátorem Stanislavem Bartůškem. Tentokrát společně objevovali méně známá místa v okolí Hronova, Velkého Poříčí, Žďárka a Vysoké Srbské. Trasa dlouhá přibližně dvacet kilometrů nabídla zajímavá zastavení i krásné výhledy.



**Start Cyklotoulek
v Hronově.**

Start natáčení proběhl v Hronově, kde štáb přivítal starosta města a zároveň hejtmán Královéhradeckého kraje Petr Koleta. První klapka padla před oponou Jiráskova divadla, kterým nás provedla ředitelka Kulturního a informačního střediska Šárka Čmelíková a představila napří-

klad tradiční festival amatérského divadla Jiráskův Hronov.

Z Hronova vedla cesta do Velkého Poříčí, kde Petr Koleta symbolicky předal pomyslnou štafetu starostovi Michalu Cvejnovi. Na náměstí si štáb vyzkoušel nový fotopoint určený návštěvníkům Stezky Českem. Poté už cyklisté zamířili na letiště, které patří ... ➔

... ⇒ mezi oblíbené zastávky nejen místních cykloturistů. Na Stanislava Bartůška čekala premiéra. Poprvé si mohl prohlédnout krásy Kladského pomezí z výšky.

Další zastávkou byly Žďárky, kde výpravu přivítala starostka Zdeňka Horníková. Díky nové cyklostezce jsme odtud pokračovali až do polského lázeňského města Kudowa-Zdrój. Trasa tak připomněla, že česko-polské pomezí nabízí mnoho možností pro výlety bez ohledu na státní hranici.

Po obědě v podobě tradičního smaženého pstruha následovalo poslední stoupání na Vysokou Srbskou společně se starostou Milanem Soldánem. Zastávka na rozhledně Na Větrné horce nabízí nejen příjemný odpočinek, ale



Letiště Velké Poříčí.



Odpočívka ve Žďárkách.

také výhledy na Krkonoše a Orlické hory. Závěr trasy pak patřil pohodové jízdě z kopce po Stezce psa Voříška.

Pokud vás trasa zaujala, můžete se po stopách Cyklotoulek vydat i vy. Na odvyklání pořadu si ještě počkáme, premiéra je plánována až na příští rok. O přesném termínu budeme informovat na našich sociálních sítích.

K pohodlnému poznávání nejen Kladského pomezí můžete využít také cyklobusy. Více informací o cyklotrasách, výletech i aktuálních možnostech dopravy najdete na webu www.kladskepomezi.cz. ■

**Lucie Hnízdilová,
Kladské pomezí**

POVÍDÁNÍ O MÉNĚ ZNÁMÝCH STROMECH: 7

Dřezovec trojtrnný

Dřezovec trojtrnný (*Gleditsia triacanthos*) je středně vysoký elegantní strom, který byl přivezen do Evropy někdy kolem roku 1700 ze Severní Ameriky. U nás se začal vysazovat zejména do parků a zámeckých zahrad od poloviny 19. století. Pěkný exemplář můžete vidět například v Hradci Králové v Jiráskových sadech.



Dřezovec trojtrnný

Je to strom opadavý, na kmeni a spodních větvích se vyskytují hrozně vypadající trny, které jsou uspořádány do skupin po třech (odtud jméno stromu trojtrnný). Plodem je nápadný, až 35 cm dlouhý, plochý, řemeno-

vitý lus, který obsahuje světlá smáčklá semena. Lusky jsou nejvíce nápadné na podzim po opadu listů a mají hnědou barvu. Dřezovec není příliš náročný na půdu, ale ke svému růstu potřebuje hodně světla. Ve své domovině ho patrně šířili především Indiáni, neboť usušenou dužninu z lusků používali nejen jako sladidlo a zahušťovadlo, ale využívali též jejich léčivých účinků. Má pomáhat proti kašli, horečce nebo léčí poruchy zažívání. Semena můžou být hodnotným krmivem pro dobytek, ale smlsnou si na nich i veverky nebo ptáci. Osadníci z Evropy semena pražili a používali je jako náhražku kávy. Sušená, drcená semena nechali vykvasit a vyráběli z něj nápoj podobný pivu. Dnes se dlouhé lesklé lusky používají například jako dekorace.

Dřezovec snáší sluneční úpal i sušší půdní podmínky, a stal se tedy vhodným stromem do roz-

pálených ulic měst. K těmto vlastnostem se přidává ještě mrazuvzdornost a odolnost proti chorobám. Z těchto důvodů bývá do městských výsadeb využíván například kultivar 'Sunburst', který má vlastnosti základního druhu, ale je menší, nemá trny a netvoří lusky. Má vzdušnou korunu se zářivě žlutými, později žlutozelenými listy. Listy jsou složeny z malých střídavých až téměř vstřícných lístků, takže strom vytváří rozptýlený stín a rostou pod ním bez problémů třeba trvalky.

V posledních letech je tento atraktivní strom často vysazován nejen ve městech, parcích a zahradách, ale například u nákupních center, kde rozpálená dlažba vytváří podmínky skoro pouštní. Pro zajímavost: kultivar 'Sunburst' na obrázku je vyfocen u nákupního centra ve švédském městě Ängelholm. ■

Věra Hrabíková, zahradnice

KAM ZA KULTUROU

Výstavy, které pro vás připravilo

Muzeum Boženy Němcové:

do 30. září 2026

55 LET FILMOVÉ BABIČKY

v Barunčině škole

Výstava u příležitosti 55. výročí od premiéry filmového zpracování knihy Babička od režiséra Antonína Moskalyka.

do 30. září 2026

KDYŽ MUŽI (NE)JDOU DO BOJE

v Muzeu Boženy Němcové

Výstava doplňující stálou expozici „Bitva u České Skalice 28. 6. 1866“ zaměřená na každodenní život v našem městě v roce 1866.

do 30. září 2026

CESTA ZA SVĚTLEM

v Muzeu Boženy Němcové

Výstava věnovaná českoskalickému rodákovi Antonínu Blahníkovi, vynálezci elektrické obloukové lampy, od jehož úmrtí uplyne 130 let.

do 30. září 2026

ČESKÁ SKALICE 450 LET MĚSTEM

v Muzeu Boženy Němcové

Výstava připravená ke 450. výročí města zaměřená na významné historické momenty a společenský vývoj města od nejstaršího osídlení až po počátek 20. století.

do 15. listopadu 2026

REKONSTRUKCE VOJENSKÉHO HŘBITOVA

V ČESKÉ SKALICI 2023–2025

na Husově náměstí

Panelová výstava mapující náročnou rekonstrukci vojenského hřbitova z roku 1866.

do 30. září 2026

160. VÝROČÍ PRUSKO-RAKOUSKÉ VÁLKY

výstava v Informačním centru

160 let od prusko-rakouské války, která významně zasáhla i Českou Skalici.

do 30. září 2026

VÝSTAVA K VÝROČÍ BITVY 1866

U ČESKÉ SKALICE

na chodbě Knihovny Barunky Panklové

Unikátní fotografie přímých účastníků bitvy roku 1866 ze soukromého archivu Tomáše Vondrysky a Muzea Boženy Němcové. Výstava je ke zhlédnutí v době provozu oddělení pro dospělé (úterý–čtvrtek 12.30–17.30 hodin, pátek 8–11 hodin).

1.–30. září 2026

JIŘINKOVÉ PUTOVÁNÍ V KNIHOVNĚ

v zahradě Knihovny Barunky Panklové

Na zahradě knihovny Barunky Panklové jsou připraveny úkoly pro děti na téma jiřinek. Na konci putování je čeká sladká odměna, kterou si vyzvednou u paní knihovnice. Zahrada je volně přístupná v otevírací době knihovny.

Luxfer Open Space v září

10. září–31. října 2026

LUXFER YOUNG CONTEMPORARY 26

Vernisáž výstavy 10. 9. od 19 hodin. Luxfer Young Contemporary je mezinárodní výstavní platforma zaměřená na mladé současné umění. Propojuje studenty a čerstvé absolventy významných uměleckých škol z Česka i zahraničí a přivádí jejich tvorbu do České Skalice. Výstava vytváří prostor pro první výraznější konfrontaci mladých umělců s veřejností, pro dialog napříč zeměmi a školami především pro prezentaci toho, co v současném umění vzniká právě teď.

do 5. září 2026

WHEN ONLY SOLITUDE

Když zůstává jen samota

Umělci HEW: Miriam Döring | Exildiscount | Elana Katz | Jenny Michel | Daniel M.E. Schaal | Dario Srbić. Umělci KWADRAT: Robert Barta | Sarita Dey | Tobias Dostal | Gregor Hildebrandt | Alicja Kwade | Wolfgang Lugmair | Ernie Luley Superstar | Jennifer Oellerich | Anselm Reyle | David C. Terry. House of the End of the World (HEW) v Luxfer Open Space, Česká Skalice ve spolupráci s Galeríí KWADRAT, Berlin. Kurátorky výstavy HEW Elana Katz a Qin Yan, KWADRAT kurátorský připravil Martin Kwade. Luxfer přivádí do České Skalice mezinárodní projekt House of the End of the World (HEW). Projekt HEW se zaměřuje na nové formy uměleckého vyjádření reagující na proměny současného světa, společenské změny i otázky vztahu člověka k prostředí, ve kterém žije. To, že se jeho další ročník uskuteční právě v České Skalici, je mimořádnou příležitostí nejen pro samotný Luxfer, ale i pro celý region. Česká Skalice se díky tomu na několik měsíců stane místem setkávání umělců, kurátorů a teoretiků z různých zemí. V návaznosti na projekt HEW bude představena navazující skupinová výstava ve spolupráci s galerií KWADRAT Berlin. Prostřednictvím různých médií a experimentálních přístupů budou umělci zkoumat dvojí povahu samoty — jako tíživého stavu i tiché síly vzdorující neustálému hluku současné společnosti.

Luxfer Open Space: Galerie (Z)venku

Křištof Kintera

JAK VÁM MOHU POMOCI? / HOW CAN I HELP YOU?

2. září 2026

ZÁPIS DO KROUŽKŮ SVČ BÁJO NA ŠKOLNÍ ROK 2026–2027

Zápisy do kroužků na nový školní rok budou probíhat online prostřednictvím webu SVČ Bájo. Online přihlašování bude zahájeno **2. září 2026 v 17 hodin**. Přehled všech nabízených kroužků najdete na webu SVČ Bája v sekci Kroužky. Podrobnější informace o jednotlivých kroužcích jsou uvedeny přímo u jejich nabídky. V případě dotazů nás můžete kontaktovat na mailu info@svcbajo.cz. Kroužky začínají v týdnu od pondělí 21. září 2026.

**3. září 2026 | 16.30–18 hodin****DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ****v Základní škole**

Projděte se třídami, odbornými učebnami i venkovním areálem a podívejte se, kde budou vaše děti poznávat, tvořit a růst. Všechny budovy školy budou pro veřejnost otevřeny. Těšíme se na vaši návštěvu.

4. září 2026 | 20 hodin**ČESKOSKALICKÁ TANČÍRNA****v sokolovně**

Společenské tance. Hraje DJ Mirek Novotný. Vstupné se platí pouze na místě 300 Kč/pár. Více na www.tancirna.eu.

4.–6. září 2026**BÍLÝ OVČÁK****v ATC Rozkoš**

Klubová výstava majitelů krásného plemene Bílého ovčáka. www.bily-ovcak.cz/klubove-akce/vystavy

5. září 2026**BÁJO BAZÁREK**

Bazárek oblečení, obuvi a doplňků. Přihlaste se a přijďte si prodat, co už nepotřebujete, nebo bez přihlášení přijďte nakoupit. Každý přihlášený účastník, prodejce, bude mít k dispozici stůl, kde bude mít označené své věci k prodeji, samozřejmě je i vlastní pokladna a vlastní prodej. Možnost nákupu pro širokou veřejnost bez přihlášení.

5. září 2026 | 14 hodin**100 LET OD ZALOŽENÍ RYBÁŘSKÉHO SPOLKU V ČESKÉ SKALICI****V areálu restaurace Tropical, U Přivaděče 37**

Setkání členů a přátel Českého rybářského svazu, místní organizace Česká Skalice. Na programu bude reprodukováná hudba a občerstvení. Doprovodný program pro děti, skákací hrad, poznávací kvíz sladkovodních ryb, hod na cíl rybářských prutem, ukázka RC modelů s dráhou a zapůjčením pro zájemce.

5. září 2026 | 16.30 hodin**LOUČENÍ S LÉTEM****na farmě Dubno**

Akce pro děti a dospělé s nočním stanovým promítáním i s přespáním. Léto se chýlí ke konci, pojďme ho zakončit společně. Nezisková organizace Dubno z. s. připravila tradiční akci pro celou rodinu. Odpolední program s dubenskými aktivitami. Večer od 21 hodin se můžete těšit na promítání pohádky Lotrando a Zubejda pod hvězdami, které si můžete vychutnat z pohodlí svého stanu v areálu letního kina, kde pak společně přespíme. Atmosféru doladí táborák a opékání buřtů. O buřty se postarají pořadatelé. Další vlastní dobroty jsou vítány. Účastníci akce ji zakončí společnou snídaní. Cena dospělí 80 Kč, děti 50 Kč (bez stravy). Doporučujeme rezervaci míst. Více informací na webu www.dubnozs.cz, na mailu info@dubnozs.cz.

5. září 2026 | 14 hodin**12. září 2026 | 14 hodin****19. září 2026 | 14 hodin****26. září 2026 | 14 hodin | 1. prodloužená TANEČNÍ KURZ****v sokolovně**

Kurz tance a společenské výchovy pro mládež.

7. září 2026 | 9 hodin**POSVÍCENÍ VE ZLÍČI****v kapli Narození Panny Marie ve Zlíči**

Zveme vás na posvícenskou a poutní mši svatou, kterou slouží P. ThMgr. Adam Depa.

7. září 2026 | 16 hodin**VERNISÁŽ VÝSTAVY PETRA VLČKA:****Grafika a malby****v oddělení pro dospělé****Knihovny Barunky Panklové**

Srdečně zveme na vernisáž výstavy výtvarníka Petra Vlčka ze Zlíče, člena Unie výtvarných umělců Hradec Králové a výtvarného spolku AMAG v Náchodě. Autor představí výběr svých maleb a grafických prací inspirovaných krajinou Českoskalicka, přírodními motivy i osobitým výtvarným pohledem na svět. Návštěvníci se mohou těšit na díla, která zaujmou výraznou barevností, precizní kresbou a osobitým využitím kombinovaných grafických technik.

10. září 2026 | 17 hodin**ONDŘEJ KRÁL: ODĚNÍ V CÍSAŘSKÉM SUKNU v oddělení pro dospělé****Knihovny Barunky Panklové**

Přednáška k výročí války 1866. Kdo byli lidé oblékající uniformu rakouské armády v polovině 19. století? Odkud pocházeli, jak se do armády dostali a konečně jak se jim v císařském kabátě vedlo? Nosil i v rakouské armádě voják v tornistře maršálskou hůl? Kolik jazyků musel ovládat důstojník c. k. armády? Jaký trest mohl voják dostat za nedodržení večerky? Nahlédneme na vojenskou službu skrze osudy několika obyčejných vojáků, kteří bojovali roku 1866 v prusko-rakouské válce. Setkáme se tak s nešťastníkem Šimonem Hastíkem, potíživistou Janem Loskotem a hrdinou Johannem Pfrognerem. Doporučujeme rezervaci míst na tel. čísle 734 155 855.

JÍŘINKOVÉ SLAVNOSTI 2026

Program Jiřinkových slavností je uveden na plakátech od strany 25 do strany 28.

12. září 2026 | 14 hodin SLAVNOSTNÍ OTEVŘENÍ HASIČSKÉ ZBROJNICE

v areálu hasičské zbrojnice v Palackého ulici
Město Česká Skalice vás zve na slavnostní otevření nové hasičské zbrojnice a sídla městské policie. Přijďte se podívat na zázemí hasičů do nově zrekonstruované zbrojnice.

**12. září 2026 | 16 hodin****Dny evropského dědictví 2026: RATIBOŘICKÝ ZÁMEK A VÁLEČNÉ UDÁLOSTI ROKU 1866 na zámku Ratibořice**

Připomínka 160. výročí prusko-rakouské války na Náchodsku. Během prohlídky ve vyprávění průvodce ožijí válečné události, které před 160 lety tragicky zasáhly do životů obyvatel na Náchodsku. Připomeneme si osobnost Viléma Karla Augusta prince ze Schaumburg-Lippe, který byl v roce 1866 majitelem náchodského velkostatku a zároveň se jako rakouský důstojník přímo účastnil bojů. Vstupenky je nutno rezervovat předem, nejpozději v pátek 11. 9. 2026, nebo zakoupit online. Podrobné informace o všech programech, cenách vstupenek, rezervacích atd. naleznete na adrese www.zamek-ratiborice.cz. Informace podáváme rovněž telefonicky v pracovních dnech v čase od 8 do 15 hodin, tel. [491 452 123](tel:491452123).

15. září 2026 | 9.30 hodin**KDYŽ LÉČÍ TLAPKY, SRDCE NASLOUCHÁ ve Sboru Církve bratrské v Tyršově ulici**

Canisterapie má kořeny v dávné minulosti. Již ve starověkém Egyptě byly psům přisuzovány léčebné schopnosti. Speciálně vycvičený pes pod vedením svého psovoda, terapeuta pozitivně působí na fyzické i psychické zdraví. Léčebný kontakt psa a člověka dokáže vyvolat dobrou náladu všude tam, kde je jí nedostatek. A o tom, že úsměv léčí, není pochyb. Přijďte se podívat na praktické ukázky této léčebné metody. Na setkání s Václavem Vlachem a jeho canisterapeutickým psem Maggi zve klub seniorů.

od 16. září 2026**KURZ ODOLNOSTI/REZILIENCE****v modlitebně Církve bratrské, Tyršova ulice 285**

Zveme vás na sedmidílný kurz odolnosti, který spojuje biblické příběhy s tématy odolnosti, naděje a zvládání životních krizí. Společně budeme přemýšlet o poušti, bolesti, tichu, vztazích i vnitřní síle víry. Kurz nabídne prostor k rozhovoru, osobní reflexi a duchovnímu povzbuzení pro každodenní život. Přijďte objevit, jak mohou biblické příběhy pomáhat obstát v nejisté době. Začínáme **ve středu 16. 9. v 19 hodin**. Setkání budou probíhat jednou týdně.

18. září 2026 | 16–19 hodin**DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ ve Staré radnici**

Možnost nahlédnout do vybraných prostor Staré radnice a dozvědět se něco o její historii i současném využití.

23. září 2026 | 10 hodin**BOOKSTART – S KNÍŽKOU DO ŽIVOTA:****Věková kategorie 0–3 roky****v oddělení pro děti Knihovny Barunky Panklové**

Přijďte k nám na dopolední akci projektu Bookstart, v českém prostředí pojmenovaného S knížkou do života, pro nejmladší kategorii 0–3 roky. Přijďte a užijte si setkání s ostatními dětmi podobného věku. Příjemný čas strávený ve společnosti knih a příběhů, které dětem vhodně zpřístupníme a doplníme pohybovými činnostmi. Vzhledem k omezené kapacitě prosíme o rezervaci míst na tel. [734 155 854](tel:734155854).

23. září 2026 | 14 hodin**DÍVČÍ KLUB****v oddělení pro děti Knihovny Barunky Panklové**

Vhodné pro dívky od 10 let. Máte rády příběhy, knížky, tvoření, povídání a společné chvíle? Přijďte k nám do knihovny na Dívčí klub, nové setkávání pro holky, které chtějí objevovat, sdílet a bavit se. Vzhledem k omezené kapacitě prosíme o rezervaci míst na tel. [734 155 854](tel:734155854).

24. září 2026 | 15 hodin**HRÁTKY S KNÍŽKOU – S KNÍŽKOU DO ŽIVOTA:****Věková kategorie 4–7 let****v oddělení pro děti Knihovny Barunky Panklové**

Další odpolední akce projektu Bookstart, v českém prostředí pojmenovaného S knížkou do života, pro kategorii předškoláků, kdy s dětmi čteme vybranou knížku a rozvíjíme kolem ní další program. Vzhledem k omezené kapacitě prosíme o rezervaci míst na tel. [734 155 854](tel:734155854).

24. září 2026 | 15 hodin**PŘEDÁVÁNÍ JANSKÉHO PLAKET****v Jiřínkovém sále Muzea Boženy Němcové**

Město Česká Skalice a Český červený kříž vás zvou na ocenění dárců krve.

26. září 2026 | 9 hodin**VÍTÁNÍ OBČANŮ****v obřadní místnosti v Muzeu Boženy Němcové**

Podrobnější pozvánka je na straně 13.

26. září 2026 | 20 hodin**FURT FAJN****v Gólové hospodě**

Oblíbená českoskalická rocková kapela zahraje opět po roce na fotbalovém stadionu.

30. září, 7., 14. a 21. října a 4. listopadu 2026**vždy od 10 hodin****KURZ TRÉNOVÁNÍ PAMĚTI****S LEKTORKOU ALENOU NAIMANAOVOU****v oddělení pro dospělé Knihovny B. Panklové**

Kurz je určen všem, kdo chtějí udržovat svou mysl svěží, posílit koncentraci a procvičit logické myšlení i kreativitu. Čekají vás praktická cvičení na podporu paměti a soustředění, tipy a techniky, jak si lépe pamatovat důležité informace, zábavné hry a úkoly v přátelské atmosféře, sdílení zkušeností a příjemné setkání s ostatními. Cena za celý kurz 250 Kč. Přihlášky osobně nebo na čísle [734 155 855](tel:734155855).

Besedy na Viktorce:**18. září 2026 | 19 hodin****MICHAL HOLÁN****v restauraci a penzionu Viktorka v Ratibořicích**

Besedy Tomáše Magnuska s hercem a dabérem Michalem Holánem, kterého můžete znát třeba ze seriálu Policie Modrava.

30. září 2026 | 19 hodin**VÁCLAV VYDRA****v restauraci a penzionu Viktorka v Ratibořicích**

Dalším hostem bude oblíbený herec Václav Vydra.

Pro rezervaci pište SMS na tel. [721 232 678](tel:721232678) nebo mailem na info@penzionviktorka.cz.

SPORTOVNÍ ZPRAVODAJSTVÍ

Vyhodnocení dálkového pochodu Barunka

Již 35. ročník turistického pochodu s cyklotrasami se uskutečnil v sobotu 13. června 2026. Konal se na počest 160 let od bitvy u České Skalice 1866–2026.

Celkem se vydalo na některou z tras 320 účastníků.

Pěší: 11 km 104

15 km 124

25 km 21

35 km 9

50 km 7

Celkem: 265

Kočárky: 5

Na pěších trasách 8 psů.

Cyklo: 19 km 25

32 km 13

50 km 11

80 km 6

Celkem: 55

Nejpočetnější skupina turistů byla z Červeného Kostelce. Nejpočetnější rodinný kolektiv: Kyralovi, Kosinkovi, Škrdlůvi a Šolcovi (6 dospělých, 6 dětí a 2 psi). Nejvzdálenější účastník Gabriel Pícek a Antonela Cabrera z Argentiny.

Předpověď počasí pro tento den byla víc než kritická. Od rána bylo zataženo s teplotami do 20 stupňů. V poledne začalo pršet a déšť trval asi půl hodiny. Odpoledne se počasí umoudřilo, občas vysvitlo i sluníčko a už jsme nezmokli.



Na startu pochodu Barunka.

35. ročník dálkového pochodu Barunka s cyklotrasami krajem spisovatelky Boženy Němcové se uskutečnil za finanční podpory města Česká Skalice. Děkujeme za poskytnutí podpory.

Děkujeme firmě Vitar za prezentaci a ochutnávku jejich výrobků. Stánek přispěl k pohodovému průběhu a příznivému hodnocení naší akce. ■

Petr Škrdla, předseda KČT Česká Skalice

Turnaj pétanque dvojic v Zájezdě je za námi!

Celkem se přihlásilo 11 dvojic a celý den se nesl ve skvělé sportovní i přátelské atmosféře.

Vítězem letošního turnaje se stal tým Křečáci z Červeného Kostelce. Gratulujeme k zaslouženému vítězství!

Byl to ale veliký boj všech účastníků. Děkujeme všem za účast. Velké poděkování patří také městu Česká Skalice, zejména paní starostce Zuzaně Jungwirthové za podporu a spolupořádání turnaje.

Ještě jednou děkujeme všem hráčům, fanouškům i organizátorům za skvělý den. ■

SK Ruchadlo Zájezd



Turnaj pétanque dvojic v Zájezdě.

Fotografie pro toto číslo zpravodaje poskytli: archiv ATC Rozkoš, Jan Holý, Martina Horká a Tomáš Menec. Další snímky jsou z archivu redakce a podepsaných autorů článků či archivu spolků, případně dílem umělé inteligence nebo z fotobanky Pixabay.com. ■



KAM ZA SPORTEM

Kam za kopanou v září

5. liga kopané mužů (krajský přebor)

6. září 2026 | 17 hodin

SK Česká Skalice A – FK Chlumec nad Cidlinou B

12. září 2026 | 17 hodin

FK Náchod A – SK Česká Skalice A

20. září 2026 | 16.30 hodin

SK Česká Skalice A – TJ Jiskra Hořice

26. září 2026 | 16.30 hodin

FC Vrchlabí A – SK Česká Skalice A

3. října 2026 | 16 hodin

SK Česká Skalice A – SK Jičín

8. liga kopané mužů (okresní přebor)

5. září 2026 | 17 hodin

SK Česká Skalice B – Sokol Velká Jesenice

13. září 2026 | 17 hodin

AFK Hronov – SK Česká Skalice B

19. září 2026 | 16.30 hodin

SK Česká Skalice B – TJ Dolany

26. září 2026 | 16 hodin

Sokol Mezilesí – SK Česká Skalice B

4. října 2026 | 16 hodin

Sokol Zábrodí – SK Česká Skalice B

Zdravotní cvičení

od 1. září 2026

ROZHÝBEJ TĚLO

Zdravý pohyb, který funguje. Zdravotní cvičení se zaměřuje na správné držení těla, celkové zdravotně-funkční posílení těla, odstranění svalových dysbalancí a příčin bolesti. Zlepšuje práci hlubokého stabilizačního svalstva (střed těla) a podporuje mobilitu těla. Odstraňuje vadné pohybové stereotypy vedoucí k častým bolestem zad, kloubů či jiných svalových skupin.

Skupinové lekce:

pondělí 19–20 hodin

Zdravé tělo v pohybu ve Studnici

úterý 18.30 – 19.30 hodin

Funkční tělo, stabilita a mobilita těla v tělocvičně

ZŠ Česká Skalice

čtvrtek 6.45 – 7.45 hodin

Zdravý krok, aktivně proti bolesti v tělocvičně ZŠ Česká Skalice

S ohledem na individuální přístup je počet omezen na 15 klientů na lekci. Rezervace je nutná. Leona Lukášová, leona@rozhybejtelo.cz, tel. 739 086 774, www.rozhybejtelo.cz, FB: rozhybejtelo

Turisté zvou na výlety

5. září 2026

PUTOVÁNÍ PODZIMNÍM KRÁLOVÉDVORSKEM

Doporučujeme 23. ročník akce KČT, odbor Dvůrací, Dvůr Králové nad Labem. Start a cíl v Pivovarské re-stauraci Tambor. Informace: J. Mrázek, tel. 736 742 330, mail kctdvoraci@seznam.cz.

12. září 2026

MIMOŘÁDNÝ VÝLET: OSLAVA 100 LET BEDNÁŘOVY CHATY NA VÝHLÍDCE VE VAMBERKU

Vede Petr Škrdla. Odjezd vlakem v 8.32 hodin přes Hradec Králové a Doudleby nad Orlicí do Vamberka. Trasa 12 km: Vamberk náměstí, proti proudu řeky Orlice, Peklo – Dřevěný krytý most, rozcestí Libštejn, Rybná nad Zdobnicí – Pekelec, turistická chata Na Vyhlídce, nádraží Vamberk. Trasu lze zkrátit. Kontakt: tel. 604 162 988, mail petrskrdla@atlas.cz.

19. září 2026

TEPLICKOADRŠPAŠSKÁ 33

Vede Ladislav Roleček. 37. ročník pochodu pořádá Spolek pro radost Teplice nad Metují. Společný odjezd vlakem v 7.29 hodin do zastávky Teplice nad Metují – město. Trasa 15 km dle propozic. Kontakt: tel. 723 108 184, mail LadislavR@seznam.cz

22. září 2026

DO RATIBOŘIC NETRADIČNĚ

Koná se v rámci akce Týden Evropské mobility, kterou pořádá město Česká Skalice. Odchod v 15 hodin od kašny na Husově náměstí. Trasa 10 km: skautská klubovna, Koldovkou do Zlíně, občerstvení na zmrzlince, proti proudu řeky Úpy do Ratibořic, Staré bělidlo, Viktorčín splav, stejnou cestou k pomníku babičky s dětmi, kiosek u zámku, vracíme se po Starých Ratibořicích k pomníku Johna Lennona a přes lávku v Podskalní ulici na Husovo náměstí.

28. září 2026

JIRÁSKOVA CHATA DOBROŠOV

Setkání turistů KHK vede Petr Škrdla. Společný odjezd vlakem v 8.33 hodin do železniční stanice Náchod Běloves. Trasa cca 7,5 km: hotel Bonato, pěchotní srub Březinka a Lom, osada Polsko, Jiráskova chata na Dobrošově, účast na akci. Odpoledne návštěva pivovaru Primátor a exkurze v rámci akce „Den otevřeného pivovaru“.

3. října 2026

PŘEHRADA SOUŠ A VODOPÁDY NA ČERNÉ DESNÉ

Vede Petr Škrdla. Odjezd vlakem z České Skalice v 7.29 hodin přes Jaroměř, Železný Brod a Tanvald do Kořenova. Trasa 11 km: Kořenov – železniční muzeum, Horní Polubný, přehrada Souš, vodopády na Černé Desné, Desná Riedlova hrobka, Riedlova vila, návrat vlakem do České Skalice.

Oddíl stolního tenisu Sokol Česká Skalice pořádá nábor mládeže

Na začátku školního roku bychom mezi sebou rádi přivítali nové zájemce o stolní tenis. Zájem máme o dívky a chlapce ve věku od 7 let. Termín náboru je **7. a 14. září 2026 vždy od 16 do 17 hodin** v herně stolního tenisu v Sokolovně v Tyršově ulici. Tréninky vedou zkušení trenéři a hráči. Další informace na místě, případné dotazy na tel. 603 997 212.

Distribuce Českoskalického zpravodaje

Aktuální číslo Českoskalického zpravodaje dostanou všichni Skaličáci zdarma domů do schránky. Zpravodaj je rovněž ke stažení na webu města <https://1url.cz/@skalicky-zpravodaj>.



Záříjové číslo budou naši distributoři roznášet **od 27. srpna do 2. září 2026**.

Pozdější reklamace budeme řešit individuálně. Nedodání můžete hlásit na mail zpravodaj@ceskaskalice.cz nebo na telefonní číslo **725 022 682**. Zároveň se můžete zastavit v Informačním centru na třídě T. G. Masaryka a jeho pracovníce to vyřídí. **Říjnové číslo** rozneseme do vašich schránek **od 29. září do 5. října 2026**. ■

INZERCE

PLASTOVÁ OKNA A DVEŘE

**Prodáváme okna z německých profilů
ALUPLAST, SALAMANDER, GEALAN**

SALAMANDER
WINDOW & DOOR SYSTEMS

aluplast
Kunststoff-Fenstersysteme

GEALAN
made in Germany

**Nabízíme: vchodové dveře, interiérové dveře,
Porta Doors a DRE, parapety, žaluzie, rolety**

nová → zelená → úsporám

Naše okna splňují podmínky dotačního programu: „Nová zelená úsporám“.

Super slevy pro zákazníky z Čech

Obchodní kancelář:
KUDOWA-ZDRÓJ,
ul. Zdrojowa 15b,

Euro Pol

Tel: +48 507 029 701
europol@oknakudowa.pl
www.oknakudowa.pl

HOBBY krám

PRODEJNA PRO FIRMY ,DOMÁCNOSTI A KUTILY V ČESKÉ SKALICI

v ulici 28. října 420 (50m od Penny)

9.9.2026 slavíme rok od
otevření prodejny. **Sleva 10%**
na nákup.

po - pá: 8.00 - 12.00 13.00 - 16.00
sobota: 8.00 - 11.00

Těšíme se na Vaši návštěvu! Přijímáme platební karty

Najdete nás také na FB Hobby krém

www.hobbykram.cz

Inzerce v Českoskalickém zpravodaji

mail: zpravodaj@ceskaskalice.cz

telefon: [725 022 682](tel:725022682)



**Pedikúra
Leona Helail**

Tel. **776 278 515**

Husovo náměstí 22
Česká Skalice

Chytrá stavba začíná u lišáka

Odborné poradenství | Široký sortiment | Řešení na míru

STAMONT
STAVEBNINY

INZERCE

Kosmetický salon Karolína
Jiráskova 478, Česká Skalice
kosmetickysalon.nyvltova@gmail.com

- ✓ Laminace a barvení obočí
- ✓ Svatební líčení
- ✓ Masáže obličeje a dekolty
- ✓ Lash lifting
- ✓ P-Shine

721 023 896

Kosmeticky_salon_Karolina
 Kosmeticky-salon-nyvltova.cz

Pedikúra - Manikúra inzerce
Modeláž nehtů

Šárka Fetterová
Husovo nám. 41, Česká Skalice
tel.: 605 828 213

Po - Pá 8 - 15.30
Další objednávky dle telefonické dohody
Nabízím dojezd za klienty domů

TRADIČNÍ ČESKÝ VÝROBCE

Kplasty s.r.o.

Husitská 11, Nové Město n. Met.

- plastová okna, dveře
- hliníkové dveře, zahrady a pergoly

www.kplasty.cz ☎ 491 470 497-8

KOMINICTVÍ

- KOMPLETNÍ KOMINICKÉ PRÁCE
- komínové systémy - vložkování komínů
- třívrstvé komíny - frézování - revize

ZPRÁVA O PROVEDENÍ KONTROLY NEBO ČISTĚNÍ SPALINOVÉ CESTY dle zákona č. 320/2015 Sb.
Odborně způsobilá osoba - Kominictví Petr Luňák

Petr Luňák
Lánská 327, 549 41 Červený Kostelec
IČ: 018 92 142
777 055 942
e-mail: mont.kom@seznam.cz
www.kominictvi-lunak.cz

Topenářské a instalatérské práce
Tel. 602 168 159

PODLAHÁŘSTVÍ
ČESKÁ SKALICE

*** PRODEJ A POKLÁDKA PODLAHOVÝCH KRYTIN ***

SLUŽBY:

- * odstraníme a zlikvidujeme starou podlahovou krytinu
- * opravíme a vyrovnáme podklad pro novou podlahovou krytinu
- * položíme Vám vybranou podlahovou krytinu
- * doplníme pokládku o čisticí zóny
- * posouzení, zaměření a konzultace zdarma

REALIZACE PROSTOR:

- * nemocnice, ordinace, čekárny nebo domovy s pečovatelskou službou
- * kanceláře a administrativní prostory
- * obecní úřady a soudy
- * hotely, penziony a restaurace
- * byty a rodinné domy
- * školy a mateřské školy
- * sportovní haly a tělocvičny
- * obchody

REALIZUJEME:

- * vynílové podlahy
- * plovoucí podlahy
- * korkové podlahy
- * laminátové podlahy
- * dřevěné podlahy
- * sportovní podlahy
- * koberce a čisticí zóny
- * linoleum a PVC

Otevírací doba:
PO - PÁ 9:00 - 15:00
SO - NE na objednání

Telefon:
+420 725 747 383

E-mail:
podlahy.nachod@email.cz

Provozovna:
Podlahářství - Barbora Wicková
Boženy Němcové 12, Česká Skalice 552 03
IČ: 07246412
odpovědná osoba: Barbora Wicková

PODLAHÁŘSTVÍ ČESKÁ SKALICE

Provoz DUŠEK ELEKTRO PRODEJNA

- mobilní telefony • bílé zboží • elektronika •
- svítidla • domácí spotřebice •

SATELITNÍ TECHNIKA - PRODEJ A MONTÁŽ

SODASTREAM BOMBIČKY A PŘÍCHUTĚ
BALÍKY PODÁVEJTE U NÁS, JSME PARTNEŘI GLS.

Přijímáme PLATEBNÍ KARTY

Husovo náměstí 46, Česká Skalice, tel. 498 100 030
776 721 143, 608 475 143
www.elektrodusek.cz

Doktor, rehabilitace, nákup, kadeřnice, ...
... všude, kam budete chtít

Občany České Skalice nad 65 let
vozíme po České Skalici
za 50 Kč za jednu jízdu
Mimo město 25 Kč/km

nonstop TAXI **FANNY**
ČESKÁ SKALICE
Tel. 776 564 380

INZERCE



Oskenujte QR kód
a prohlédněte si
další volné pozice



Nabídka pozice: PRACOVNÍK V SOCIÁLNÍCH SLUŽBÁCH

Požadujeme:

- odbornou způsobilost pracovníka v sociálních službách (přímá obslužná péče) – základní nebo střední vzdělání a absolvování akreditovaného kvalifikačního kurzu
- bezúhonnost – dokládá se výpisem z evidence rejstříku trestů
- zdravotní způsobilost

Náplň práce:

- pomoc při zvládnutí běžných úkonů péče o uživatele (provádění osobní hygieny, pomoc při stravování)
- provádění úkonů nácviku a upevňování motorických, psychických a sociálních schopností
- vedení individuálních plánů, plánování a hodnocení průběhu poskytování sociální služby spolu s uživatelem
- spolupráce s ostatními pracovníky zařízení při poskytování soc. služby a naplňování osobních cílů uživatele

K přihlášce doložte:

- strukturovaný životopis
- jméno a příjmení, adresa, kontakt (telefon, e-mail)

Nabízíme:

- pracovní poměr na dobu určitou s možností prodloužení na dobu neurčitou
- platové zařazení - 5. platová třída dle NV č. 341/2017 Sb., o platových poměrech zaměstnanců ve veřejných službách a správě, ve znění pozdějších předpisů
- nerovnoměrné
- rozvržená pracovní doba
- příplatky za ztížené pracovní podmínky
- osobní ohodnocení po zkušební době a na základě pracovního výkonu
- příplatky za práci o svátcích a o víkendech
- nástup možný ihned
- zaměstnanecké benefity např. příspěvek na stravování, sickday, ...

Přihlášku doručte jedním z následujících způsobů:



Domovy Na Třešnovce,
Riegrova 837, 552 03 Česká Skalce
k rukám paní Světlany Peškové



E-mailem na adresu
speskova@domovynatresnovce.cz

Bližší informace podá **Mgr. Světlana Pešková** (sociální pracovníce)
na telefonním čísle **491 401 884** nebo **602 694 363**



Oskenujte QR kód
a prohlédněte si
další volné pozice



Nabídka pozice: VŠEOBECNÁ SESTRA / BRATR

Požadujeme:

- odbornou způsobilost k výkonu povolání všeobecné sestry - § 5 zákona č. 96/2004 Sb., o nelékařských zdravotnických povoláních, ve znění pozdějších předpisů
- bezúhonnost – dokládá se výpisem z evidence rejstříku trestů
- zdravotní způsobilost
- empatie, spolehlivost a zodpovědnost
- spolupráce v týmu, komunikativnost

Náplň práce:

- základní zdravotní a komplexní ošetrovatelská péče o uživatele včetně monitorování a vyhodnocování potřeb nemocných uživatelů (převazy, podávání léků, ordinace lékaře, ...)
- vedení zdravotní a ošetrovatelské dokumentace

K přihlášce doložte:

- strukturovaný životopis
- jméno a příjmení, adresa, kontakt (telefon, e-mail)

Nabízíme:

- pracovní poměr na dobu určitou s možností prodloužení na dobu neurčitou
- platové zařazení - 10. platová třída dle NV č. 341/2017 Sb., o platových poměrech zaměstnanců ve veřejných službách a správě, od 31.230 Kč do 45.340 Kč podle započtené praxe
- příplatky za směnnost a ztížené pracovní podmínky (6.000 Kč)
- osobní ohodnocení po zkušební době a na základě pracovního výkonu
- nepřetržitý provoz
- příplatky za práci v noci, o svátcích a o víkendech
- nástup možný ihned
- **Benefity:**
- zavazovací stravování ve vlastním stravovacím zařízení / příspěvek na stravování
- příspěvek na doplňkové penzijní připojištění
- sickday
- možnost dalšího vzdělávání

Přihlášku doručte jedním z následujících způsobů:



Domovy Na Třešnovce,
Riegrova 837, 552 03 Česká Skalce
k rukám paní Vladimíry Fišerové



E-mailem na adresu
vfiserova@domovynatresnovce.cz

Bližší informace podá **Vladimíra Fišerová** (vedoucí zdravotního úseku)
na telefonním čísle **491 401 890** nebo **606 608 978**

DOHAJAN.CZ
VSTUPTE DO SVĚTA SNU
dohajan.cz

KDYŽ JE NAKUPOVÁNÍ *radost*
A POPÍJENÍ KÁVY *zážitek*

ŠKVORECKÝ
c f á
a

WWW.DOHAJAN.CZ
WWW.SKVORECKYCAFE.CZ
ULICE KOMENSKÉHO 1203 NÁCHOD

SaarGummi Group

Saar Gummi Czech, evropský leader ve výrobě vytlačovaných pryžových těsnění pro automobily, hledá zaměstnance na pozice:

- seřizovač/ka linek a strojů, mzda 53 000 Kč až 63 000 Kč měsíčně,
- operátor/ka gumárenské výroby, mzda 44 000 Kč až 49 000 Kč měsíčně.
- **25 dní dovolené + 12 dní bonusového volna ročně navíc, doprava zdarma**

Uvedena je hrubá mzda včetně benefitů po plném zapracování, pracoviště Červený Kostelec / Velké Poříčí.

www.sgc.cz, personalni@sgc.cz, tel. 491 467 442

INZERCE

PENZIJNÍ A DŮCHODOVÝ AUDIT

Do důchodu jdete jednou. Opravit to už **nepůjde.**

Váš důchod bude sotva polovina vaší mzdy — a to jen tehdy, pokud má ČSSZ v evidenci všechny vaše odpracované roky. Když tam něco chybí, dostanete ještě méně. Každý měsíc, po zbytek života.

Co spolu uděláme

- 1 Projdeme kompletní přehled vašich evidovaných dob pojištění řádek po řádku a najdeme mezery.
- 2 Sepíšu vám, co chybí a kde to sehnat — nebo to na OSSZ vyřídím za vás, pokud budete chtít.
- 3 Spočítám tři termíny odchodu a rozdíl mezi nimi v korunách.
- 4 Zkontrolujeme, na co se zapomíná — výchovné za dítě, souběh důchodu s prací, náhradní doby.

Co v evidenci ČSSZ nejčastěji chybí

Roky u firmy, která zanikla a mzdové listy se nedochovaly. **Náhradní doby** — studium, vojna, péče o dítě nebo o blízkého. **Podnikání a práce v zahraničí**, které se nespárují samy. Chybějící rok znamená trvale nižší důchod — a doložit se dá jen předem.

Kdo vám píše

Jmenuji se **Zdeněk Nedvěd** a skoro třicet let pracuji v bankovníctví/pojišťovnictví. Před časem jsem začal řešit vlastní důchod — a zjistil, že mi v evidenci chybí odpracované doby a že vůbec netuším, jak je doložit. Dohledával jsem si to sám.

Když už jsem si tím prošel, projdu to rád i s vámi. Mohu vám ušetřit měsíce dohadování a **klienty, kteří o to stojí, při jednání o důchodech s OSSZ i zastupuji**. Nejsem call centrum — když zavoláte, zvednu telefon já a přijedu za vámi osobně.

Zdeněk Nedvěd

První konzultace je zdarma

První setkání je moje vizitka — ukážu, co umím, a vy se rozhodnete. Když vás nezaujmu, nic mi neplatíte a volat vám nebudu. Podrobnější zpracování je placené a cenu vám řeknu předem.

Co po vás nechci

- ✗ Rodné číslo ani čísla účtů po telefonu.
- ✗ Žádný podpis a žádný závazek na první schůzce.
- ✓ Dokumenty zůstávají u vás. Odcházím jen s poznámkami.
- ✓ Stačí přehled evidovaných dob pojištění — pomůžu vám ho vyžádat.

Zavolejte mi. **Nebo napište, kdy se to hodí vám.**

Nic tím nespouštíte. Domluvíme si hodinu, projdeme informace k vašemu důchodu a vy si necháte písemné shrnutí — i kdybyste se mnou pak už nechtěli nic řešit.



Naskenujte
a uložte si kontakt

VOLEJTE
606 721 524

NAPIŠTE
zdeneknedvedh@icloud.com

Průměrný důchod 21 839 Kč, průměrná hrubá mzda 50 282 Kč (MPSV a ČSÚ, 2026). Nejsem ČSSZ ani jiný státní úřad, leták není úředním sdělením. Ing. Zdeněk Nedvěd, IČ 15397416.

INZERCE



LÁZNĚ VELICHOVKY 1897



ve spolupráci s ARAGON Art Production

FESTIVAL

HUDEBNÍCH LEGEND 3

19. 9. 2026 od 12:00 hodin
v areálu **Lázní Velichovky**



Petra Janů
s kapelou Amsterdam



Šárka Vaňková
Fredy Bittner Band



Petra Černocká
a Jiří Pracný



Předprodej vstupenek **ticketportal** 
a na recepci Masarykova domu

vstupné: 390 Kč

Program:

- 12:00 hod. otevření areálu
- 13:00 hod. Michal Charvát
- 14:00 hod. „P. S. IVETA“ Šárka Vaňková a Fredy Bittner band – pocta Ivetě Bartošové
- 16:00 hod. Petra Janů s kapelou Amsterdam
- 18:00 hod. Petra Černocká a Jiří Pracný
- 20:00 hod. uzavření areálu

Sponzoři:


www.velichovky.cz


Lázně Velichovky



lazne_velichovky_1897



Česká Skalice



Hasičská zbrojnice v Palackého ulici a nová služebna městské policie

V rámci investičních akcí město Česká Skalice v srpnu 2026 úspěšně dokončilo zásadní projekt pro zvýšení bezpečnosti obyvatel. Dne 12. září dojde k oficiálnímu otevření zrekonstruované budovy hasičské zbrojnice a zároveň k zahájení provozu nové služebny městské policie (od 1. září 2026).

Původní prostory hasičské zbrojnice již neodpovídaly současným technickým standardům a nárokům na rychlý výjezd. Cílem projektu bylo, aby dobrovolní hasiči, kteří denně nasazují své životy a volný čas pro ochranu obyvatel, získali důstojné a profesionální podmínky pro svou náročnou práci. Stavební úpravy budovy dispozičně zajistily nové zázemí skládající se zejména z „čistých“ a „špinavých“ šaten se sociálním zázemím, včetně potřebných míst pro údržbu zásahových obleků, kanceláře a denní místnosti. Ve stávajících garážích byla provedena nová podlaha, vybudována nová garážová vrata a byla zajištěna plnohodnotná elektrifikace garážových vrat včetně záložních zdrojů pohonu. Prostor garáží se rozšířil o přístavbu garáže pro historické vozidlo Praga RN, které nemělo dosud své důstojné místo, přestože má pro jednotku z historického hlediska vysokou morální hodnotu. Dalším významným prvkem projektu byla oprava zpevněné plochy před garážemi, která je pro jednotku strategická při rychlých výjezdech k zásahu a vytvoření nových parkovacích stání nejen pro návštěvníky budovy, ale i pro členy jednotky přijíždějící k výjezdu.

Realizace probíhala od dubna 2025. Na základě výběrového řízení stavbu díla prováděla Stavební firma Hanuš, s. r. o., Jasenná. Projekt se podařilo realizovat nejen díky finanční podpoře města ale i úspěšně získaným dotačním titulům z Ministerstva vnitra ČR – Generálního ředitelství Hasičského záchranného sboru ČR a Královéhradeckého kraje.

Podrobnější informace k rekonstrukci hasičské zbrojnice najdete uvnitř tohoto čísla zpravodaje.

Autorem snímků na titulní straně je Jan Holý. Černobílá fotografie ze začátku 80. let 20. století je dílem Oldřich Daňka.

Českoskalický zpravodaj 9/2026. Periodický tisk územního samosprávného celku města Česká Skalice.

Vydává: Město Česká Skalice. **IČ:** 00272591 **Tisk:** TISKÁRNA V&H Print Hlávko s.r.o., Náchodská 215,

Nové Město nad Metují. **Grafické zpracování obálky:** atelier duplex s.r.o., Nové Město nad Metují.

Vychází: měsíčně. **Náklad:** 2600 výtisků. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977.

Odpovědný redaktor: Jan Holý.

Adresa redakce: Muzeum Boženy Němcové, Maloskalická 47, 552 03 Česká Skalice. **Adresa vydavatele:**

Město Česká Skalice, třída T. G. M. 80, 552 03 Č. Skalice. **Tel.:** 725 022 682 **E-mail:** zpravodaj@ceskaskalice.cz

Cena: ZDARMA. Zaslání zpravodaje mimo město je zpoplatněnou částkou 400 Kč/rok (za úhradu poštovního).

Uzávěrka příštího čísla: 15. 9. 2026 Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.

Podepsané texty nemusí vyjadřovat názor redakce ani vydavatele. Neoznačené texty a fotografie pořídila

redakce, autoři článků a archiv. Změna programu vyhrazena.

www.ceskaskalice.cz